

# Gigaset

## SL400 - SL400 A

### تبریک می گوئیم

با خریداری یک تلفن Gigaset، برندی را انتخاب کرده اید که از دوام بسیار زیادی برخوردار است. بسته بندی این محصول دوستدار محیط زیست است!

برای کسب اطلاعات بیشتر، به [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) مراجعه کنید.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



## Gigaset SL400/SL400A – لازمه با کیفیت زیادی شما

تبریک می‌گوییم، شما نازک‌ترین و کوچک‌ترین Gigaset را که تا کنون پا به عرصه تولید گذاشته است در دست دارید. این تلفن با قاب فلزی اصیل و با کیفیت خود، صفحه نمایش 1.8 اینچ TFT و عملکردهای شامل شده، استانداردهای جدیدی را وضع کرده است. Gigaset شما می‌تواند به غیر از صرف انجام تماس‌ها، کارهای بسیار بیشتری را انجام دهد:

### Bluetooth® و مینی USB

گوشی خود را با استفاده از یک مینی USB (صفحه ۲۰) یا عملکرد Bluetooth® (صفحه ۶۶) به یک کامپیوتر یا هدست متصل کنید.

### یک دایرکتوری با ظرفیت 500 عدد vCard – تقویم و قرار ملاقات‌ها

شماره تلفن‌ها و سایر اطلاعات را در دایرکتوری ذخیره کنید (صفحه ۳۵). قرار ملاقات‌ها و تاریخ‌های تولد را در تقویم وارد کرده و یادآورهایی را تنظیم نمایید (صفحه ۵۹).

### قلم درشت

میزان خوانا بودن فهرست‌های تماس‌ها و دایرکتوری را افزایش دهید (صفحه ۷۰).

### اختصاصی کردن

تصاویر نمایش تماس گیرنده اختصاصی‌ای را تعیین کنید (صفحه ۳۵)، تصاویر شخصی خود را بصورت یک نمایش اسلاید محافظ صفحه نمایش مشاهده کنید (صفحه ۶۹) و یا طرح رنگ صفحه نمایش را تغییر دهید (صفحه ۷۰). از میان گزینشی از زنگ‌های تلفنی که بطور ویژه برای SL400 شما تصنیف شده اند انتخاب کرده یا زنگ‌های تلفن خود را بارگزاری کنید (صفحه ۷۲).

### اگر نمی‌خواهید (همیشه) زنگ بخورد

از هشدار آرام (صفحه ۷۲) یا کنترل‌های زمانی برای تماس‌ها (صفحه ۷۲) حداکثر بهره‌را برده و یا اطمینان حاصل کنید که تلفن برای کلیه تماس‌های از طرف شماره‌های ممنوع شده زنگ نخورد (صفحه ۷۲).

### دیگر اطلاعات کاربردی

دایرکتوری یک گوشی Gigaset موجود را همگام‌سازی کنید (صفحه ۳۷)، از عملکرد شماره‌گیری سریع استفاده کنید (صفحه ۳۷)، Gigaset خود را برای سازگاری با نیازهای هندزفری خود مطابق کنید (صفحه ۷۱) و روش‌نمایی صفحه کلید را مطابق میل خود تنظیم نمایید (صفحه ۷۰). هنگام گوش دادن به پیغام‌های دستگاه پیغام‌گیر، برای تکرار قسمت قبلی یک پیغام پنج ثانیه به عقب پرش کنید (صفحه ۵۳).

### محیط زیست

خانه سبز Gigaset — هنگام استفاده از تلفن خود نسبت به محیط زیست آگاه باشید. جزئیاتی در مورد محصولات ECO DECT ما را می‌توانید در [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) بیابید.

اطلاعات بیشتر در مورد تلفن خود را می‌توانید در آدرس

[www.gigaset.com/gigasetSL400](http://www.gigaset.com/gigasetSL400) بیابید.

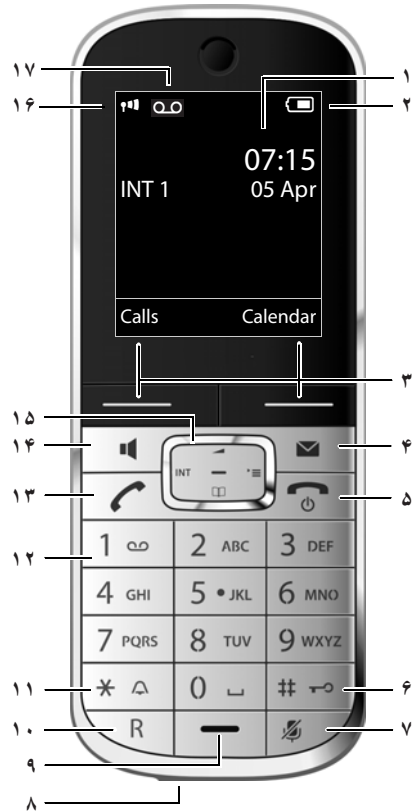
پس از خریداری تلفن Gigaset خود لطفاً آن را در

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) - ثبت کنید - این امر تضمین خواهد کرد که سوالات شما سریعتر پاسخ‌گفته شده و خدمات ضمانت‌مورد درخواست شما سریعتر مورد رسیدگی قرار بگیرد!

از استفاده از تلفن جدید خود لذت ببرید!

## نمای کلی

- ۱ صفحه نمایش در حالت آماده به کار
- ۲ وضعیت شارژ باتری (← صفحه ۱۹)
- ۳ دکمه های نمایشگر (← صفحه ۷)
- ۴ دکمه پیام (← صفحه ۴۰)
- دسترسی به لیست تماس ها و پیام ها؛  
در حالت چشمک زن: پیام یا تماس جدید
- ۵ دکمه پایان تماس، دکمه روشن/خاموش  
پایان تماس، عملکرد لغو، بازگشت به سطح قبلی در منو  
(به مدت کوتاه فشار دهید)؛ بازگشت به حالت آماده به کار  
(فشار داده و نگه دارید)؛ فعال/غیر فعال کردن گوشی (در  
حالت آماده به کار فشار داده و نگه دارید)
- ۶ دکمه مربع  
روشن/خاموش کردن قفل صفحه کلید (در حالت آماده به کار  
فشار داده و نگه دارید)؛  
تعویض بین حروف بزرگ و کوچک و ارقام.
- ۷ دکمه حذف صدا (← صفحه ۳۳)  
حذف صدای خروجی از میکروفون
- ۸ پورت مینی USB (← صفحه ۲۰)
- ۹ میکروفون
- ۱۰ دکمه شماره گیری مجدد  
- شماره گیری مجدد  
- وارد کردن یک مکث شماره گیری (فشار داده و نگه دارید)
- ۱۱ دکمه ستاره  
روشن/خاموش کردن زنگ تلفن (فشار داده و نگه دارید)؛  
با یک اتصال باز: تعویض بین حالات شماره گیری پالس  
و تون (به مدت کوتاه فشار دهید)؛  
ورود متن: باز کردن جدول کاراکترهای خاص
- ۱۲ دکمه 1  
شماره گیری دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل (SL400A))/  
صندوق پستی شبکه (فشار داده و نگه دارید)
- ۱۳ دکمه صحبت  
در حالت چشمک زن: تماس ورودی؛  
پذیرش یک تماس؛ باز کردن لیست شماره گیری مجدد  
(به مدت کوتاه فشار دهید)؛ آغاز شماره گیری (فشار داده  
و نگه دارید)
- ۱۴ دکمه هندزفری  
تعویض بین حالت گوشی و حالت هندزفری
- ۱۵ دکمه کنترل (← صفحه ۲۲)
- ۱۶ شدت سیگنال (← صفحه ۱۹)  
سیز: Eco Mode (← صفحه ۵۸) فعال شده است
- ۱۷ نماد دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل (SL400A))  
دستگاه پیغام گیر روشن است؛  
در حالت چشمک زن: دستگاه پیغام گیر در حال ضبط کردن  
یک پیام بوده و یا دارد توسط شخص داخلی دیگری اداره  
می شود



پایه



ثابت/پیچ کردن  
(← صفحه ۶۲)

## نمادهای صفحه نمایش

نمادهای ذیل بسته به تنظیمات موجود و وضعیت عملکردی تلفن شما نمایش داده می شوند:

شدت سیگنال (← صفحه ۵۸)   
 یا نماد حالت ECO Mode+ (← صفحه ۵۸)   
 دستگاه پیام گیر فعال است (تنها برای مدل SL400A)   
 Bluetooth® فعال است (← صفحه ۶۷)   
 یا (هدست/دستگاه دیتای Bluetooth®) فعال است   
 زنگ تلفن خاموش است (← صفحه ۷۲)   
 یا صدای هشدار فعال است (← صفحه ۷۲)   
 قفل صفحه کلید روشن است (← صفحه ۲۴)   
 باتری در حال شارژ شدن است (← صفحه ۱۹)   
 وضعیت شارژ باتری (← صفحه ۱۹)   
 زنگ هشدار روشن بوده و زمان بیداری تنظیم شده است (← صفحه ۶۱)   
 زمان فعلی (← صفحه ۱۸)   
 روز و ماه جاری (← صفحه ۱۸)   
 نام گوشی (← صفحه ۶۴)   
 تعداد پیام های جدید:   
 در صندوق پستی شبکه (← صفحه ۴۰)   
 در لیست تماس های ناموفق (بی پاسخ) (← صفحه ۴۰)   
 در لیست پیام های کوتاه (← صفحه ۴۵)   
 در لیست هشدار های بی پاسخ (← صفحه ۴۱)

## ابلاغ/اعلان

امکان برقراری ارتباط وجود ندارد یا ارتباط قطع شد



دستگاه پیام گیر در حال ضبط است (← صفحه ۵۱)



قرار ملاقات (← صفحه ۵۹)



ارتباط برقرار شد



تماس داخلی (← صفحه ۶۲)



رویداد سالبانه (← صفحه ۵۹)



برقراری یک ارتباط











تماس خارجی (← صفحه ۳۱)



زنگ هشدار (← صفحه ۶۱)

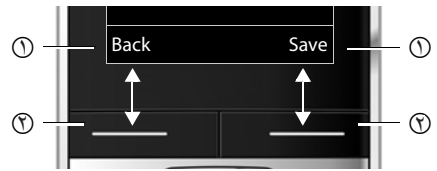


## دیگر نمادهای صفحه نمایش

اطلاعات	سوال	لطفاً صبر کنید...
		
عملیات انجام شد	عملیات با شکست مواجه شد	عملکرد دیده بانی اتاق فعال شد (← صفحه ۶۵)
		
تعویض از حالت گوشی به حالت هندزفری (← صفحه ۳۳)	تعویض از حالت هندزفری به حالت گوشی (← صفحه ۳۳)	حالت چرت زنی (← صفحه ۶۱)
		










## دکمه های نمایشگر

عملکردهای دکمه های نمایشگر بسته به وضعیت عملیاتی خاص مورد نظر تغییر می کند. مثال:



- ۱ عملکرد فکلی دکمه نمایشگر
- ۲ دکمه های نمایشگر

دکمه های نمایشگر مهم:

Resource Directory	
Bluetooth	
Additional Features	
Call Lists	
SMS	
Voice Mail	
Organizer	
Directory	
Settings	

باز کردن فهرست های تماس ها.

Calls

باز کردن تقویم.

Calendar

باز کردن یک منو به منظور مشاهده (و بکارگیری) عملکردهای بیشتر.

Options

تأیید مورد انتخابی.

OK

دکمه حذف: حذف کاراکتر به کاراکتر/کلمه به کلمه از چپ به راست.

< C

بازگشت به سطح قبلی منو یا لغو عملیات.

Back

ذخیره ورودی.

Save

انتقال یک تماس به دستگاه پیام گیر.

→ ☎

اطلاعاتی در مورد استفاده از منوها (← صفحه ۲۳)  
نمای کلی منو (← صفحه ۲۷)

۱.	..... لازمه با کیفیت زیادی شما	<b>Gigaset SL400/SL400A</b>
۲.	.....	نمای کلی
۳.	.....	نمادهای صفحه نمایش
۴.	.....	دکمه های نمایشگر
۴.	.....	نمادهای منوی اصلی
۸.	.....	اقدامات ایمنی پیشگیرانه
۱۰	.....	مراحل اولیه
۱۰	.....	بررسی کردن محتویات جعبه
۱۱	.....	نصب پایه و شارژر
۱۲	.....	وصل کردن پایه
۱۳	.....	وصل کردن شارژر
۱۴	.....	راه اندازی گوشی برای استفاده
۱۷	.....	تغییر زبان صفحه نمایش
۱۸	.....	تنظیم تاریخ و زمان
۲۰	.....	برقراری ارتباط مینی USB
۲۱	.....	حالا چه کارهای دیگری می خواهید انجام دهید؟
۲۲	.....	<b>استفاده از تلفن</b>
۲۲	.....	استفاده از دکمه کنترل
۲۳	.....	استفاده از دکمه های روی صفحه کلید
۲۳	.....	تصحیح ورودی های غلط
۲۳	.....	استفاده از منوها
۲۴	.....	فعال/غیرفعال کردن گوشی
۲۴	.....	فعال/غیرفعال کردن قفل صفحه کلید
۲۵	.....	استفاده از این دفترچه راهنما
۲۷	.....	<b>نمای کلی منو</b>
۳۰	.....	<b>انجام تماس ها</b>
۳۰	.....	انجام یک تماس خارجی
۳۰	.....	<b>تماس تک لمسی</b>
۳۰	.....	پایان دادن یک تماس
۳۱	.....	پذیرفتن یک تماس
۳۱	.....	استفاده از عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده (CLI)
32	.....	نکاتی در مورد تشخیص شماره تماس گیرنده (CLIP)
۳۳	.....	استفاده از حالت هندز فری
۳۳	.....	حذف صدا
۳۳	.....	تعیین کد حوکار اپراتور شبکه (پیش-انتخاب)
۳۵	.....	<b>استفاده از دایرکتوری و لیست ها</b>
۳۵	.....	دایرکتوری
۳۹	.....	لیست شماره گیری مجدد
۳۹	.....	لیست پیام های کوتاه ورودی
۳۹	.....	لیست دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A)

۳۹	لیست تماس ها
۴۰	عملکرد دکمه پیام
۴۱	لیست هشدار های بی پاسخ
۴۲	<b>ارسال پیام های کوتاه (پیام های متنی)</b>
۴۲	نوشتن/ارسال پیام های کوتاه
۴۵	دریافت یک پیام کوتاه
۴۷	ارسال پیام کوتاه با vCard
۴۷	دریافت آگهی ها بوسیله پیام کوتاه
۴۸	استفاده از صندوق های پستی پیام کوتاه
۴۹	تنظیم مراکز پیام کوتاه
۴۹	دریافت پیام کوتاه روی یک PABX
۵۰	فعال/غیرفعال کردن عملکرد پیام کوتاه
۵۰	راهنمای رفع عیب پیام کوتاه
۵۱	<b>اداره کردن دستگاه پیغام گیر پایه Gigaset SL400A</b>
۵۱	اداره کردن از طریق گوشی
۵۴	فعال/غیرفعال کردن عملکرد بررسی تماس
۵۴	تنظیم پارامتر های ضبط
55	بازنشانی عملکرد دسترسی فوری برای دستگاه پیغام گیر با استفاده از دکمه 1
۵۵	اداره کردن وقتی 'در حرکت' هستید (اداره کردن از راه دور)
۵۷	<b>استفاده از صندوق پستی شبکه</b>
۵۷	پیکربندی عملکرد دسترسی فوری برای صندوق پستی شبکه
۵۷	مشاهده پیام صندوق پستی شبکه
۵۸	<b>ECO DECT</b>
۵۹	<b>تنظیم یک قرار ملاقات (تقویم)</b>
۶۰	نمایش قرار ملاقات ها/رویدادهای سالیانه ناموفق (از دست داده)
۶۱	<b>تنظیم ساعت هشدار</b>
۶۱	<b>استفاده از چند گوشی</b>
۶۱	ثبت کردن گوشی ها
۶۲	لغو ثبت شدگی گوشی ها
۶۲	مکان یابی یک گوشی ("پیچ کردن")
۶۲	تغییر پایه
۶۲	انجام تماس های داخلی
۶۴	گوش دادن به یک تماس خارجی
۶۴	تغییر نام یک گوشی
۶۴	تغییر شماره داخلی یک گوشی
۶۵	<b>استفاده از یک گوشی بعنوان یک دیده بان اتاق (بی بی فون)</b>
۶۶	<b>استفاده از دستگاه های Bluetooth®</b>
۶۸	<b>تعیین تنظیمات گوشی</b>
۶۸	دسترسی سریع به شماره ها و عملکردها
۶۹	تغییر زبان صفحه نمایش
۶۹	تنظیم صفحه نمایش
۷۰	تنظیم روشنایی صفحه کلید
۷۰	فعال/غیرفعال کردن پاسخگویی خودکار



۷۱	تغییر میزان بلندی صدای هندز فری/گوشی
۷۱	تنظیم یک پروفایل هندز فری
۷۱	تغییر رنگ تلفن
۷۳	استفاده از Resource Directory
۷۴	فعال/غیرفعال کردن صداهاى آگاه سازى
۷۴	تنظیم کد منطقه ای خود
۷۴	بازگردانی تنظیمات پیش فرض گوشی
۷۵	<b>تنظیم پایه</b>
۷۵	فعال/غیرفعال کردن پخش موسیقی در حالت انتظار
۷۵	فعال کردن پشتیبانی دستگاه های تقویت کننده سیگنال
۷۵	محافظت در برابر استفاده غیرمجاز
۷۶	بازنشانی تنظیمات پیش فرض برای پایه
۷۷	<b>متصل کردن پایه به PABX</b>
۷۷	انتخاب حالت شماره گیری و شماره گیری مجدد
	ذخیره یک کد دسترسی
۷۷	(کد خط بیرونی)
۷۷	تنظیم مکث ها
۷۸	تعویض موقت به شماره گیری تون (DTMF)
۷۹	<b>خدمات و راهنمایی مشتریان</b>
۸۰	سوال ها و جواب ها
۸۱	تجویز
۸۶	<b>محافظت از محیط زیست مان</b>
۸۷	<b>الحاقیه</b>
۸۷	مراقبت از تلفن خود
۸۷	تماس با مایعات
۸۷	مشخصات
۸۸	نوشتن و ویرایش کردن متن
۸۹	دسترسی به عملکردهای دیگر از طریق واسط برنامه ای ارتباط با کامپیوتر
۹۱	<b>لوازم جانبی</b>
۹۴	<b>نصب دیواری پایه</b>
۹۵	<b>فهرست موضوعات</b>

## اقدامات ایمنی پیشگیرانه

## هشدار

حتماً قبل از استفاده از تلفن خود این دفترچه راهنما و نیز اقدامات ایمنی پیشگیرانه را مطالعه نمایید. محتویات آنها و خطرات احتمالی مرتبط با استفاده از تلفن را به بچه های خود توضیح دهید.

همانگونه که در قسمت زیرین پایه مشخص شده است، تنها از آداپتور فراهم شده استفاده کنید.



تنها از باتری های قابل شارژ مطابق با مشخصات قید شده در صفحه ۸۷ استفاده نمایید، زیرا که عدم رعایت این امر ممکن است آسیب دیدگی شخصی و نیز خطرات شدید برای سلامتی را موجب شود.



تلفن شما ممکن است بر تجهیزات پزشکی نزدیک آن اثر بگذارد. از شرایط فنی حاکم بر محیط خاص خود آگاه باشید؛ مانند اتاق جراحی پزشکی. اگر از یک دستگاه پزشکی (مثل یک کنترلر ضربان قلب) استفاده می کنید، لطفاً با تولید کننده محصول تماس حاصل فرمایید. آنها قادر خواهند بود در مورد آسیب پذیری دستگاه نسبت به منبع های بیرونی دارای انرژی فرکانس بالا، شما را راهنمایی کنند. لطفاً جهت مشاهده مشخصات این محصول Gigaset به فصل "الحاقیه" این دفترچه راهنما مراجعه کنید.



وقتی گوشی در حالت زنگ خوردن است و با وقتی که حالت هندزفری فعال است، پشت گوشی را نزدیک گوش خود نگیرید. در غیر اینصورت شما در خطر آسیب دیدگی شدید و دائمی شنوایی خود قرار می گیرید. Gigaset شما با اغلب سمعک های دیجیتال موجود در بازار سازگار است. لیکن عملکرد بی نقص با تمامی سمعک ها تضمین نمی شود.



گوشی ممکن است در سمعک های آنالوگ، تداخل صدا (صدای همهمه یا سوت) ایجاد کرده و یا باعث اعمال اضافه بار روی آنها شود. در صورت نیاز به کسب راهنمایی در این خصوص، لطفاً با فروشنده سمعک تماس حاصل کنید.

پایه یا شارژر را در دستسویی یا حمام نصب نکنید. پایه و شارژر در برابر پاشیدن مایعات مقاوم نیستند (← صفحه ۸۷).



از تلفن خود در محیط های دارای خطر انفجار استفاده نکنید (مانند کارگاه های نقاشی اتومبیل و غیره).



اگر Gigaset خود را به شخص دیگری دادید، حتماً دفترچه راهنما را نیز به وی بدهید.



از پایه های معیوب استفاده نکرده و آنها را برای تعمیر به واحدهای خدماتی ما بسپارید، زیرا که ممکن است در کارکرد خدمات بی سیم دیگر مزاحمت ایجاد کنند.



**لطفاً توجه داشته باشید**

- ◆ تمام عملکردهای شرح داده شده در این دفترچه راهنما در همه کشورها موجود نمی باشد.
- ◆ این دستگاه در صورت قطعی برق قابل استفاده نمی باشد. حتی انجام تماس های اورژانسی نیز در این حالت ممکن نمی باشد.

## مراحل اولیه

### بررسی کردن محتویات جعبه



۱ یک پایه Gigaset SL400/SL400A

۲ یک جایگاه درپوش پایه

۳ یک آداپتور برق برای پایه

۴ یک گوشی Gigaset

۵ یک باتری

۶ یک درپوش باتری

۷ یک گیره کمر بند

۸ یک شارژر

۹ یک آداپتور برق برای شارژر

۱۰ یک سیم تلفن

۱۱ یک دفترچه راهنما

## نصب پایه و شارژر

پایه و شارژر برای استفاده در اتاق های خشک با محدوده دمای بین ۵ تا ۴۵ درجه سانتیگراد طراحی شده اند.

◀ پایه را روی یک سطح تراز و غیرلیز در یک محل مرکزی ساختمان خود نصب کرده و یا پایه را به دیوار نصب کنید (← صفحه ۹۴).

### لطفاً توجه داشته باشید

به دامنه کارکرد پایه توجه کنید.  
این دامنه در مناطق بیرونی بدون مانع ۳۰۰ متر و در داخل ساختمان ها ۵۰ متر می باشد. این دامنه وقتی که Eco Mode (← صفحه ۵۸) فعال است کاهش می یابد.

پایه های تلفن معمولاً اثری روی سطوح باقی نمی گذارد. لیکن به دلیل انبوه لعاب ها و جلاهای استفاده شده روی میلمان امروزی، نمی توان بطور کامل بروز اثرات روی سطوح را رفع کرد.

### لطفاً توجه داشته باشید:

- ◆ هیچگاه تلفن را تحت تأثیر منابع گرمایی، نور مستقیم آفتاب یا دیگر دستگاه های برقی قرار ندهید.
- ◆ Gigaset خود را در برابر رطوبت، گرد و غبار و مایعات و بخارهای خورنده محافظت کنید.

## وصل کردن پایه

◀ آداپتور برق ۱ و فیش تلفن ۲ را به پایه وصل کرده و سیم های مربوطه را در تورفتگی های موردنظر قرار دهید.



◀ درپوش را داخل شکاف های پشت پایه قرار داده و فشار دهید تا جا بخورد (اگر به دیوار نصب نمی کنید).



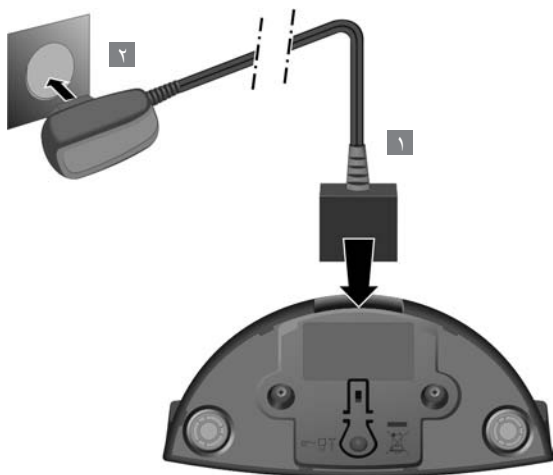
◀ ابتدا آداپتور ۳ را وصل کنید.  
 ◀ سپس فیش تلفن ۴ را وصل کنید.



### لطفاً توجه داشته باشید:

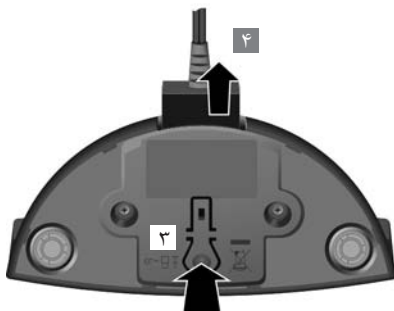
- ◆ آداپتور باید همواره وصل باشد زیرا که تلفن بدون اتصال به منبع برق کار نمی کند.
- ◆ تنها از آداپتور و سیم تلفن فراهم شده استفاده کنید. اتصالات بین روی سیم های تلفن ممکن است متغیر باشد (اتصالات بین ← صفحه ۸۸).

## وصل کردن شارژر



- ◀ انتهای تخت آداپتور را وصل کنید. ۱.
- ◀ دوشاخه آداپتور را در پریز برق وارد کنید. ۲.

برای جدا کردن فیش از شارژر، دکمه خلاصی را فشار داده  
۳ و فیش را جدا کنید. ۴.

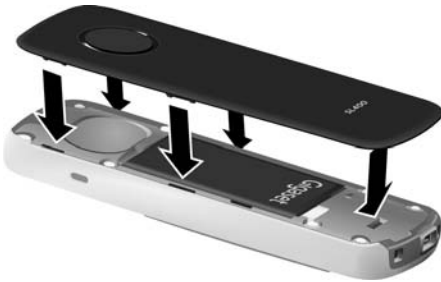
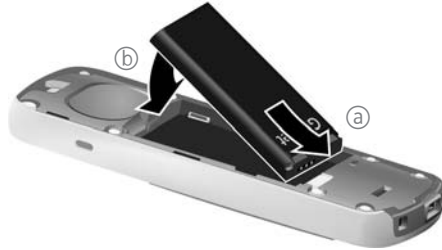


## راه اندازی گوشی برای استفاده

روی صفحه نمایش یک لایه پلاستیکی محافظ قرار دارد.  
لطفا این لایه محافظ را جدا کنید!

### وارد کردن باتری و بستن درپوش باتری

- ◀ ابتدا باتری را در حالی که سطح تماس آن به سمت پائین قرار دارد وارد کنید (a).
- ◀ سپس باتری را به سمت پائین (b) فشار دهید تا جا بخورد.



- ◀ ابتدا پیش آمدگی های موجود روی کناره درپوش باتری را با شکاف های موجود در داخل گوشی میزان کنید.
- ◀ سپس درپوش را فشار دهید تا جا بخورد.



برای باز کردن مجدد درپوش باتری به منظور تعویض باتری:



◀ گیره کمر بند را جدا کنید (در صورت وصل بودن).

◀ ناخن دست خود را در شکاف واقع در قسمت پایین روکش دستگاه فرو کرده و درپوش باتری را به سمت بالا بکشید.



برای تعویض باتری، ناخن دست خود را در شکاف موجود فرو کرده و باتری را به سمت بالا بکشید.

### وصل کردن گیره کمر بند

گوشی در دو کنار خود شکاف هایی برای وصل کردن گیره کمر بند دارد.

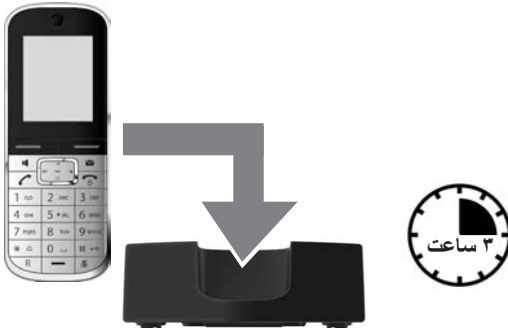
◀ برای وصل کردن — گیره کمر بند را بگونه ای به پشت گوشی فشار دهید که پیش آمدگی های روی گیره کمر بند با شکاف ها جفت شود.

◀ برای جدا کردن — مرکز گیره کمر بند را با انگشت شصت دست راست خود فشار داده، ناخن انگشت سبابه دست چپ خود را بین گیره و کیس فشار داده و گیره را به سمت بالا بلند کنید.



## شارژ کردن و خالی کردن شارژ ابتدائی باتری ها

وضعیت شارژ تنها در صورتی بطور صحیح نمایش داده می شود که باتری در ابتدا بطور کامل شارژ شده و شارژ آن خالی شود.  
 ◀ گوشی را به مدت ۳ ساعت در داخل شارژر، شارژ کنید.



### لطفاً توجه داشته باشید

گوشی را تنها در شارژر مخصوص خود قرار دهید.

◀ پس از شارژ کردن، گوشی را از داخل شارژر برداشته و آن را تنها وقتی که شارژ باتری کاملاً خالی شده است دوباره در جای خود قرار دهید.

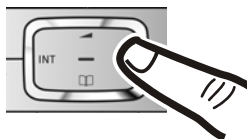
### لطفاً توجه داشته باشید

- ◆ در کارخانه هر یک از گوشی ها با پایه ثبت می شود. نیازی نیست عملیات ثبت را دوباره انجام دهید. اگر می خواهید گوشی خود را با یک پایه دیگر مورد استفاده قرار دهید و یا گوشی های دیگری را با پایه خود بکار ببرید، بایستی گوشی را بطور دستی (غیر خودکار) ثبت کنید (صفحه ۶۱).
- ◆ پس از انجام شارژ و خالی کردن شارژ اولیه باتری، شما می توانید پس از هر تماس گوشی را داخل پایه قرار دهید.
- ◆ هرگاه باتری را از گوشی خارج کرده و دوباره آنها را وارد کردید، همواره عملیات شارژ و خالی کردن شارژ را تکرار نمایید.
- ◆ باتری ممکن است در حین شارژ گرم شود. این امر خطرناک نمی باشد.
- ◆ پس از مدتی، ظرفیت شارژ باتری به دلایل فنی کاهش خواهد یافت.

## تغییر زبان صفحه نمایش

اگر زبانی که اکنون تنظیم شده است را درک نمی کنید، زبان صفحه نمایش را تغییر دهید.

◀ سمت راست دکمه کنترل را فشار دهید.



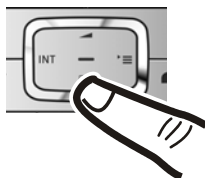
◀ دکمه های [9 WXYZ] و [5 JKL] را به آهستگی یکی پس از دیگری فشار دهید.



صفحه نمایش تنظیم زبان ها ظاهر می شود.  
زبان فعلی (برای مثال، انگلیسی) انتخاب می شود.



◀ سمت پائین دکمه کنترل [⌂] را فشار دهید ...



... تا اینکه زبانی که می خواهید استفاده کنید (برای مثال، فرانسوی) مشخص شود.



◀ برای انتخاب این زبان، دکمه راست را که دقیقاً زیر صفحه نمایش قرار دهد، فشار دهید.



این انتخاب با ● علامتگذاری می شود.



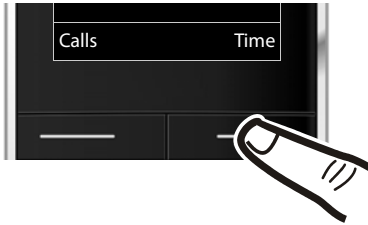
◀ جهت بازگشت به حالت آماده به کار، دکمه پایان تماس [ⓧ] را فشار داده و نگه دارید.

## تنظیم تاریخ و زمان

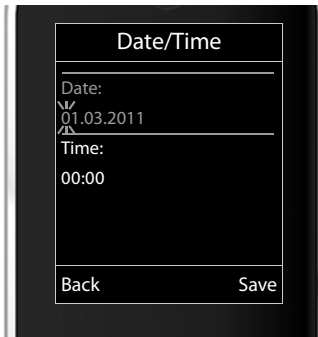
تاریخ و زمان را تنظیم کنید تا تاریخ و زمان صحیح به تماس های ورودی اختصاص داده شود و نیز بتوان از زنگ هشدار استفاده نمود.

### لطفاً توجه داشته باشید

بسته به اپراتور شبکه شما، ممکن است تاریخ و زمان بطور خودکار نمایش داده شود.

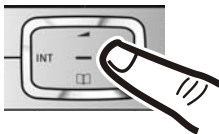


◀ دکمه زیر **Time** روی صفحه نمایش را جهت باز کردن حوزه ورود متن فشار دهید.  
(اگر قبلاً زمان و تاریخ را تنظیم کرده اید، حوزه ورود متن را با استفاده از منو ← صفحه ۲۹ باز کنید.)

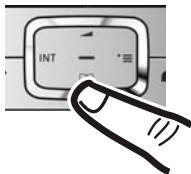


منوی فرعی **Date/Time** روی صفحه نمایش نشان داده می شود.

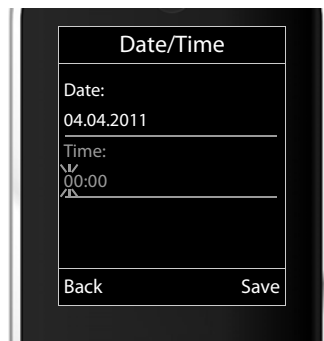
◀ محل ورود متن فعال چشمک می زند.  
با استفاده از صفحه کلید، روز، ماه و سال را بصورت شماره 8-رقمی وارد کنید؛ مثلاً  
1 0 0 2 4 0 4 0  
1 0 0 2 ABC 4 GH 0 0  
را برای تاریخ 04/04/2011 وارد نمایند.



جهت تغییر محل ورود متن و تصحیح یک ورودی، دکمه کنترل راست یا چپ را فشار دهید.



◀ برای رفتن به حوزه ورود زمان، روی دکمه کنترل، پائین را فشار دهید.



◀ با استفاده از صفحه کلید، ساعت و دقیقه را بصورت یک عدد چهار رقمی وارد کنید، مثلاً 0 7 1 5 را برای ساعت 07:15 صبح وارد نمایند.  
در صورت نیاز، محل ورود متن را با دکمه کنترل تغییر دهید.



برای تأیید ورودی خود، دکمه زیر **Save** روی صفحه نمایش را فشار دهید.



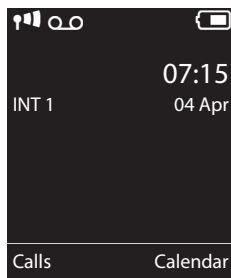
صفحه نمایش عبارت **Saved** را نشان می‌دهد. یک صدای تأیید خواهید شنید و سپس بطور خودکار گوشی به حالت آماده به کار باز خواهد گشت.

### صفحه نمایش در حالت آماده به کار

وقتی گوشی ثبت شده و زمان تنظیم شد، صفحه نمایش در حالت آماده به کار به مانند این مثال نشان داده می‌شود. اگر دستگاه پیغام گیر فعال شده باشد، نماد دستگاه پیغام گیر **EO** در بالای صفحه نمایش داده خواهد شد.

#### نمادها

- ◆ شدت سیگنال انتقال امواج بین پایه و گوشی:
- از خوب تا ضعیف:
- عدم دریافت سیگنال:
- سبز: **Eco Mode** (← صفحه ۵۸) فعال است



- ◆ وضعیت شارژ باتری:
- سفید: بالای ۶۶٪ شارژ دارد
- سفید: بین ۳۳٪ و ۶۶٪ شارژ دارد
- سفید: بین ۱۰٪ و ۳۳٪ شارژ دارد
- قرمز: زیر ۱۰٪ شارژ دارد
- به رنگ قرمز و چشمک زن: باتری تقریباً خالی است (کمتر از ۱۰ دقیقه زمان مکالمه باقی مانده است)
- سفید: باتری در حال شارژ می‌باشد

#### INT 1 ◆

نام داخلی گوشی (← صفحه ۶۴)

در صورت فعال شده بودن **Eco Mode+** (← صفحه ۵۸)، نماد در گوشه بالا و چپ صفحه نمایش نشان داده می‌شود.

دستگاه پیغام گیر شما دارای یک پیام از پیش ضبط شده است.

**اکنون تلفن شما آماده استفاده است!**

## برقراری ارتباط مینی USB

پورت ارتباط مینی USB در زیر گوشی Gigaset شما قرار دارد.



### وصل کردن هدست با بست فیشری

شما می توانید هدست دارای بست فیشری ۲,۵ میلی متری را با استفاده از میدل USB-به-فیشر (ارائه شده در واحدهای خدماتی) متصل کنید.

برای کسب اطلاع از هدست های توصیه شده، صفحه محصول مرتبط را در [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) ببینید. میزان بلندی صدای هدست با تنظیمات اختیار شده برای میزان بلندی صدای گوشی متناظر است.

### وصل کردن کابل دیتای USB

شما می توانید به منظور همگام سازی گوشی خود با یک کامپیوتر، یک کابل دیتای USB استاندارد دارای اتصال دهنده mini-B را وصل کنید. برای استفاده از این عملکرد، نرم افزار **Gigaset QuickSync** بایستی نصب شده باشد (← صفحه ۸۹).

## حالا چه کارهای دیگری می خواهید انجام دهید؟

حال که Gigaset خود را با موفقیت راه اندازی کرده اید، حتما می خواهید آن را با نیازهای شخصی خود موافق سازید. از راهنمای ذیل برای یافتن سریع اکثر مباحث مهم استفاده کنید. اگر با دستگاه های دارای منو مانند تلفن های Gigaset دیگر آشنایی ندارید، بایستی ابتدا بخش تحت عنوان "استفاده از تلفن" (← صفحه ۲۲) را بخوانید.

... در اینجا واقع شده است.

اطلاعاتی در مورد ...

صفحه ۷۱

تنظیم زنگ های تلفن و هشدار آرام

صفحه ۵۱

ضبط کردن پیام شخصی خود برای دستگاه پیام گیر

صفحه ۶۶

استفاده از دستگاه های Bluetooth®

صفحه ۸۹

وصل کردن تلفن به کامپیوتر

صفحه ۶۱

ثبت کردن گوشی های Gigaset موجود با یک پایه

صفحه ۳۷

انتقال ورودی های دایرکتوری از گوشی های Gigaset موجود به گوشی (های) جدید

صفحه ۵۸

تنظیم Eco Mode / Eco Mode+

صفحه ۴۲

آماده کردن تلفن برای دریافت پیام کوتاه

صفحه ۷۷

اداره کردن تلفن روی یک PABX

صفحه ۷۱



تنظیم بلندی صدای گوشی

اگر در مورد استفاده از تلفن خود سوآلی دارید، لطفاً نکات موجود در راهنمای رفع عیب (← صفحه ۸۰) را بخوانید و یا با تیم خدمات ما تماس حاصل نمایید (← صفحه ۷۹).

## استفاده از تلفن






### استفاده از دکمه کنترل



در زیر، قسمتی از دکمه کنترل که باید در وضعیت عملیاتی موردنظر فشار دهید بصورت یک فلش مشکی رنگ نشان داده شده است (بالا، پائین، راست، چپ و مرکز)، بطور مثال، نماد  بدین معناست که باید "سمت راست دکمه کنترل را فشار دهید" یا  بدین معناست که باید "مرکز دکمه کنترل را فشار دهید".

دکمه کنترل چند عملکرد مختلف دارد:

#### وقتی که گوشی در حالت آماده به کار قرار دارد

-  دایرکتوری را باز کنید.
-  منوی اصلی را باز کنید.
-  لیست گوشی ها را باز کنید.
-  ظاهر کردن منو جهت تنظیم بلندی صدای گوشی در حین تماس ها ( صفحه ۷۱).







#### در منوی اصلی

- , ,  یا 
- رفتن به عملکرد مورد نیاز.




#### در منوهای فرعی و لیست ها

-  /  بالا یا پائین رفتن بصورت خط به خط.

#### در حوزه های ورود متن

از دکمه کنترل برای حرکت دادن مکان نما به سمت بالا , پائین , راست  یا چپ  استفاده کنید. با فشار دادن و نگاه داشتن  یا  می توانید مکان نما را بصورت کلمه به کلمه جابجا کنید.

#### در حین یک تماس خارجی

-  دایرکتوری را باز کنید.
-  آغاز یک تماس مشورتی داخلی.
-  تنظیم بلندی صدا برای حالت گوشی و حالت هندزفری.

#### عملکردهای موجود برای وقتی که مرکز دکمه کنترل را فشار می دهید

بسته به وضعیت عملیاتی، این دکمه عملکردهای مختلفی را انجام می دهد.

- ◆ در حالت آماده به کار این دکمه منوی اصلی را باز می کند.
- ◆ در منوهای فرعی و حوزه های انتخاب و ورود متن، این دکمه عملکردهای دکمه های نمایشگر **OK**، **Yes**، **Save**، **Select** یا **Change** را انجام می دهد.

#### لطفاً توجه داشته باشید

این دستورالعمل ها، باز شدن منو از طریق فشار دادن سمت راست دکمه کنترل و بکارگیری عملکردها از طریق فشار دادن دکمه نمایشگر موردنظر را نمایش می دهند. در هر حال شما می توانید (در صورت تمایل) از دکمه کنترل آنگونه که در بالا شرح داده شد استفاده کنید.



## استفاده از دکمه های روی صفحه کلید

☐ / ☐ / ☐ / \* غیره

دکمه موردنظر را روی گوشی فشار دهید.

ارقام یا حروف را وارد کنید.



## تصحیح ورودی های غلط

شما می توانید از طریق رفتن به ورودی غلط موردنظر با استفاده از دکمه کنترل، کاراکترهای غلط موجود در حوزه های ورود متن را تصحیح کنید. سپس می توانید:

- ◆ کاراکتر واقع در سمت راست مکان نما را با دکمه نمایشگر **<C** حذف کنید (برای حذف کلمه واقع در سمت راست مکان نما، این دکمه را فشار داده و نگه دارید).
- ◆ کاراکترهایی را در موقعیت مکان نما وارد کنید.
- ◆ به جای کاراکتر پیرنگ شده (چشمک زن) چیزی بنویسید، مثلاً هنگام وارد کردن زمان و تاریخ.

## استفاده از منوها

عملکردهای تلفن شما با استفاده از یک منوی شامل چند سطح قابل دسترسی هستند.

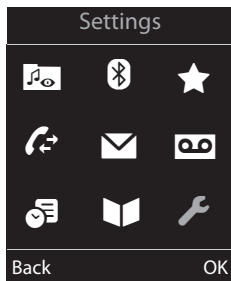
چگونگی نمایش منو می تواند بصورت مبسوط (حالت حرفه ای **E**) یا ساده باشد. بطور پیش فرض حالت حرفه ای فعال شده است.

تنظیمات یا عملکردهایی که تنها در حالت حرفه ای موجود هستند، در این دستورالعمل ها با نماد **E** مشخص شده اند.

تغییر نمای منو و نمای کلی منو (← صفحه ۲۷).

## منوی اصلی (اولین سطح منو)

◀ وقتی گوشی در حالت آماده به کار قرار دارد، برای باز کردن منوی اصلی، سمت راست دکمه کنترل **☐** را فشار دهید.



عملکردهای منوی اصلی توسط نمادها در صفحه نشان داده می شوند. نماد عملکرد انتخاب شده پیرنگ شده و نام آن در قسمت بالای صفحه نمایش ظاهر می شود.

جهت دسترسی به یک عملکرد، مثلاً برای باز کردن منوی فرعی متناظر (سطح بعدی منو):

◀ از دکمه کنترل **☐** جهت انتخاب عملکرد مورد نیاز استفاده کرده و سپس دکمه نمایشگر **OK** را فشار دهید.

جهت بازگشت به حالت آماده به کار، به مدت کوتاه دکمه نمایشگر **Back** یا دکمه پایان تماس **☐** را فشار دهید.

## منوهای فرعی

Settings	
Date/Time	
Audio Settings	
Display + Keypad	
Language	
Registration	
Back	OK

عملکردهای داخل منوهای فرعی بصورت لیست نمایش داده می شوند (مانند شکل سمت چپ).

جهت دسترسی به یک عملکرد:

◀ با استفاده از دکمه کنترل (☰) به عملکرد موردنظر رفته و **OK** را فشار دهید.

جهت بازگشت به سطح قبلی منو یا لغو عملیات موردنظر، به مدت کوتاه دکمه نمایشگر **Back** یا دکمه پایان تماس (☎) را فشار دهید.

## بازگشت به حالت آماده به کار

شما می توانید به شرح زیر در هر جایی از منو که هستید به حالت آماده به کار بازگردید:

◀ فشار دادن و نگه داشتن دکمه پایان تماس (☎).

یا:

◀ هیچ دکمه ای را فشار ندهید: پس از گذشت ۲ دقیقه، صفحه نمایش بطور خودکار به حالت آماده به کار باز خواهد گشت.

تنظیماتی که از طریق انتخاب دکمه نمایشگر **OK**، **Yes** یا **Save** ذخیره نشده اند، بی اثر خواهند شد. نمونه ای از صفحه نمایش در حالت آماده به کار (◀ صفحه ۱۹) نشان داده شده است.

## فعال/غیرفعال کردن گوشی

برای خاموش کردن گوشی، وقتی گوشی در حالت آماده به کار قرار دارد، دکمه پایان تماس (☎) را فشار داده و **نگه دارید** (صدای تأیید شنیده می شود).  
برای روشن کردن گوشی، مجدداً دکمه پایان تماس را فشار داده و **نگه دارید**.

### لطفاً توجه داشته باشید

وقتی گوشی روشن شده یا داخل شارژر قرار داده می شود، یک انیمیشن نشان دهنده علامت تجاری Gigaset برای چندین ثانیه نمایش داده خواهد شد.

## فعال/غیرفعال کردن قفل صفحه کلید

قفل صفحه کلید از هرگونه استفاده سهوی از گوشی جلوگیری می کند.

جهت فعال/غیرفعال کردن قفل صفحه کلید، دکمه مربع را در حالت آماده به کار فشار داده و **نگه دارید**. در این صورت صدای تأیید را خواهید شنید.

اگر وقتی قفل صفحه کلید فعال است دکمه ای را فشار دهید، پیامی در این خصوص نمایش داده خواهد شد. وقتی تماسی را دریافت می کنید، قفل صفحه کلید بطور خودکار غیرفعال می شود. پس از پایان تماس دوباره فعال می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید

وقتی قفل صفحه کلید فعال است، شما حتی قادر نخواهید بود شماره های اضطراری را شماره گیری نمایید.

## استفاده از این دفترچه راهنما

مراحل عملیاتی به صورت کوتاه شده نشان داده می شوند.

مثال:

تصویر:


 Eco Mode+ ← Eco Mode ←  = روشن)

به این معناست که:

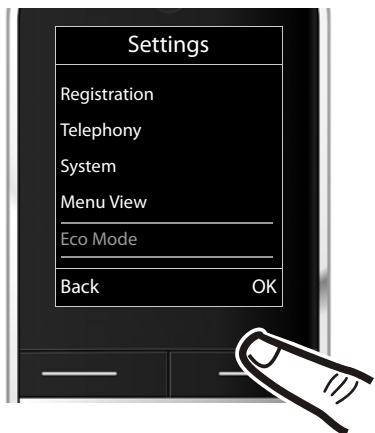


◀ جهت باز کردن منوی اصلی، سمت راست را روی دکمه کنترل  فشار دهید.



◀ سمت راست، چپ، پائین و بالای دکمه کنترل  را جهت رفتن به منوی فرعی **Settings** فشار دهید.

◀ برای تأیید انتخاب خود، دکمه نمایشگر **OK** را فشار دهید.



◀ دکمه کنترل را به سمت پائین فشار دهید  تا گزینه منوی **Eco Mode** روی صفحه نمایش ظاهر شود.

◀ برای تأیید انتخاب خود، دکمه نمایشگر **OK** را فشار دهید.




◀ دکمه کنترل  را به سمت پایین فشار دهید تا گزینه منوی **Eco Mode+** روی صفحه نمایش ظاهر شود.

◀ جهت فعال/غیر فعال کردن عملکرد مورد نظر، دکمه نمایشگر **Change** را فشار دهید.



تغییر مورد نظر آنما مؤثر واقع شده و نیاز به تأیید ندارد.

◀ جهت پرش به سطح قبلی منو، دکمه زیر **Back** روی صفحه نمایش را فشار دهید.


یا جهت بازگشت به حالت آماده به کار، دکمه پایان تماس  را فشار داده و نگاه دارید.


## انتخاب حالت ساده یا حالت حرفه ای


چگونگی نمایش منو می تواند بصورت مبسوط (حالت حرفه ای) یا ساده باشد. بطور پیش فرض حالت حرفه ای فعال شده است. گزینه هایی از منو که تنها در حالت حرفه ای موجود هستند با نماد  علامت گذاری شده اند. برای تغییر این تنظیمات:


انتخاب کنید (حالت فعال با  علامتگذاری شده است). **Simplified ← Menu View ←** (حالت معمولی) یا **Complete** (حالت حرفه ای) **← Select** را

باز کردن منوی اصلی: دکمه  را وقتی تلفن در حالت آماده به کار قرار دارد فشار دهید.

	Resource Directory 
صفحه ۳۷ ←	Screensavers
صفحه ۷۳ ←	Caller Pictures
صفحه ۷۳ ←	Sounds
صفحه ۷۳ ←	Capacity

	Bluetooth 
صفحه ۶۷ ←	Activation
صفحه ۶۷ ←	Search for Headset
صفحه ۶۷ ←	Search Data Device
صفحه ۶۷ ←	Known Devices
صفحه ۶۸ ←	Own Device

	Additional Features 
صفحه ۶۵ ←	Room Monitor
صفحه ۳۰ ←	One Touch Call

	Call Lists 
صفحه ۳۹ ←	All Calls
صفحه ۳۹ ←	Outgoing Calls
صفحه ۳۹ ←	Accepted Calls
صفحه ۳۹ ←	Missed Calls

## SMS

شما یک صندوق پستی پیام کوتاه (کلی یا خصوصی) را بدون PIN فعال کرده اید

صفحه ۴۲ ←	New SMS
صفحه ۴۵ ←	Incoming
صفحه ۴۳ ←	Draft

شما یک صندوق پستی پیام کوتاه را با PIN یا ۲-۳ صندوق پستی را فعال کرده اید

صفحه ۴۲ ←	New SMS	Mailbox
صفحه ۴۵ ←	Incoming	
صفحه ۴۳ ←	Draft	
صفحه ۴۲ ←	New SMS	Mailbox 1 Mailbox 2 Mailbox 3
صفحه ۴۵ ←	Incoming	
صفحه ۴۳ ←	Draft	
صفحه ۴۹ ←	Service Centres	Settings
صفحه ۴۸ ←	SMS Mailboxes	
صفحه ۴۷ ←	Notification	
صفحه ۴۳ ←	Status Report	

### Voice Mail

صفحه ۵۷ ←	*** Play Messages	
صفحه ۵۷ ←	* Network Mailbox	** Play Messages
صفحه ۵۱ ←	* Answer Machine	** Activation
صفحه ۵۱ ←	** Record Announcem.	** Announcements
صفحه ۵۱ ←	** Play Announcement	
صفحه ۵۱ ←	** Delete Announcem.	
صفحه ۵۱ ←	**  Record Adv. Msg.	
صفحه ۵۲ ←	**  Play Advisory Msg.	
صفحه ۵۲ ←	**  Delete Adv. Msg.	
صفحه ۵۴ ←	**  Recordings	
صفحه ۵۴ ←	**  Call Screening	
صفحه ۵۷ ←	Network Mailbox	
صفحه ۵۷ ←	Network Mailbox	**  Set Key 1
صفحه ۵۷ ←	Answer Machine	

\* تنها در صورتی که شماره در صندوق پستی شبکه وارد شده باشد (صفحه ۵۷)

\*\* تنها برای پایه دارای دستگاه پیغام گیر






\*\*\* برای پایه بدون دستگاه پیغام گیر و وقتی شماره صندوق پستی شبکه قبلاً وارد شده است

### Organizer

صفحه ۵۹ ←	Calendar
صفحه ۶۱ ←	Alarm Clock
صفحه ۶۰ ←	Missed Alarms

### Directory

صفحه ۳۵ ←

		← صفحه ۲۰	Date/Time
			Audio Settings
← صفحه ۱۷	Handset Volume		
← صفحه ۱۷	Handsfree Profiles		
← صفحه ۷۴	 Advisory Tones		
← صفحه ۲۷	Silent Alert		
← صفحه ۷۱	Ringtones (Handset)		
← صفحه ۷۵	 Music on Hold		
			Display + Keypad
← صفحه ۶۹	Screensaver		
← صفحه ۷۰	Large Font		
← صفحه ۷۰	Colour Schemes		
← صفحه ۷۰	 Display Backlight		
← صفحه ۰۷	Keypad Illumination		
		← صفحه ۶۵	Language
			Registration
← صفحه ۶۱	Register Handset		
← صفحه ۶۲	De-reg. Handset		
← صفحه ۶۲	Select Base		
			 Telephony
← صفحه ۷۰	Auto Answer		
← صفحه ۷۴	Area Codes		
← صفحه ۶۴	Listening In		
← صفحه ۳۳	Preselection		
← صفحه ۷۷	Access Code		
← صفحه ۷۷	Dialling Mode		
← صفحه ۷۷	Recall		
			 System
← صفحه ۷۴	Handset Reset		
← صفحه ۷۶	Base Reset		
← صفحه ۷۵	Repeater Mode		
← صفحه ۷۵	System PIN		
			Menu View
← صفحه ۲۷	Simplified		
← صفحه ۲۷	Complete		
			Eco Mode
← صفحه ۵۸	Eco Mode		
← صفحه ۵۸	Eco Mode+		

## انجام تماس ها

در صورت غیرفعال شده بودن نور زمینه صفحه نمایش (صفحه ۶۶)، می توان آن را با فشار دادن هر یک از دکمه ها مجدداً فعال نمود. **دکمه های عددی** برای پیش شماره گیری روی صفحه نمایش ظاهر می شوند؛ **کلیه دکمه های دیگر** عملکرد اضافه ای ندارند.

## انجام یک تماس خارجی

تماس های خارجی آن دسته از تماس هایی هستند که با استفاده از شبکه تلفنی عمومی انجام می شوند.

شماره را وارد کرده و دکمه صحبت را فشار دهید.



یا:

دکمه صحبت (فشار داده) و **نگهدارید** و سپس شماره موردنظر را وارد نمایید.



شما می توانید عملیات شماره گیری را با استفاده از کلید دکمه تماس (لغو کنید).

در حین انجام تماس، مدت زمان تماس به شما نشان داده می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید

شماره گیری با استفاده از دایرکتوری (صفحه ۳۵)، لیست تماس ها (صفحه ۳۹)، لیست شماره گیری مجدد (صفحه ۳۹) و شماره گیری مجدد خودکار (صفحه ۳۹) باعث صرفه جویی در زمان شما برای وارد کردن مکرر شماره تلفن ها می شود.

### ادامه یک تماس از طریق یک هدست Bluetooth®

**پیش نیاز:** Bluetooth® فعال باشد؛ ارتباطی بین هدست Bluetooth® و گوشی برقرار شده باشد (صفحه ۶۷).

دکمه صحبت روی هدست را فشار دهید؛ ممکن است برقراری ارتباط با گوشی حداکثر ۵ ثانیه بطول بیانجامد. منوی موردنظر برای تنظیم بلندی صدای گوشی و بلندگو را می توان در حین یک تماس از طریق فشار دادن **قسمت بالای دکمه کنترل** باز کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد هدست خود، دفترچه راهنمای مربوطه را مطالعه کنید.

## تماس تک لمسی

شما می توانید تلفن خود را تنظیم کنید تا فشار دادن هر یک از دکمه ها، یک شماره ذخیره شده قبلی را شماره گیری نماید. این امر برای مثال به کودکانی که قادر به وارد کردن شماره تلفن نیستند، این امکان را می دهد که با شماره خاصی تماس بگیرند.

### One Touch Call

تغییر ورود متن چند خطه:

#### فعالسازی:

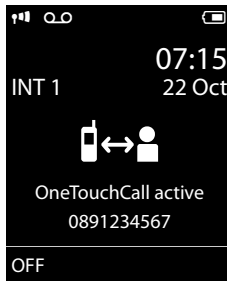
برای فعال کردن، گزینه **On** را انتخاب کنید.

#### هشدار به:

شماره را وارد کرده یا تغییر دهید.

برای ذخیره تنظیمات، **Save** را فشار دهید.

وقتی این عملکرد فعال است، صفحه نمایش در حالت آماده به کار به شکل زیر می باشد:



با فشار دادن هر یک از دکمه ها، شماره ذخیره شده متناظر شماره گیری می شود. برای لغو عملیات شماره گیری و یا پایان تماس، دکمه پایان تماس (فشار دهید).

### غیرفعال کردن عملکرد تماس تک لمسی

در حالت آماده به کار، دکمه نمایشگر **OFF** را فشار دهید.

برای غیرفعال کردن عملکرد تماس تک لمسی، دکمه مربع (فشار داده) را **نگه دارید**.

## پایان دادن یک تماس

دکمه پایان تماس را فشار دهید.



## استفاده از عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده (CLI)

وقتی یک تماس را دریافت می کنید، مشروط به برآورده شدن شرایط ذیل، شماره تماس گیرنده روی صفحه نمایش داده می شود:

◆ شبکه شما CLIP و CLI را پشتیبانی کند.




– CLI (تشخیص شماره تماس گیرنده - Calling Line Identification): شماره تماس گیرنده انتقال داده می شود.

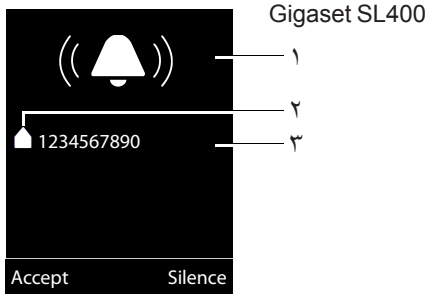
– CLIP (نمایش شماره تماس گیرنده - Calling Line Identification Presentation): شماره تماس گیرنده نمایش داده می شود.

◆ شما CLIP را از شبکه خود درخواست کرده باشید.


◆ تماس گیرنده CLI را از شبکه درخواست کرده باشد.

### نمایش تماس با CLIP/CLI


در صورت ذخیره شده بودن شماره تماس گیرنده در دایرکتوری شما، به جای شماره، ورودی متناظر از دایرکتوری نمایش داده می شود (نماد  /  /  و نام/شماره). در صورتی که یک تصویر تماس گیرنده را نیز به تماس گیرنده موردنظر تخصیص داده باشید، آن نیز نمایش داده خواهد شد.



## پذیرفتن یک تماس

گوشی یک تماس ورودی را به سه روش نشان می دهد: از طریق زنگ خوردن، از طریق نمایش روی صفحه و نیز از طریق چشمک زدن دکمه صحبت .

تماس را به یکی از روش های زیر بپذیرید:

◀ فشار دادن دکمه صحبت .

◀ فشار دادن دکمه هندزفری .

◀ Gigaset SL400: دکمه نمایشگر **Accept** را فشار دهید.

◀ Gigaset SL400A: جهت انتقال تماس به دستگاه پیغامگیر، دکمه نمایشگر  را فشار دهید (صفحه ۵۴).


اگر گوشی در داخل شارژر قرار داشته و عملکرد **Auto Answer** فعال شده باشد (صفحه ۷۰)، وقتی آن را از داخل شارژر بر می دارید بطور خودکار به تماس ورودی پاسخ می دهد.

جهت غیرفعال کردن زنگ تلفن، دکمه نمایشگر **Silence** را فشار دهید. شما می توانید یک تماس ورودی را تا زمانی که روی صفحه نمایش داده می شود بپذیرید.

### پذیرفتن یک تماس از طریق یک هدست Bluetooth®

پیش نیاز: Bluetooth® فعال باشد؛ ارتباطی بین هدست Bluetooth® و گوشی برقرار شده باشد (صفحه ۶۷).

تنها کافی است وقتی هدست زنگ می خورد دکمه صحبت روی آن را فشار دهید؛ برقراری ارتباط ممکن است حداکثر ۵ ثانیه بطول بیانجامد.

منوی موردنظر برای تنظیم بلندی صدای گوشی و بلندگو را می توان در حین یک تماس از طریق فشار دادن قسمت بالای دکمه کنترل  باز کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد هدست خود، دفترچه راهنمای مربوطه را مطالعه کنید.

## آیا تلفن شما از طریق یک PABX/درگاه وصل شده است؟

شما می توانید از طریق بررسی وجود یک دستگاه اضافی (مثلاً یک PABX، درگاه یا غیره) وصل شده بین تلفن و پرز تلفن خانه خود از این موضوع آگاه شوید. در اغلب موارد فقط کافیسیت دستگاه مورد نظر را باز نشانی کنید تا مشکل رفع شود:

- ◀ فیش اصلی برق PABX خود را به مدت کوتاهی از برق جدا کنید. فیش را دوباره به برق وصل کرده و صبر کنید تا دستگاه باز نشانی شود.

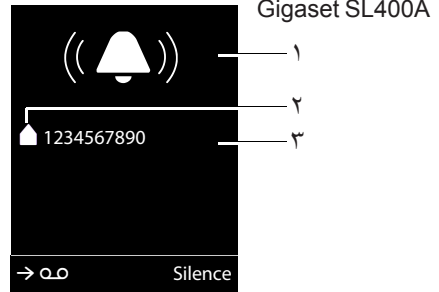
## اگر هنوز شماره تماس گیرنده نمایش داده نمی شود:

- ◀ تنظیمات CLIP دستگاه PABX خود را بررسی کرده و در صورت نیاز این عملکرد را فعال کنید. در دفترچه راهنمای دستگاه مورد نظر، عبارت "CLIP" (یا عبارت جایگزین آن مانند "تشخیص شماره تماس گیرنده"، "انتقال شماره تلفن"، "کالر آی دی" یا غیره) را جستجو کنید. در صورت نیاز، با تولید کننده دستگاه تماس بگیرید.
- اگر انجام این کار مشکل را رفع نکرد، این امکان وجود دارد که شبکه شما برای شماره مورد نظر سرویس CLIP را ارائه نکند.

## آیا سرویس تشخیص شماره تماس گیرنده را از شبکه خود درخواست کرده اید؟

- ◀ بررسی کنید که آیا شبکه شما عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده (CLIP) را پشتیبانی می کند و اینکه آیا این عملکرد برای شما فعال شده است یا خیر. در صورت نیاز، با شبکه خود تماس بگیرید.

اطلاعات اضافی در این مورد را می توانید در وب سایت [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) ببابید:



۱ نماد زنگ تلفن

۲ نماد / / / از دایرکتوری

۳ شماره یا نام تماس گیرنده

به جای شماره موارد ذیل نمایش داده می شود:

- ◆ **External**، اگر شماره ای انتقال داده نشده باشد.
- ◆ **Unavailable**، اگر تماس گیرنده هماهنگی های لازم را برای عملکرد Calling Line Identification (تشخیص شماره تماس گیرنده) انجام نداده باشد.

### لطفاً توجه داشته باشید

می توان زنگ تلفن را برای تماس های ناشناخته (تماس هایی که برای آنها تشخیص شماره تماس گیرنده منع شده است) خاموش کرد (← صفحه ۷۲).

## نکاتی در مورد تشخیص شماره تماس گیرنده (CLIP)

بطور پیش فرض، شماره تماس گیرنده در صفحه نمایش تلفن Gigaset شما نشان داده می شود. شما نیازی نیست تنظیمات دیگری را در تلفن Gigaset خود انجام دهید.

**لیکن اگر شماره تماس گیرنده نمایش داده نشد، ممکن است به یکی از دلایل ذیل باشد:**

- ◆ شما CLIP را از شبکه خود درخواست نکرده اید یا
- ◆ تلفن شما از طریق یک PABX یا روتر دارای PABX یکپارچه (یک درگاه) که کلیه اطلاعات موجود را منتقل نمی کند متصل شده است.



## حذف صدا

شما می توانید میکروفون گوشی خود را در حین یک تماس غیر فعال کنید.

این دکمه را برای حذف صدای خروجی از گوشی فشار دهید. صفحه نمایش **Microphone is off** را نشان می دهد.

برای اینکه دوباره میکروفون را فعال کنید، مجدداً دکمه را فشار دهید.

## لطفاً توجه داشته باشید

- ◆ وقتی صدای گوشی حذف شده است، هیچیک از دکمه ها بغیر از دکمه حذف صدا  و دکمه پایان تماس  عمل نخواهند کرد.
- ◆ صدای یک هدست وصل شده نیز حذف خواهد شد.

تعیین کد خوکار اپراتور شبکه  
(پیش-انتخاب)

شما می توانید یک شماره call-by-call (یک شماره پیش-انتخاب) را که بطور خودکار در جلوی شماره ها قرار داده می شود وقتی آنها را شماره گیری می کنید، انتخاب نمایید.

در لیست "With Preselection"، کدهای دسترسی یا اولین ارقام کدهای دسترسی که می خواهید به شماره پیش-انتخاب مورد نظر اختصاص دهید را مشخص نمایید.

در لیست "No Preselection"، موارد استثناء لیست "With Preselection" را وارد کنید.

مثال:

۰۹۹۹	Preselection No.
۰۸	With Preselection
۰۸۱	No Preselection
۰۸۴	No Preselection


## استفاده از حالت هندزفری

در حالت هندزفری، شما می توانید به جای اینکه گوشی را دم گوش خود نگهدارید، آن را مثلاً روی میز جلوی خود قرار دهید. این امر باعث می شود دیگران نیز بتوانند در تماس شرکت کنند.

شما می توانید پروفایل های هندزفری مختلفی را به منظور حصول بیشترین سازگاری با محیط پیرامون خود تنظیم نمایید.


## فعال کردن/غیرفعال کردن حالت هندزفری

## فعال کردن در حین شماره گیری

شماره را وارد کرده و دکمه هندزفری را فشار دهید. 


قبل از استفاده از حالت هندزفری این مسئله را به تماس گیرنده اطلاع دهید تا بداند که ممکن است شخص ثالثی نیز در حال گوش دادن به مکالمه شما باشد.

## تعویض بین حالت گوشی و حالت هندزفری

دکمه هندزفری را فشار دهید. 

در حین یک تماس و نیز در هنگام گوش دادن به پیغام های دستگاه پیغامگیر، (فقط برای Gigaset SL400A) حالت هندزفری را فعال یا غیرفعال کنید.

اگر می خواهید در حین یک تماس گوشی را داخل شارژر قرار دهید:

در حین اینکه گوشی را داخل پایه/شارژر قرار می دهید (و نیز به مدت ۲ ثانیه پس از آن)، دکمه هندزفری  را فشار داده و نگه دارید.

برای مشاهده دستور العمل های تنظیم بلندی صدای هندزفری (← صفحه ۷۱).

## لطفاً توجه داشته باشید

اگر یک هدست به گوشی وصل شده است، می توانید بین حالت هدست و حالت هندزفری تغییر دهید.

## غیر فعال کردن دائمی پیش-انتخاب

Preselection ← Telephony ←  ←   
Preselection No. ←

دکمه نمایشگر را فشار داده و نگه دارید تا  
شماره پیش-انتخاب حذف شود.  
دکمه نمایشگر را فشار دهید.

C

Save

تمامی شماره هایی که با ۰۸ آغاز می شوند به استثناء  
شماره هایی که با ۰۸۱ و ۰۸۴ آغاز می شوند، با شماره  
پیش-انتخاب ۰۹۹۹ شماره گیری می شوند.

شماره تلفن	شماره شماره گیری شده
۰۷۱۱۲۳۴۵۶۷۸	← ۰۷۱۱۲۳۴۵۶۷۸
۰۸۹۱۲۳۴۵۶۷۸	← ۰۸۹۱۲۳۴۵۶۷۸
۰۸۴۱۲۳۴۵۶۷۸	← ۰۸۴۱۲۳۴۵۶۷۸

### دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Preselection ← Telephony ←  ←   
Preselection No. ←

شماره پیش-انتخاب (شماره  
call-by-call) را وارد کرده یا تغییر  
دهید.  
دکمه نمایشگر را فشار دهید.



Save

### دکمه نمایشگر را فشار دهید.

هر یک از دو لیست می تواند ۲۰ ورودی ۶ رقم به ازاء  
هر ورودی را در برگیرد.

در لیست "With Preselection" می توان  
پیشوندهای شماره ای را مطابق با کشور مورد نظر برای  
شماره ها تعیین کرد. این بدین معناست که مثلاً تمامی  
تماس های ملی یا تماس های انجام شده با شبکه موبایل  
بطور خودکار به شماره پیش-انتخابی که قبلاً ذخیره کرده  
اید پیوند داده می شوند.

← Preselection ← Telephony ←  ←   
With Preselection / Without Preselect.

ورودی مورد نظر خود را انتخاب کنید.  
اولین ارقام شماره را وارد کرده یا تغییر  
دهید.  
دکمه نمایشگر را فشار دهید.



Save

## استفاده از دایرکتوری و لیست ها

گزینه های موجود عبارتند از:

- ◆ دایرکتوری
  - ◆ لیست شماره گیری مجدد
  - ◆ لیست پیام های کوتاه ورودی
  - ◆ لیست تماس ها
  - ◆ لیست هشدار های بی پاسخ
  - ◆ لیست دستگاه پیغام گیر
- (تنها برای مدل Gigaset SL400A)

شما می توانید یک دایرکتوری شخصی را برای گوشی خود ایجاد کنید. همچنین می توانید لیست ها/ورودی ها را به گوشی های دیگر ارسال نمایید (← صفحه ۳۷).

### دایرکتوری

شما می توانید تا حداکثر ۵۰۰ ورودی را در دایرکتوری ذخیره کنید.


#### لطفاً توجه داشته باشید

برای دسترسی فوری به یک شماره تلفن موجود در دایرکتوری (شماره گیری فوری)، می توانید شماره مورد نظر را به یکی از کلیدهای صفحه کلید تخصیص دهید (← صفحه ۶۸).

### دایرکتوری

شما می توانید موارد ذیل را در دایرکتوری ذخیره نمایید:

- ◆ حداکثر ۳ شماره به ازاء هر ورودی همراه با نام ها و نام های خانوادگی مرتبط
- ◆ آدرس های ایمیل
- ◆ رویدادهای سالیانه (تولد، سالگرد ازدواج، غیره) با عملکرد یادآوری
- ◆ زنگ تلفن خاص اشخاص بسیار مهم (VIP) با نماد اشخاص بسیار مهم (VIP)
- ◆ تصاویر تماس گیرندگان

دایرکتوری را در حالت آماده به کار با استفاده از دکمه  باز کنید.

#### طول ورودی ها

۳ شماره:

هر کدام حداکثر ۳۲ کاراکتر

نام و نام خانوادگی:

هر کدام حداکثر ۱۶ کاراکتر

آدرس ایمیل:

حداکثر ۶۴ کاراکتر

## ذخیره کردن یک شماره در دایرکتوری

<New Entry> 

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

#### Surname/:First Name

نام ها و/یا نام های خانوادگی را وارد کنید.

اگر در هیچیک از حوزه ها نامی را وارد نکنید،

شماره تلفن ذخیره شده و به جای نام خانوادگی نمایش داده می شود.

(برای مشاهده دستورالعمل های پیرامون چگونگی

وارد کردن متن و کاراکتر های خاص، لطفاً

← صفحه ۸۸ را ببینید.)

#### :Phone (Home)

#### :Phone (Mobile):Phone (Office)

حداقل در یکی از حوزه ها شماره ای را وارد کنید.

هنگام حرکت در میان ورودی های دایرکتوری،

ورودی ها با یک نماد پیشوندی پررنگ می شوند:

• /  / 

#### :E-mail

آدرس ایمیل را وارد کنید.

#### :Anniversary

On یا Off را انتخاب کنید.

وقتی که On انتخاب شده است:

#### Annivers. (Time) و Annivers. (Date)

را وارد کرده و نوع عملکرد یادآوری را انتخاب کنید:

Annivers. (Tone) (← صفحه ۳۸).

#### :Caller Melody (VIP)

از طریق اختصاص دادن یک زنگ تلفن خاص به

یک ورودی خاص از دایرکتوری، آن را بعنوان VIP

(شخص بسیار مهم) مشخص نمایید. تماس های VIP

توسط زنگ تلفن تشخیص داده می شوند.

هنگام حرکت در میان ورودی های دایرکتوری،

ورودی های VIP با نماد **VIP** مشخص می شوند.

پیش نیاز: عملکرد تشخیص و نمایش شماره تماس

گیرنده (CLIP).

#### :Caller Picture

در صورت نیاز، تصویری را انتخاب کنید تا وقتی

این شخص تماس می گیرد نمایش داده شود ("استفاده

از Resource Directory"، ← صفحه ۷۳) را

ببینید).

پیش نیاز: عملکرد تشخیص و نمایش شماره تماس

گیرنده (CLIP).

دکمه نمایشگر را فشار دهید. Save

## ترتیب ورودی های دایرکتوری

ورودی های دایرکتوری عموماً به ترتیب حروف الفبا و برحسب نام خانوادگی مرتب می شوند. فاصله ها و ارقام بیشترین اولویت را دارند. تنها وقتی که نام در دایرکتوری وارد شده است مرتب سازی به جای نام خانوادگی برحسب نام انجام می شود.

ترتیب اولویت برای مرتب سازی به شرح زیر می باشد:

۱. فاصله

۲. ارقام (۰ تا ۹)

۳. حروف (به ترتیب حروف الفبا)


۴. سایر کاراکترها


جهت بی اثر کردن ترتیب الفبایی برای ورودی های خاص موردنظر خود، یک فاصله یا رقم را قبل از اولین حرف نام خانوادگی وارد کنید. در این صورت این ورودی ها به ابتدای دایرکتوری جابجا خواهند شد.

## انتخاب یک ورودی دایرکتوری

 دایرکتوری را باز کنید.

گزینه های شما به شرح زیر می باشند:

◆ استفاده از  برای حرکت بین ورودی های مختلف تا نام موردنظر شما انتخاب شود.

◆ حروف نخست نام را وارد کنید (حداکثر ۸ حرف)، و سپس در صورت نیاز، با استفاده از دکمه  به ورودی موردنظر خود بروید.

دایرکتوری نام خانوادگی را جستجو می کند. اگر نام خانوادگی ای وارد نشده باشد، دایرکتوری نام را جستجو می کند.


## انتخاب از دایرکتوری

  (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

دکمه صحبت را فشار دهید.

(اگر چندین شماره وارد شده است، شماره

موردنظر خود را از طریق فشار دادن

 انتخاب کرده و دوباره دکمه صحبت

 را فشار دهید.)

در این صورت شماره موردنظر شماره

گیری می شود.

## اداره کردن ورودی های دایرکتوری


### مشاهده ورودی ها

  (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)


دکمه نمایشگر را فشار دهید. ورودی

نمایش داده می شود.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

عملکردهای ذیل را می توان با  انتخاب کرد:

### Display Number

جهت ویرایش یا اضافه کردن به یک شماره ذخیره شده، و یا جهت ذخیره شماره موردنظر بعنوان یک ورودی جدید، پس از نمایش شماره موردنظر  را فشار دهید.

### Delete Entry

حذف ورودی انتخاب شده.



### Copy Entry

**to Internal**: ارسال یک ورودی به یک گوشی  
(← صفحه ۳۷).

**vCard via SMS**: ارسال یک ورودی به شکل vCard از طریق پیام کوتاه.

**vCard via Bluetooth**: ارسال یک ورودی به شکل vCard از طریق Bluetooth®.

### ویرایش ورودی ها



  (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**Edit View**


دکمه های نمایشگر را یکی پس از دیگری فشار دهید.

◀ تغییرات موردنظر خود را انجام داده و سپس ذخیره نمایید.



### استفاده از عملکردهای دیگر

  (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**Options** (منو را باز کنید)

عملکردهای ذیل را می توان با  انتخاب کرد:

### Display Number

یک شماره ذخیره شده را ویرایش کرده یا به آن اضافه کنید و سپس با  شماره گیری نمایید، یا آن را بعنوان یک ورودی جدید ذخیره نمایید؛ برای انجام این کار، پس از نمایش شماره موردنظر،  را فشار دهید.

### Edit Entry

ویرایش ورودی انتخاب شده.

### Delete Entry

حذف ورودی انتخاب شده.

### Copy Entry

**to Internal**: ارسال یک ورودی به یک گوشی  
(← صفحه ۳۷).

**vCard via SMS**: ارسال یک ورودی به شکل vCard از طریق پیام کوتاه.

**vCard via Bluetooth**: ارسال یک ورودی به شکل vCard از طریق Bluetooth®.

### Delete All

حذف تمامی ورودی های موجود در دایرکتوری.

## انتقال دایرکتوری بعنوان یک vCard با استفاده از Bluetooth®

در حالت Bluetooth® (صفحه ۶۷)، شما می توانید ورودی های دایرکتوری را به شکل vCard ارسال کنید، برای مثال به منظور تبادل ورودی ها با تلفن همراه خود.

☐ ← ☐ (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)  
← Options (منو را باز کنید)

### Copy All / Copy Entry ← vCard via Bluetooth ←

فهرست "Known Devices" (صفحه ۶۷) نمایش داده می شود.

☐ دستگاه موردنظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

## دریافت یک vCard با استفاده از Bluetooth®

اگر یک دستگاه موجود در فهرست "Known Devices" (صفحه ۶۷) یک vCard به گوشی شما ارسال کرد، این انتقال بطور خودکار انجام می شود. شما از طریق صفحه نمایش در مورد آن مطلع خواهید شد.

اگر دستگاه ارسال کننده در فهرست نبود، بر روی صفحه نمایش از شما درخواست خواهد شد که PIN دستگاه ارسال کننده را وارد نمایید:

☐ PIN دستگاه Bluetooth® ارسال کننده را وارد کرده و OK را فشار دهید.

vCard انتقال داده شده بعنوان یک ورودی دایرکتوری موجود می باشد.

## کپی کردن شماره نمایش داده شده در دایرکتوری

شما می توانید شماره های نمایش داده شده در یک لیست، مثلاً لیست تماس ها یا لیست شماره گیری مجدد، و یا شماره های موجود در یک پیام کوتاه را به دایرکتوری کپی کنید.

شماره ای نمایش داده می شود:

### Options ← Copy to Directory

← ورودی را کامل کنید (صفحه ۳۵).

Gigaset SL400A: هنگام انتقال شماره از لیست دستگاه پیغام گیر، در پخش پیام ها وقفه ایجاد می شود.

## Copy All

to Internal: ارسال لیست کامل به یک گوشی (صفحه ۳۷).

vCard via Bluetooth: ارسال فهرست کامل به شکل vCard از طریق Bluetooth®.

## Available Memory

نمایش تعداد ورودی هایی که هنوز در دایرکتوری موجود هستند (صفحه ۳۵).

## استفاده از دکمه های شماره گیری فوری

← دکمه شماره گیری فوری موردنظر را فشار داده و نگه دارید (صفحه ۶۸).

## انتقال دایرکتوری به یک گوشی دیگر

### پیش نیازها:

◆ گوشی های ارسال کننده و دریافت کننده باید هر دو با یک پایه ثبت شده باشند.

◆ گوشی دیگر و نیز پایه می توانند ورودی های دایرکتوری را ارسال و دریافت کنند.

☐ ← ☐ (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)  
← Options (منو را باز کنید)

### to Internal ← Copy All / Copy Entry ←

☐ شماره داخلی گوشی دریافت کننده را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

شما می توانید چندین ورودی منفرد را یکی پس از دیگری منتقل کنید؛ برای انجام این کار،

سؤال **Entry copied - Copy next entry?** را با **Yes** پاسخ دهید.

انجام موفقیت آمیز یک انتقال توسط یک پیام و صدای تأیید روی گوشی دریافت کننده تأیید می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید:

◆ ورودی های دارای شماره های یکسان روی گوشی دریافت کننده جایگزین نمی شوند.



◆ در صورت زنگ خوردن تلفن یا پر بودن حافظه گوشی دریافت کننده، عملیات انتقال لغو می شود.

◆ تصاویر و صداهای تخصیص داده شده به ورودی ها منتقل نمی شوند.

## کپی کردن یک شماره یا آدرس ایمیل از دایرکتوری

در برخی از وضعیت های عملیاتی، شما می توانید دایرکتوری را مثلاً برای کپی کردن یک شماره یا آدرس ایمیل باز کنید. نیازی نیست گوشی شما در حالت آماده به کار باشد.

بسته به وضعیت عملیاتی موردنظر، می توانید دایرکتوری را با  یا  باز کنید.

 ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید  (صفحه ۳۶).

## ذخیره کردن یک رویداد سالیانه در دایرکتوری

شما می توانید یک رویداد سالیانه را برای هر یک از شماره های موجود در دایرکتوری ذخیره کرده و زمانی را که یادآوری را در خصوص آن رویداد سالیانه دریافت خواهید کرد، مشخص نمایید.

(تنظیمات پیش فرض: **Anniversary: Off**).

  ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید

**Edit View**

دکمه های نمایشگر را یکی پس از دیگری فشار دهید.

به خط **Anniversary** بروید. 

گزینه **On** را انتخاب کنید. 

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

### Annivers. (Date)

روز/ماه/سال را به شکل ۸ رقمی وارد کنید.

### Annivers. (Time)

ساعت/دقیقه را برای یادآوری به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

### Annivers. (Tone)

نوع عملکرد یادآوری را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

### لطفاً توجه داشته باشید

بایستی برای یادآوری ها یک زمان مشخص شود. در صورتی که یک ابلاغ تصویری را انتخاب کنید، زمان مورد نیاز نبوده و بطور خودکار در 00.00 تنظیم می شود.

## غیرفعال کردن رویدادهای سالیانه

  (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**Edit View**


دکمه های نمایشگر را یکی پس از دیگری فشار دهید.

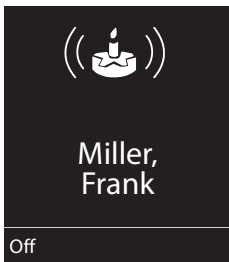
به خط **Anniversary** بروید. 

**Off** را انتخاب کنید. 

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

## عملکرد یادآوری برای یک رویداد سالیانه

در حالت آماده به کار، عملکرد یادآوری روی صفحه نمایش گوشی و با زنگ تلفن و میزان بلندی صدایی که برای تماس های داخلی انتخاب شده است،  (صفحه ۷۱) مشخص می شود.




شما می توانید:

یک پیام کوتاه بنویسید. **SMS**

دکمه نمایشگر را برای اعلام دریافت یادآوری و پایان آن فشار دهید. **Off**

**وقتی با گوشی در حال انجام مکالمه ای هستید، یادآوری با یک صدای ابلاغی منفرد روی گوشی ابلاغ می شود.**




رویدادهای سالیانه ای که طی یک مکالمه ابلاغ/اعلان شده و یا توسط شما تأیید(اعلام وصول) نشده اند، در لیست **Missed Alarms** وارد می شوند  (صفحه ۳۸).






## لیست شماره گیری مجدد

لیست شماره گیری مجدد بیست شماره آخری که با گوشی شماره گیری شده اند را در بر دارد (شماره های حداکثر ۳۲ رقمی). اگر شماره ای در دایرکتوری موجود باشد، نام متناظر آن نمایش داده می شود.

### شماره گیری مجدد بطور دستی

-  دکمه را به مدت کوتاه فشار دهید.
-  ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید.
-  دوباره دکمه صحبت را فشار دهید. شماره موردنظر شماره گیری می شود.
- وقتی یک نام نمایش داده می شود، شما می توانید شماره تلفن متناظر با آن را از طریق فشار دادن دکمه نمایشگر **View** نمایش دهید.


### اداره کردن ورودی های موجود در لیست شماره گیری مجدد

-  دکمه را به مدت کوتاه فشار دهید.
-  ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید.
- Options** منو را باز کنید.
- عملکردهای ذیل را می توان با  انتخاب کرد:


#### Copy to Directory

کپی کردن یک ورودی به دایرکتوری (صفحه ۳۵).

#### Automatic Redial

شماره انتخاب شده بطور خودکار در بازه های زمانی ثابت شماره گیری می شود (حداقل هر ۲۰ ثانیه یک بار). دکمه صحبت  چشمک می زند؛ "گوش دادن باز (open listening)" فعال می شود.

– اگر شخص موردنظر جواب داد:

**دکمه صحبت**  را فشار دهید. این عملکرد پایان می یابد.

– اگر شخص موردنظر جواب نداد:

تماس پس از تقریباً ۳۰ ثانیه خاتمه داده می شود.

این عملکرد با فشار دادن هر دکمه و یا پس از ده بار تلاش ناموفق پایان می یابد.

#### Display Number (موجود در دایرکتوری،

صفحه ۳۶)

#### Delete Entry (موجود در دایرکتوری، صفحه ۳۶)

#### Delete All (موجود در دایرکتوری، صفحه ۳۶)

## لیست پیام های کوتاه ورودی

تمامی پیام های کوتاه دریافتی در لیست پیام های ورودی ذخیره می شوند (← صفحه ۴۵).




## لیست دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A)

شما می توانید از لیست دستگاه پیغام گیر برای گوش دادن به پیام های روی دستگاه پیغام گیر استفاده کنید.

### لیست تماس ها

**پیش نیاز:** عملکرد تشخیص و نمایش شماره تماس گیرنده (CLIP، صفحه ۲۱)

تلفن شما انواع تماس های مختلف را ذخیره می کند:

- ◆ تماس های خروجی (انجام شده) 
- ◆ تماس های پذیرفته (پاسخ داده شده) 
- ◆ تماس های ناموفق (پاسخ داده نشده) 





شما می توانید هر یک از انواع تماس ها را بطور جداگانه مشاهده کرده و یا خلاصه ای از همه تماس ها را یکجا ببینید. هر لیست ثبت تماس ها شامل ۲۰ شماره آخر رده موردنظر می باشد.

در حالت آماده به کار، لیستهای تماس ها را از طریق انتخاب دکمه نمایشگر **Calls** و یا از طریق باز کردن منو باز کنید:




## ورودی لیست

پیام های جدید در بالا نمایش داده می شوند.  
چند نمونه از ورودی های لیست:

All Calls	
  Frank	14.05.11, 15:40
 089563795	14.05.11, 15:32
 ...0123727859362922	14.05.11, 15:07
<b>View</b>	<b>Options</b>

- ◆ نوع لیست (در بالای صفحه)
- ◆ وضعیت ورودی
- ◆ قلم درشت: ورودی جدید
- ◆ شماره یا نام تماس گیرنده
- ◆ تاریخ و زمان تماس (اگر تنظیم شده باشد، صفحه ۱۸)
- ◆ نوع ورودی

جهت تماس گرفتن با شخص تماس گیرنده انتخاب شده، دکمه صحبت  را فشار دهید.

جهت دسترسی به اطلاعات اضافی، شامل مثلاً شماره متناظر با نام مورد نظر، دکمه نمایشگر **View** را انتخاب کنید

برای انتخاب گزینه های ذیل، دکمه نمایشگر **Options** را فشار دهید:

### Copy to Directory

کپی کردن شماره به دایرکتوری.

### Delete Entry

حذف ورودی انتخاب شده.


### Delete All

حذف همه ورودی ها.

وقتی از لیست تماس ها خارج شدید، تمامی ورودی ها در وضعیت "قدیمی" قرار داده می شوند؛ و این بدین معناست که دفعه بعدی که لیست تماس ها را باز می کنید، آن تماس ها دیگر با قلم درشت نشان داده نخواهند شد.

## عملکرد دکمه پیام

### باز کردن لیست ها

از دکمه پیام  برای باز کردن لیست های ذیل استفاده نمایید:

◆ لیست دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A) یا صندوق پستی شبکه اگر شبکه تلفن شما این عملکرد را پشتیبانی کرده و یک میانبر برای صندوق پستی شبکه انتخاب شده باشد (صفحه ۵۷).

◆ لیست پیام های کوتاه ورودی (صفحه ۴۵)  
اگر چند صندوق پستی تنظیم شده باشد (صفحه ۴۸)، چند لیست نمایش داده می شود.

◆ لیست تماس های ناموفق (بی پاسخ)

◆ لیست هشدارهای بی پاسخ (صفحه ۴۱)

به محض ورود یک پیام جدید یک صدای ابلاغی به گوش می رسد.

در حالت آماده به کار، صفحه نمایش نمادی را برای پیام جدید نشان می دهد:

نماد پیام جدید...

... در لیست دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A) یا روی صندوق پستی شبکه تلفن

... در لیست تماس های ناموفق (بی پاسخ):

... در لیست پیام های کوتاه

... در لیست هشدارهای بی پاسخ:

تعداد ورودی های جدید در زیر نماد متناظر نشان داده می شود.



### لطفاً توجه داشته باشید

اگر تماس ها در صندوق پستی شبکه تلفن ذخیره شده باشند، در صورتی که تنظیمات مناسب انجام شده باشد، پیامی را دریافت خواهید کرد (دفتر چه راهنمای شبکه تلفن خود را ببینید).

با فشار دادن دکمه پیام ، شما می توانید تمامی لیست های شامل پیام و نیز لیست صندوق پستی شبکه را ببینید.



## ارسال پیام های کوتاه (پیام های متنی)

برای استفاده از سرویس پیام کوتاه با این دستگاه، یک مرکز پیام کوتاه باید پیکربندی شده باشد (صفحه ۴۹).

### پیش نیازها:

- عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده روی خط تلفن شما فعال شده باشد.
- شبکه تلفن شما روی شبکه خط ثابت عملکرد پیام کوتاه را پشتیبانی کند (اطلاعاتی در این خصوص را می توانید از شبکه تلفن خود جویا شوید).
- شما در شبکه تلفن خود برای ارسال و دریافت پیام های کوتاه ثبت نام کرده باشید.
- برای دریافت پیام های کوتاه بایستی در شبکه تلفن خود ثبت نام کرده باشید. این امر وقتی نخستین پیام کوتاه خود را می فرستید بطور خودکار انجام می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ برای مشاهده دستور العمل های چگونگی وارد کردن متن و کاراکترهای خاص، لطفاً صفحه ۸۸ را ببینید.

◆ یک پیام کوتاه می تواند حداکثر ۶۱۲ کاراکتر داشته باشد. در صورتی که پیام کوتاه حاوی بیش از ۱۶۰ کاراکتر باشد، به صورت یک پیام کوتاه پیوندی (حداکثر ۴ پیام کوتاه پیوند داده شده که هر یک حاوی ۱۵۳ کاراکتر است) ارسال می شود. قسمت بالا و راست صفحه نمایش تعداد کاراکترهای مجاز باقیمانده و قسمتی از پیام کوتاه پیوندی که در حال نوشته شدن است را نشان می دهد.

### ارسال یک پیام کوتاه

دکمه صحبت را فشار دهید 

یا:

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Options**

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید. **Send**

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید. **SMS**



شماره را با کد دسترسی از دایرکتوری انتخاب کنید (حتی اگر شما در همان منطقه قرار دارید) و یا آن را مستقیماً وارد نمایید. برای ارسال پیام های کوتاه به یک صندوق پستی پیام کوتاه: شناسه صندوق پستی را به **انتهای** شماره اضافه کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. پیام کوتاه ارسال می شود. **Send**

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ اگر در حین نوشتن یک پیام کوتاه ناگهان تماس خارجی ای را دریافت کردید، متنی که تا آن لحظه وارد کرده اید بطور خودکار در لیست پیام های کوتاه پیش نویس ذخیره می شود.

◆ در صورت پر بودن حافظه گوشی و یا در صورتی که عملکرد پیام کوتاه روی پایه توسط گوشی دیگری در حال استفاده باشد، عملیات لغو می شود. یک پیام مقتضی روی صفحه نمایش ظاهر می شود. پیام های کوتاهی که دیگر به آنها نیاز ندارید را حذف کرده و یا پیام کوتاه را بعداً ارسال نمایید.

### لطفاً توجه داشته باشید

اگر گوشی شما به یک PABX وصل می باشد، لطفاً (صفحه ۴۹) را بخوانید.

## نوشتن/ارسال پیام های کوتاه

### نوشتن یک پیام کوتاه



**Mailbox 2** در صورت ضرورت صندوق پستی را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

در صورت ضرورت PIN صندوق پستی را وارد کرده و **OK** را فشار دهید. 

**New SMS** این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

یک پیام کوتاه بنویسید. 

## لیست پیام های کوتاه پیش نویس

شما می توانید یک پیام کوتاه را در لیست پیام های کوتاه پیش نویس ذخیره کرده و آن را بعداً ویرایش یا ارسال نمایید.

### ذخیره یک پیام کوتاه در لیست پیام های کوتاه پیش نویس

◀ شما دارید یک پیام کوتاه می نویسید (← صفحه ۴۲).

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Options**

این گزینه را انتخاب کرده و **OK**

را فشار دهید.

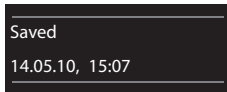
**Save Entry**

### باز کردن لیست پیام های پیش نویس

◀ در صورت نیاز (صندوق پستی،

**Draft** ← صندوق پستی)

اولین ورودی لیست نمایش داده می شود، مانند:



اگر ورودی موردنظر با شماره تلفن ذخیره شده باشد (مثلاً وقتی پیام کوتاه از لیست پیام های ورودی ذخیره شده است)، شماره در خط اول نمایش داده خواهد شد.

### خواندن یا حذف کردن پیام های کوتاه

◀ لیست پیام های پیش نویس را باز کنید، سپس:

پیام کوتاه موردنظر خود را انتخاب کنید.



دکمه نمایشگر را فشار دهید. متن نمایش

**Read**

داده می شود. با استفاده از (صندوق پستی)

خط به خط حرکت کنید.

و یا پیام کوتاه را با

**Options** ← **Delete Entry** ← **OK** حذف کنید.

### نوشتن/ویرایش کردن یک پیام کوتاه

◀ شما در حال خواندن یک پیام کوتاه موجود در لیست پیام های کوتاه پیش نویس هستید.

منو را باز کنید.

**Options**

گزینه های شما به شرح زیر می باشند:

**Send**

ارسال پیام کوتاه ذخیره شده.

**Edit**

ویرایش متن پیام کوتاه ذخیره شده و سپس ارسال آن (← صفحه ۴۲).

**Character Set**

نمایش متن داخل مجموعه کاراکتری انتخاب شده.

## گزارش وضعیت پیام کوتاه

پیش نیاز: شبکه تلفن شما این ویژگی را پشتیبانی کند.

در صورتی که ویژگی گزارش وضعیت را فعال کرده باشید، پس از ارسال پیام کوتاه، یک پیام کوتاه حاوی پیام "تأیید" دریافت خواهید کرد.

### فعال/غیرفعال کردن یک گزارش وضعیت

**Settings** ← ←

### Status Report

این گزینه را انتخاب کرده و **Change**

( = روشن) را فشار دهید.

### خواندن/حذف کردن گزارش وضعیت/ذخیره شماره در دایرکتوری

◀ لیست پیام های ورودی را باز کنید (← صفحه ۴۵)، سپس:

پیام کوتاه با وضعیت **State OK** یا **State not OK** را انتخاب کنید.



دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Read**

◆ حذف:

**Options** ← **Delete Entry** ← **OK**

◆ شماره در دایرکتوری:

**Options** ← **Copy to Directory** ← **OK**

◆ حذف کل لیست:

**Options** ← **Delete All** ← **OK**

## ارسال پیام های کوتاه بصورت فکس

شما می توانید یک پیام کوتاه را به یک دستگاه فکس نیز ارسال نمایید.

**پیش نیاز:** شبکه تلفن شما این ویژگی را پشتیبانی کند.

◀ شما دارید یک پیام کوتاه می نویسد (صفحه ۴۲).

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Options

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

Send

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

Fax

شماره را از دایرکتوری انتخاب کرده و یا آن را بطور دستی وارد نمایید. شماره را با کد منطقه ای وارد کنید (حتی اگر در همان منطقه قرار دارید).



دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Send

## حذف لیست پیام های کوتاه پیش نویس

◀ لیست پیام های پیش نویس را باز کنید، سپس:

منو را باز کنید.

Options

Delete All

این گزینه را انتخاب کرده، **OK** را فشار دهید و سپس با **Yes** تأیید کنید. لیست حذف می شود.

## ارسال پیام های کوتاه به یک آدرس ایمیل

اگر شبکه تلفن شما ویژگی پیام کوتاه بعنوان ایمیل را پشتیبانی کند، شما می توانید پیام های کوتاه خود را به آدرس های ایمیل نیز ارسال نمایید.

آدرس ایمیل موردنظر باید در ابتدای متن باشد. شما باید پیام کوتاه خود را به واحد ایمیل مرکز ارسال پیام کوتاه خود ارسال نمایید.

◀ ◀ ◀ (صندوق پستی، PIN صندوق پستی)

New SMS ◀

آدرس ایمیل را از دایرکتوری کپی کرده و یا آن را مستقیماً وارد نمایید. (بیسته به شبکه تلفن موردنظر)، ورودی را با فاصله یا کلن (:): پایان دهید.



متن پیام کوتاه را وارد کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Options

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

Send

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید. در صورتی که شماره واحد خدمات ایمیل وارد نشده است (صفحه ۴۹)، آن را وارد نمایید.

E-mail

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Send

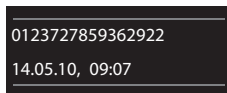
لیست پیام های ورودی با نام صندوق پستی و تعداد ورودی ها مشخص می شود (مثال):



قلم درشت: ورودی های جدید  
قلم عادی: ورودی های قدیمی

در صورت ضرورت، یک صندوق پستی را انتخاب کرده و لیست را از طریق انتخاب **OK** باز کنید (در صورت نیاز، PIN صندوق پستی را وارد کرده و آن را با فشار دادن **OK** تأیید کنید).

شماره و تاریخ دریافت در لیست ورودی ها نمایش داده می شوند.



باز کردن لیست پیام های ورودی با استفاده از منوی پیام های کوتاه

انتخاب کنید، در صورت ضرورت صندوق پستی را

**Incoming** ← صندوق پستی را وارد نمائید

حذف لیست پیام های ورودی

تمامی پیام های کوتاه جدید و قدیمی موجود در لیست حذف می شوند.

← لیست پیام های ورودی را باز کنید.

Options منو را باز کنید.

Delete All

این گزینه را انتخاب کرده، **OK** را فشار دهید و سپس با **Yes** تأیید کنید. لیست حذف می شود.

## دریافت یک پیام کوتاه

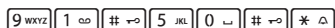
تمامی پیام های کوتاه دریافتی در لیست پیام های کوتاه ورودی ذخیره می شوند. پیام های کوتاه پیوندی بصورت یک پیام نمایش داده می شوند. اگر بیش از اندازه بلند بوده و یا بطور کامل منتقل نشده باشد، به چند پیام جداگانه تقسیم می شود. از آنجائیکه پیام های کوتاه حتی پس از اینکه آنها را می خوانید در لیست باقی می ماند، مرتباً پیام های کوتاه را از لیست حذف نمائید.

در صورت پر بودن حافظه پیام های کوتاه، صفحه نمایش این موضوع را نشان خواهد داد.

## فعال/غیرفعال کردن عملکرد حذف صدای اولین زنگ تلفن

هر پیام کوتاه ورودی توسط یک تک زنگ (همان زنگ تماس های خارجی) ابلاغ می شود. اگر چنین "تماسی" را بپذیرید (جواب دهید)، پیام کوتاه مفقود خواهد شد. جهت جلوگیری از این زنگ، اولین زنگ را برای تمامی تماس های خارجی حذف کنید.

☑ منوی اصلی را باز کنید.



این دکمه ها را فشار دهید.

اولین زنگ تلفن را شنیدنی کنید. **OK** 0 1

یا:

صدای اولین زنگ تلفن را حذف کنید. **OK** 1 2

## لیست پیام های کوتاه ورودی

لیست پیام های ورودی شامل موارد ذیل می شود:

♦ تمامی پیام های کوتاه دریافتی؛ جدیدترین آنها در بالا قرار می گیرند.

♦ پیام های کوتاهی که به دلیل خطایی ارسال نشده اند.



پیام های کوتاه جدید توسط نماد **✉** روی صفحه نمایش، دکمه پیام **✉** چشمک زن و یک صدای ابلاغی روی تمامی گوشی های Gigaset ابلاغ می شوند.

باز کردن لیست پیام های ورودی با دکمه **✉**

این دکمه را فشار دهید. **✉**

## خواندن یا حذف کردن پیام های کوتاه

◀ لیست پیام های ورودی را باز کنید، سپس:

پیام کوتاه موردنظر خود را انتخاب کنید.  **Read**  
دکمه نمایشگر را فشار دهید. متن نمایش داده می شود. با استفاده از  بصورت خط به خط حرکت کنید.

و یا پیام کوتاه را با

**Options** ← **Delete Entry** ← **OK** حذف کنید.

پس از آنکه یک پیام کوتاه جدید را خواندید، وضعیت آن "قدیمی" می شود (و دیگر با قلم درشت نشان داده نمی شود).

## تغییر مجموعه کاراکتری

◀ پیام کوتاه را بخوانید

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

### Character Set

متن موردنظر در مجموعه کاراکتری انتخاب شده نشان داده می شود.

## پاسخ دادن به پیام های کوتاه یا ارسال آنها برای دیگران

◀ پیام کوتاه را بخوانید

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

گزینه های شما به شرح زیر می باشند:

### Reply

نوشتن و ارسال کردن یک پیام کوتاه جدید در پاسخ به ارسال کننده (◀ صفحه ۴۲).

### Edit

ویرایش متن پیام کوتاه و بازگرداندن آن به ارسال کننده (◀ صفحه ۴۲).

### Forward

ارسال پیام کوتاه به یک شماره دیگر (◀ صفحه ۴۲).

### Character Set

نمایش متن داخل مجموعه کاراکتری انتخاب شده.

## کپی کردن شماره به دایرکتوری

### کپی کردن شماره ارسال کننده

◀ لیست پیام های ورودی را باز کرده و پیام کوتاه موردنظر خود را انتخاب کنید (◀ صفحه ۴۵).

### Options ← Copy to Directory

◀ ورودی را کامل کنید (◀ صفحه ۳۷).

### لطفاً توجه داشته باشید

یک شناسه صندوق پستی پیوست شده به دایرکتوری اضافه می شود.

## کپی کردن/شماره گیری شماره ها از یک پیام کوتاه


◀ پیام کوتاه را بخوانید و به روی شماره تلفن موردنظر بروید.

ارقام آن پررنگ می شوند.

 دکمه نمایشگر را فشار دهید.

ورودی را کامل کنید (◀ صفحه ۳۷).

یا:

برای شماره گیری شماره موردنظر دکمه  صحبت را فشار دهید.

اگر می خواهید از شماره موردنظر برای ارسال یک پیام کوتاه استفاده کنید:

◀ شماره موردنظر را با کد منطقه ای محلی (کد دسترسی) در دایرکتوری ذخیره کنید.



## دریافت آگهی ها بوسیله پیام کوتاه

شما می توانید از طریق پیام کوتاه در مورد تماس های ناموفق یا پیام های جدید دستگاه پیغامگیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A) آگاه شوید.

**پیش نیاز:** برای تماس های ناموفق، شماره تماس گیرنده (CLI) باید انتقال داده شده باشد.

پیام آگاه سازی به گوشی موبایل شما و یا گوشی دیگری که دارای عملکرد پیام کوتاه است ارسال می گردد.

تنها کافی است شماره تلفنی که می خواهید پیام آگاه سازی موردنظر به آن ارسال شود را ذخیره نمایید.

☑ ← Settings ← Notification

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

**To:**

شماره ای که پیام کوتاه باید به آن ارسال شود را وارد کنید.

### On missed call

اگر به آگاه سازی از طریق پیام کوتاه نیاز دارید، گزینه **On** را انتخاب نمایید.

### On message on answer machine

(تنها برای مدل Gigaset SL400A)


اگر به آگاه سازی از طریق پیام کوتاه نیاز دارید، گزینه **On** را انتخاب نمایید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

### هشدار

شماره خط ثابت خود را برای آگاه سازی در مورد تماس های ناموفق وارد **نکنید**. این کار ممکن است به قرار گرفتن در یک چرخه بی پایان و هزینه بر منجر شود.

## ارسال پیام کوتاه با vCard

vCard یک کارت ویزیت الکترونیکی است. آن توسط نماد  در متن پیام کوتاه نمایش داده می شود.

یک vCard می تواند شامل موارد ذیل باشد:

- ◆ نام
- ◆ شماره خصوصی
- ◆ شماره تجاری
- ◆ شماره موبایل
- ◆ تاریخ تولد

ورودی های داخل یک vCard را می توان بطور جداگانه در دایرکتوری ذخیره کرد.

### باز کردن vCard

پیام کوتاه حاوی vCard را بخوانید.

**View**

دکمه نمایشگر را فشار دهید.  
به متن پیام کوتاه بازگشته و **Back** را فشار دهید.



شماره موردنظر خود را انتخاب کنید.  
دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Save**

وقتی شماره ای را ذخیره می کنید، دایرکتوری بطور خودکار باز می شود. شماره و نام کپی می شوند. اگر تاریخ تولدی روی vCard وارد شده باشد، تاریخ موردنظر بعنوان یک رویداد سالیانه به دایرکتوری کپی می شود.

در صورت ضرورت، ورودی موردنظر را در دایرکتوری ویرایش کرده و سپس آن را ذخیره نمایید. شما بطور خودکار به vCard باز خواهید گشت.

## استفاده از صندوق های پستی پیام کوتاه

### SMS PIN

در صورت ضرورت، یک PIN چهار رقمی را وارد کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Save

صندوق های پستی فعال در لیست صندوق های پستی با ✓ علامت گذاری شده اند. آنها در لیست پیام های کوتاه نشان داده شده اند و می توان آنها را (در صورت نیاز) از طریق فشار دادن دکمه پیام [OK] نمایش داد.

### غیرفعال کردن یک صندوق پستی

گزینه **Activation** را در وضعیت **Off** قرار دهید. در صورت نیاز، پیام را با **Yes** تأیید کنید.

تمامی پیام های کوتاه ذخیره شده در این صندوق پستی حذف می شوند.

### غیرفعال کردن محافظت با PIN

گزینه **Protection** را در وضعیت **Off** قرار دهید.

PIN صندوق پستی به ۰۰۰۰ بازنشانی می شود.

### تغییر نام یک صندوق پستی

SMS Mailboxes ← Settings ← [Envelope Icon] ← [Edit Icon]

(صندوق پستی موردنظر خود را انتخاب کنید)

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Edit

نام جدید را وارد کنید.

[Grid Icon]

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Save

### تغییر PIN و شناسه یک صندوق پستی

SMS Mailboxes ← Settings ← [Envelope Icon] ← [Edit Icon]

(صندوق پستی موردنظر خود را انتخاب کنید)

در صورت ضرورت PIN صندوق پستی را وارد کرده و **OK** را فشار دهید.

[Grid Icon]

گزینه های **Box-ID**، **Protection** و **SMS PIN**

را تنظیم کنید (← صفحه ۴۸).

### ارسال یک پیام کوتاه به یک صندوق پستی

#### شخصی

جهت ارسال یک پیام کوتاه به یک صندوق پستی شخصی، ارسال کننده باید شناسه شما را بداند و آن را پس از شماره شما وارد نماید.

شما می توانید از طریق صندوق پستی شخصی خویش برای مخاطب پیام کوتاه خود یک پیام کوتاه ارسال کنید.

همراه با این پیام کوتاه، مخاطب پیام کوتاه شما شماره پیام کوتاه شما با شناسه فعلی آن را دریافت کرده و می تواند آن را در دایرکتوری خود ذخیره نماید. در صورت غیرمعتبر بودن شناسه، پیام کوتاه تحویل داده نخواهد شد.

انتخاب پیش فرض، **صندوق پستی عمومی** می باشد. هر کسی می تواند به این صندوق پستی دسترسی پیدا کند و نمی توان آن را با یک PIN محافظت کرد. شما می توانید سه **صندوق پستی شخصی** دیگر را نیز راه اندازی کرده و آنها را با یک PIN محافظت کنید. هر صندوق پستی با یک نام و یک "شناسه صندوق پستی" (یک نوع شماره داخلی) مشخص می شود.

### لطفاً توجه داشته باشید:

◆ اگر شما روی یک خط تلفن چند دستگاه (پایه) با عملکرد پیام کوتاه را اداره می کنید، آنگاه هر شناسه صندوق پستی پیام کوتاه باید منحصر به فرد باشد. در این صورت، شما باید شناسه از پیش تعیین شده صندوق پستی عمومی ("۰") را نیز تغییر دهید.

◆ تنها در صورتی از صندوق های پستی شخصی استفاده کنید که شبکه تلفن شما این عملکرد را پشتیبانی می کند. شما می توانید از طریق اضافه کردن یک ستاره (\*) به شماره یک مرکز پیام کوتاه (از پیش تعیین شده) بفهمید که اینگونه هست یا خیر.

◆ اگر PIN صندوق پستی خود را فراموش کرده اید، می توانید از طریق بازگردانی تنظیمات پیش فرض پایه آن را بازنشانی کنید. این کار باعث حذف تمامی پیام های کوتاه از تمامی صندوق های پستی خواهد شد.

### راه اندازی و تغییر یک صندوق پستی شخصی

#### راه اندازی یک صندوق پستی شخصی

SMS Mailboxes ← Settings ← [Envelope Icon] ← [Edit Icon]

صندوق پستی موردنظر، مثلاً **Mailbox 2** را انتخاب کرده و **Edit** را فشار دهید.

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمائید:

#### Activation:

فعال یا غیرفعال کردن صندوق پستی.

#### Name:

نام را وارد کنید.

#### Box-ID:

انتخاب شناسه صندوق پستی (۰ تا ۹). شما تنها می توانید شماره های موجود را انتخاب کنید.

#### Protection:

فعال/غیرفعال کردن محافظت با PIN.

## تنظیم مراکز پیام کوتاه

### لطفاً توجه داشته باشید

در مورد جزئیات چگونگی وارد کردن شماره های خدماتی اگر که می خواهید از صندوق های پستی شخصی استفاده نمایید، از شبکه تلفن خود جویا شوید (پیش نیاز: شبکه تلفن شما این عملکرد را پشتیبانی کند).

### ارسال یک پیام کوتاه از طریق یک مرکز پیام کوتاه دیگر

- ◀ مرکز پیام کوتاه (۲ تا ۴) را بعنوان مرکز خدمات ارسال فعال، فعال کنید.
- ◀ پیام کوتاه را ارسال کنید.

این تنظیمات تنها برای پیام کوتاه بعدی که می خواهید ارسال کنید نافذ می باشد. پس از آن، تنظیمات دوباره به **Service Centre 1** باز می گردد.

### دریافت پیام کوتاه روی یک PABX

- ◆ شما تنها موقعی می توانید یک پیام کوتاه را دریافت کنید که عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده به داخلی PABX منتقل شده باشد (CLIP). ارزیابی CLIP از شماره مرکز پیام کوتاه در **Gigaset** شما انجام می شود.
- ◆ بسته به PABX شما، ممکن است لازم باشد کد دسترسی (پیش شماره آزاد کردن خط خارجی) را قبل از شماره مرکز پیام کوتاه اضافه نمایید.
- اگر در این خصوص تردید دارید، PABX خود را مثلاً از طریق ارسال یک پیام کوتاه به شماره خود آزمایش کنید: یک بار با کد دسترسی و یک بار بدون آن.
- ◆ وقتی پیام های کوتاه را ارسال می کنید، ممکن است شماره ارسال کننده (شماره شما) بدون شماره داخلی تان ارسال گردد. در این صورت دریافت کننده نمی تواند مستقیماً به شما پاسخ دهد.

ارسال و دریافت پیام های کوتاه روی PABX های **ISDN** تنها از طریق شماره **MSN** تخصیص داده شده به پایه شما ممکن می باشد.

پیام های کوتاه بین مراکز پیام کوتاه اداره شده توسط شبکه های تلفن/ارائه کنندگان خدمات رد و بدل می شوند. شما باید مرکز پیام کوتاهی را که می خواهید از طریق آن پیام های کوتاه را ارسال و دریافت کنید در گوشی خود وارد نمایید. شما می توانید پیام های کوتاه را از تمامی مراکز پیام کوتاه وارد شده دریافت نمایید، مشروط بر آنکه برای دریافت این خدمات در شبکه تلفن خود ثبت نام کرده باشید.

پیام های کوتاه شما از طریق مرکز پیام کوتاهی که بعنوان مرکز خدماتی ارسال فعال وارد شده است، ارسال می گردند. لیکن شما می توانید هر مرکز پیام کوتاه دیگری را برای ارسال پیام حاضر خود بعنوان مرکز خدماتی ارسال فعال، فعال کنید (صفحه ۴۹).

اگر هیچ مرکز خدماتی پیام کوتاهی انتخاب نشده باشد، منوی پیام کوتاه تنها حاوی ورودی **Settings** خواهد بود.

### وارد کردن/تغییر دادن مراکز پیام کوتاه

- ◀ قبل از ایجاد یک درخواست جدید و/یا قبل از حذف شماره های تماس از قبل پیگیری شده، در مورد خدمات و عملکردهای خاص ارائه شده توسط شبکه تلفن خود کسب اطلاع کنید.

### Service Centres ← Settings ←

مرکز پیام کوتاه (مثلاً **Service Centre 1**) را انتخاب کرده و سپس **Edit** را فشار دهید.

- ◀ شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

#### Active Send

اگر قرار است پیام های کوتاه از طریق مرکز پیام کوتاه موردنظر ارسال شوند، گزینه **Yes** را انتخاب کنید. برای مراکز پیام کوتاه ۲ تا ۴، این تنظیمات تنها برای پیام کوتاه بعدی نافذ خواهد بود.

#### SMS Service Centre no.

شماره مرکز خدمات پیام کوتاه را وارد کرده و اگر شبکه تلفن شما صندوق های شخصی را پشتیبانی می کند، یک ستاره وارد نمایید.

#### Send e-mail to

شماره واحد خدمات ایمیل را وارد کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Save

## فعال/غیرفعال کردن عملکرد پیام کوتاه

اگر عملکرد پیام کوتاه را غیرفعال کنید، قادر نخواهید بود پیام های کوتاه را با گوشی خود ارسال یا دریافت نمایید. تنظیماتی که برای ارسال و دریافت پیام های کوتاه اعمال کرده اید (مانند شماره های مراکز پیام کوتاه) و نیز ورودی های لیست های پیام های ورودی و پیام های پیش نویس، حتی پس از غیرفعالسازی درحفاظه می مانند.



منوی اصلی را باز کنید.

ارقام را وارد کنید.

عملکرد پیام کوتاه را غیرفعال کنید.



یا:

عملکرد پیام کوتاه را فعال کنید (تنظیمات پیش فرض).



## راهنمای رفع عیب پیام کوتاه

## دهای خط هنگام ارسال

E0	عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده بطور دائمی ممنوع شده است (CLIR) یا عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده فعال نشده است.
FE	در حین انتقال پیام کوتاه خطایی رخ داد.
FD	اتصال به مرکز پیام کوتاه با شکست مواجه شد؛ بخش کمک به خود را ببینید.

## کمک به خود در مورد خطاها

جدول ذیل وضعیت های مشکل/عیب و علت های احتمالی آنها را فهرست بندی کرده و راهنمایی هایی را در مورد رفع عیب ارائه می کند.

شما نمی توانید پیام ارسال کنید.

- شما خدمات CLIP (نمایش شماره تماس گیرنده - Calling Line Identification Presentation) را درخواست نکرده اید.
  - از شبکه تلفن خود بخواهید این خدمات را برای شما فعال کند.
- ارسال پیام کوتاه با وقفه مواجه شده است (مثلاً توسط یک تماس دریافتی).
  - پیام کوتاه را دوباره ارسال کنید.
- شبکه تلفن شما این ویژگی را پشتیبانی نمی کند.
- برای مرکز پیام کوتاهی که بعنوان مرکز خدمات ارسال فعال انتخاب شده است، شماره ای وارد نشده و یا شماره وارد شده نامعتبر می باشد.
  - شماره را وارد کنید (صفحه ۴۹).

شما یک پیام کوتاه ناکامل را دریافت می کنید.

- حافظه تلفن شما پر است.
  - پیام های کوتاه قدیمی را حذف کنید (صفحه ۴۳).
- شبکه تلفن موردنظر هنوز مابقی پیام کوتاه را ارسال نکرده است.

شما دیگر نمی توانید پیام های کوتاه را دریافت کنید.

- شما شناسه صندوق پستی خود را تغییر داده اید.
    - شناسه جدید خود را به مخاطبین پیام کوتاهتان بدهید و یا تغییر انجام شده را بی اثر کنید (صفحه ۴۸).
  - شما صندوق پستی خود را فعال نکرده اید.
    - صندوق پستی خود را فعال کنید (صفحه ۴۸).
- پیام کوتاه بازگشت داده می شود.

- ویژگی "نمایش شماره تماس گیرنده" فعال نشده است.
  - از شبکه تلفن خود بخواهید این عملکرد را برای شما فعال کند (ممکن است هزینه ای برای انجام این کار اخذ شود).
- توافق فیما بین اپراتور شبکه موبایل شما و ارائه کننده خدمات پیام کوتاه شبکه تلفن ثابت شما وجود ندارد.
  - از واحد ارائه خدمات پیام کوتاه شبکه تلفن خود کسب اطلاع کنید.
- ارائه کننده خدمات پیام کوتاه شما پایانه شما را بعنوان پایانه ای که فاقد عملکرد پیام کوتاه خاص شبکه خط ثابت است، ثبت کرده است، یعنی اینکه شما برای این عملکرد ثبت نام نشده اید.
  - برای اینکه بطور خودکار تلفن خود را برای دریافت پیام کوتاه ثبت نام کنید، یک پیام کوتاه ارسال نمایید.

پیام ها تنها در طی روز دریافت می شوند.

- پایانه شما در پایگاه داده های ارائه کننده خدمات پیام کوتاه شما بعنوان پایانه ای که فاقد عملکرد پیام کوتاه خاص شبکه خط ثابت است، ثبت شده است، یعنی اینکه شما برای این عملکرد ثبت نام نشده اید.
- از واحد ارائه خدمات پیام کوتاه شبکه تلفن خود کسب اطلاع کنید.
  - برای اینکه بطور خودکار تلفن خود را برای دریافت پیام کوتاه ثبت نام کنید، یک پیام کوتاه ارسال نمایید.

## اداره کردن دستگاه پیغام گیر پایه Gigaset SL400A



یا **Answer only**، **Answer & Record** یا **Alternating** را انتخاب کنید.

اگر حالت **Alternating** انتخاب شده است:

### Record from

ساعت/دقیقه را برای آغاز دوره به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

(زمان باید قبلاً روی تلفن تنظیم شده باشد.)

### Record until

ساعت/دقیقه را برای پایان دوره به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

اگر حالت پاسخگویی و ضبط تنظیم نشده باشد، حالت فقط پاسخگویی اعمال می شود.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

اگر حافظه پیام ها پر بوده و

**On: Activation** انتخاب شده باشد، عملیات ذخیره کردن با وقفه مواجه شده و دستورالعملی برای حذف پیام های قدیمی دریافت خواهید کرد.

وقتی دستگاه پیغام گیر را روشن می کنید، زمان باقیمانده در حافظه اعلام می شود. اگر زمان هنوز تنظیم نشده باشد، این مسئله بطور مناسب ابلاغ می شود (تنظیم زمان ← صفحه ۱۸). نماد **OO** روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

این تلفن دارای پیام های از پیش ضبط شده برای حالت پاسخگویی و ضبط و نیز حالت فقط پاسخگویی می باشد. در صورتی که یک پیام شخصی ضبط نشده باشد، پیام از پیش ضبط شده مرتبط استفاده خواهد شد.

### ضبط پیام ها/ پیام های مشورتی

← **Announcements** ← ← **Record Announcem. / Record Adv. Msg.**

دکمه نمایشگر را برای آغاز ضبط فشار دهید. **OK**

شما صدای آماده بودن (صدایی کوتاه) را خواهید شنید.

← حال پیام خود را بگوئید (به مدت حداقل ۳ ثانیه).

دقیقاً همانطور که با استفاده از گوشی مکالمه ای را انجام می دهید، تلفن را در برابر گوش خود قرار داده و با صدای معمول خود در میکروفون گوشی صحبت کنید.

شما می توانید دستگاه پیغام گیر را از طریق گوشی و یا از راه دور (از یک تلفن/تلفن همراه دیگر) اداره کنید. شما می توانید پیام یا پیام مشورتی خود را از طریق گوشی ضبط کنید.

### حالت دستگاه پیغام گیر

شما می توانید دستگاه پیغام گیر را در دو حالت مختلف مورد استفاده قرار دهید.

◆ در حالت **Answer & Record**، تماس گیرنده ابتدا پیام شما را شنیده و سپس می تواند پیغام خود را بگذارد.

◆ در حالت **Answer only**، تماس گیرنده پیام شما را می شنود ولی نمی تواند پیغام خود را بگذارد.

### اداره کردن از طریق گوشی

اگر هنگام اداره کردن دستگاه پیغام گیر پیام صوتی ای دریافت کنید، بلندگوی گوشی بطور خودکار فعال می شود. شما می توانید با استفاده از دکمه هندزفری آن را خاموش کنید.

### فعال/غیرفعال کردن و انتخاب حالت دستگاه پیغام گیر

شما می توانید از میان موارد **Answer & Record**، **Answer only** و **Alternating** انتخاب کنید. با استفاده از تنظیمات **Alternating** شما می توانید حالت پاسخگویی و ضبط را برای یک دوره زمانی موردنظر خود فعال کنید؛ در خارج از این دوره، تماس گیرنده تنها پیام ابلاغی را خواهد شنید.

← **Activation** (✓ = روشن)

**Edit** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

### Activation

جهت فعال/غیرفعال کردن دستگاه پیغام گیر، **On** یا **Off** را انتخاب کنید.

End

دکمه نمایشگر را برای پایان ضبط فشار دهید.

عملیات ضبط را با  یا **Back** لغو کنید. عملیات ضبط را با **OK** از نو آغاز کنید.



پس از پایان ضبط، پیام شما پخش می شود تا آن را بررسی کنید. شما می توانید پیام را با **New** از نو ضبط کنید.

### لطفاً توجه داشته باشید:

- ◆ اگر از حداکثر زمان ضبط ۱۰۰ ثانیه تجاوز شده و یا به مدت بیش از ۲ ثانیه در صحبت کردن توقف بوجود آید، عملیات ضبط بطور خودکار پایان خواهد یافت.
- ◆ اگر عملیات ضبط را لغو کنید، پیام از پیش ضبط شده دوباره مورد استفاده قرار خواهد گرفت.
- ◆ وقتی حافظه دستگاه پیغام گیر پر شد، بطور خودکار به حالت **Answer only** خواهد رفت.

▶ پیام های قدیمی را حذف کنید و دستگاه پیغام گیر بطور خودکار به حالت **Answer & Record** باز خواهد گشت. در صورت نیاز عملیات ضبط را تکرار کنید.

### پخش پیام ها / پیام های مشورتی

**Announcements** ←  ←   
/ **Play Announcement** ←  
**Play Advisory Msg.**

اگر پیام شخصی خود را ضبط نکرده باشید، پیام از پیش ضبط شده مرتبط پخش خواهد شد.

ضبط کردن یک پیام جدید در هنگام پخش پیام موجود: **New** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

وقتی حافظه دستگاه پیغام گیر پر شد، بطور خودکار به حالت **Answer only** خواهد رفت.

▶ پیام های قدیمی را حذف کنید و دستگاه پیغام گیر بطور خودکار به حالت **Answer & Record** باز خواهد گشت. در صورت نیاز عملیات ضبط را تکرار کنید.

### حذف پیام ها / پیام های مشورتی

← **Announcements** ←  ← 

**Delete Announcem./Delete Adv. Msg.**

دکمه نمایشگر را برای تأیید سوال گوشی فشار دهید. **Yes**

وقتی پیام شخصی خود را حذف کردید، پیام از پیش ضبط شده مرتبط دوباره مورد استفاده قرار خواهد گرفت.

### لطفاً توجه داشته باشید

حذف پیام ها ممکن است اندکی به طول بیانجامد.


### پخش پیغام ها


تاریخ و زمان هر پیام ثبت شده (مشروط بر آنکه قبلاً تنظیم شده باشد، ← صفحه ۱۸) و در حین پخش پیغام نمایش داده می شود. اگر عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده فعال شده باشد، شماره تماس گیرنده نمایش داده می شود. اگر نام تماس گیرنده در دایرکتوری ذخیره شده باشد، نام وی نمایش داده می شود.

### پخش پیغام های جدید

پیغام های جدیدی که هنوز پخش نشده اند روی صفحه نمایش با یک نماد و شماره مشخص می شوند:

00  
02

دکمه  روی گوشی چشمک می زند.

دکمه پیام را فشار دهید. 

### :Answer. Mach.


این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

در صورتی که پیغام های جدیدی وجود داشته باشد، عملیات پخش با اولین پیغام جدید آغاز می شود. پس از پخش آخرین پیغام، شما صدای پایان را خواهید شنید و به شما ابلاغ خواهد شد که چقدر زمان ضبط باقی مانده است. چنانچه پیغام با تاریخ و زمان ذخیره شده باشد، قبل از آغاز پخش به شما بطور مناسب ابلاغ خواهد شد.

پس از آنکه زمان و تاریخ پخش شد (پس از تقریباً ۳ ثانیه)، یک پیغام جدید وضعیت "قدیمی" را پیدا خواهد کرد.

وضعیت جدید پیغام به شما ابلاغ می شود.

پخش پیغام فعلی لغو می شود. پخش پیغام بعدی آغاز می شود (در صورت وجود).

دکمه  روی گوشی چشمک می زند.

### کپی کردن یک شماره تلفن از یک پیغام به دایرکتوری

در حین پخش و یا در حالت مکث:

**Copy to Directory** ← **Options**  
← ورودی را کامل کنید (← صفحه ۳۷).

### لطفاً توجه داشته باشید

پخش پیغام ها از طریق منو نیز قابل راه اندازی است:

 ← **Play Messages**

### حذف کردن پیغام ها

شما می توانید تمامی پیغام های قدیمی را با هم و یا بطور جداگانه حذف کنید.

### حذف کردن همه پیغام های قدیمی

در حین پخش و یا در حالت مکث:

**Delete Old List** ← **Options**

دکمه نمایشگر را برای تأیید سؤال گوشی فشار دهید. **OK**

دکمه نمایشگر را برای تأیید سؤال گوشی فشار دهید. **Yes**


### حذف کردن پیغام های قدیمی بطور جداگانه

در حین پخش و یا در حالت مکث:

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Delete**

### پاسخ دادن به یک تماس در حالی که از طریق دستگاه پیغام گیر ضبط می شود

شما می توانید یک تماس را در حالی که دستگاه پیغام گیر در حال ضبط کردن است و یا از راه دور اداره می شود، پاسخ دهید:

**Accept** /   
دکمه صحبت یا دکمه نمایشگر را فشار دهید.

عملیات ضبط متوقف شده و شما می توانید با تماس گیرنده صحبت کنید.

### پخش پیغام های قدیمی

در صورتی که پیغام جدید دیگری وجود نداشته باشد، می توانید به پیغام های قدیمی گوش دهید. عملیات پخش را آنگونه که ذیل "پخش پیغام های جدید" شرح داده شده است آغاز نمایید.

### متوقف کردن و کنترل عملیات پخش

در حین پخش پیغام ها:

**مکث عملیات پخش.** برای از سر گیری آن، مجدداً **2 ABC** را فشار دهید.  
یا

**Options**

منو را باز کنید.  
گزینه **Pause** را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

برای ادامه، گزینه **Continue** را انتخاب کرده و سپس **OK** را فشار دهید.

 یا **1**

رفتن به ابتدای پیغام فعلی.

برای رفتن به پیغام قبلی، آن را دو بار فشار دهید.

 یا **3 DEF**

پرش به پیغام بعدی.

برای رفتن به پیغام بعد از پیغام بعدی، آن را دو بار فشار دهید.

**4 GHI**

پرش ۵ ثانیه به عقب در پیغام فعلی.

(بیش نیاز عملکرد پرش به عقب:

بیش از پنج ثانیه از پیغام فعلی پخش شده باشد).

اگر عملیات پخش با وقفه ای طولانی تر از یک دقیقه مواجه شود، دستگاه پیغام گیر به حالت آماده به کار باز خواهد گشت.

### علامت گذاری یک پیغام بعنوان "جدید"

یک پیغام قبلاً پخش شده و "قدیمی" دوباره بعنوان یک پیغام "جدید" نمایش داده می شود.

در حین پخش پیغام ها:

دکمه ستاره را فشار دهید. **\* ۵**

یا:

**Options**

منو را باز کنید.

### Mark as New

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

## فعال/غیرفعال کردن عملکرد بررسی تماس

### تماس

در حین ضبط یک پیغام، شما می توانید بوسیله بلندگوی گوشی های ثابت شده به تماس گوش دهید.

### فعال/غیرفعال کردن دائمی عملکرد بررسی تماس

Call Screening (☑= روشن) ← 

دکمه نمایشگر را جهت فعال/غیرفعال کردن این عملکرد فشار دهید. **Change**

### غیرفعال کردن عملکرد بررسی تماس برای عملیات ضبط فعلی

شما می توانید در حین ضبط این عملکرد را برای گوشی خود غیرفعال کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Silence**

## تنظیم پارامترهای ضبط

دستگاه پیغام گیر قبلاً در کارخانه تنظیم شده است. تنظیمات شخصی را می توان با استفاده از گوشی انجام داد.

Recordings ← 

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

### :Length

حداکثر زمان ضبط: 3 min.، 2 min.، 1 min. یا Maximum را انتخاب کنید.

### :Quality


کیفیت ضبط Long Play یا Excellent را انتخاب کنید. با انتخاب کیفیت بالاتر، حداکثر زمان ضبط کاهش می یابد.

### :Ring Delay

انتخاب کنید که چه زمانی دستگاه پیغام گیر به تماس ها پاسخ دهد:

Immediatly، پس از 10 sec.، 18 sec یا 30 sec. و یا بصورت Automatic.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

اگر وقتی به تماس پاسخ می دهید حداقل دو ثانیه از آن ضبط شده باشد، بعنوان یک پیغام جدید نمایش داده خواهد شد. دکمه  روی گوشی چشمک می زند.

شما می توانید تماس را حتی اگر روی گوشی ابلاغ نشده باشد پاسخ دهید.

### انتقال یک تماس خارجی به دستگاه پیغام گیر

شما می توانید یک تماس خارجی ورودی را به دستگاه پیغام گیر انتقال دهید، حتی اگر غیرفعال باشد.

پیش نیاز: حافظه کافی روی دستگاه پیغام گیر موجود باشد.

یک تماس خارجی روی گوشی ابلاغ می شود:

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **→ OK**

دستگاه پیغام گیر آنرا در حالت پاسخگویی و ضبط آغاز به کار کرده و تماس را ضبط می کند. از زمان انتخاب شده برای تأخیر در زنگ خوردن (صفحه ۵۴) صرف نظر می شود.

### فعال/غیرفعال کردن ضبط دو جهته

شما می توانید یک تماس خارجی را با دستگاه پیغام گیر ضبط کنید.

به تماس گیرنده اطلاع دهید که تماس (مکالمه) ضبط می شود.

منو را باز کنید. **Options**

### Two-Way Record

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

ضبط دو جهته روی صفحه نمایش ابلاغ شده و بعنوان یک پیغام جدیدی به لیست دستگاه پیغام گیر اضافه می شود.

برای متوقف کردن ضبط دو جهته، دکمه نمایشگر را فشار دهید. **End**

حداکثر زمان ضبط به حافظه موجود روی دستگاه پیغام گیر بستگی دارد. وقتی حافظه پر شد، یک صدای پایان خواهید شنید؛ عملیات ضبط لغو شده و قسمتی از تماس که تا آن لحظه ضبط شده است بعنوان یک پیغام جدید به لیست دستگاه پیغام گیر اضافه خواهد شد.



## 🔧 بازنشانی عملکرد دسترسی فوری برای دستگاه پیغام گیر با استفاده از

### دکمه 1

بطور پیش فرض، دکمه **1** برای دسترسی فوری به دستگاه پیغام گیر اختصاص داده شده است. لیکن اگر صندوق پستی شبکه را برای دسترسی فوری انتخاب کرده باشید (صفحه ۵۷)، می توانید این تنظیمات را بازنشانی کنید.

**Set Key 1** ← **OK** ← **OK**

### Answer Machine

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

پس از آنکه دستگاه پیغام گیر را انتخاب کردید، دکمه **1** را فشار داده و **نگه دارید**. شما مستقیماً وصل می شوید.

تنظیمات انتخاب شده برای دسترسی فوری برای همه گوشی های ثبت شده اعمال خواهد شد.

## اداره کردن وقتی 'در حرکت' هستید (اداره کردن از راه دور)

شما می توانید دستگاه پیغام گیر خود را از هر تلفن دیگری (مثلاً در هتل، تلفن عمومی، غیره) بررسی کرده و فعال کنید؛ و یا با یک پیام کوتاه، دستگاه پیغام گیر را وادارید تا با شما تماس بگیرد.

### پیش نیازها:

- شما یک PIN سیستم غیر از ۰۰۰۰ را انتخاب کرده باشید (صفحه ۷۵).
- تلفنی که از آن برای کنترل از راه دور استفاده می کنید ویژگی شماره گیری تون (DTMF) را داشته باشد؛ یعنی اینکه هنگام فشار دادن دکمه ها صداهاى مختلفی را بشنود.

## اطلاعاتی در مورد تأخیر در زنگ خوردن

در حالت **Automatic**، موارد ذیل برای تأخیر در زنگ خوردن صدق می کند:

◆ در صورت عدم وجود پیغام های جدید، دستگاه پیغام گیر تماس ها را پس از ۱۸ ثانیه پاسخ می دهد.

◆ در صورت وجود پیغام های جدید، دستگاه پیغام گیر تماس ها را پس از ۱۰ ثانیه پاسخ می دهد.

هنگام کنترل از راه دور (صفحه ۵۵)، شما پس از ۱۵ ثانیه می توانید بفهمید که پیغام جدیدی وجود ندارد (در غیر اینصورت قبل از این مدت دستگاه پیغام گیر به تماس شما جواب می داد). اگر در این زمان گوشی را قطع کنید، هزینه ای برای تماس اعمال نمی شود.

### لطفاً توجه داشته باشید:

شما می توانید تلفن خود را بگونه ای تنظیم کنید که اولین زنگ برای همه تماس ها **حذف شود** (تلفن برای اولین زنگ، زنگ نخورد) (صفحه ۴۵). این بدین معناست که زمان انتخاب شده برای تأخیر در زنگ خوردن از قبل تعیین می کند که تماس گیرنده چقدر باید صبر کند تا دستگاه پیغام گیر به تماس وی پاسخ دهد.

## تغییر زبان اعلان صوتی و زبان پیام های از پیش ضبط شده

**OK** منوی اصلی را باز کنید.

**1** **OK** **2** **ABC** **#** **۰** **5** **JKL** **0** **#** **۰** **\*** **#** **\***

این ارقام را وارد کرده و

را برای انتخاب انگلیسی فشار دهید. **OK** **0**

را برای انتخاب فرانسوی فشار دهید. **OK** **1**

را برای انتخاب عربی فشار دهید. **OK** **2** **ABC**

## تماس گرفتن با دستگاه پیغام گیر و پخش پیغام ها

شماره خود را شماره گیری کنید.

وقتی پیام خود را شنیدید، [9] را فشار داده و PIN سیستم را وارد کنید.



اینکه پیغام های جدیدی ضبط شده است یا خیر به شما اطلاع داده می شود. حال پیغام ها پخش می شوند. حال می توانید دستگاه پیغام گیر را با استفاده از صفحه کلید اداره کنید.

دکمه های ذیل برای اداره کردن آن استفاده می شوند:

- 1 برای بازگشت به ابتدای پیغام فعلی.
- برای رفتن به پیغام قبلی.
- 2 توقف عملیات پخش. برای از سر گیری دوباره فشار دهید.
- رفتن به پیغام بعدی.
- 3 پرش پنج ثانیه به عقب در پیغام فعلی.
- 4 (پیش نیاز عملکرد پرش به عقب: بیش از پنج ثانیه از پیغام فعلی پخش شده باشد).
- \* یک پیغام قبلاً پخش شده و "قدیمی" دوباره بعنوان یک پیغام "جدید" نمایش داده می شود.
- 0 حذف پیغام جاری.

## فعال کردن دستگاه پیغام گیر

با خانه تماس بگیرید، بگذارید تلفن زنگ بخورد تا پیام زیر را بشنوید: "Please enter PIN"  
(لطفاً PIN را وارد کنید)

PIN سیستم را وارد کنید.



دستگاه پیغام گیر شما فعال شده است. زمان باقیمانده در حافظه به شما اعلام می شود.  
حال پیغام ها پخش می شوند.  
دستگاه پیغام گیر را نمی توان از راه دور غیرفعال کرد.

## و داشتن دستگاه پیغام گیر به تماس گرفتن با شما با استفاده از یک پیام کوتاه و شنیدن پیغام ها

پیش نیاز: بایستی قبلاً یک شماره آگاه سازی بوسیله پیام کوتاه را ذخیره کرده باشید (صفحه ۴۷).

شما می توانید از تلفنی (گوشی موبایل یا هر دستگاه دیگر دارای قابلیت ارسال پیام کوتاه) که برای آن شماره آگاه سازی را در گوشی خود ذخیره کرده اید، برای ارسال یک پیام کوتاه به دستگاه پیغام گیر خود وقتی که دور از خانه هستید، استفاده کنید. در این صورت با شما تماس خواهد گرفت. پخش پیغام ها وقتی که تماس را جواب داده و یک دکمه عددی را فشار می دهید آغاز می شود.

پیام کوتاه باید شامل موارد ذیل باشد:

\*شماره ای که باید با آن تماس گرفته شود<\* >PIN  
سیستم<\*

وارد کردن شماره ای که باید با آن تماس گرفته شود اختیاری است.

مثال:


\*۴۷۱۱\* یا \*۸۹۱۲۳۴۵۶\*۰۸۹۱۱\*


در صورت وارد شدن شماره ای که باید با آن تماس گرفته شود، آن شماره شماره گیری می شود، در غیر اینصورت شماره "آگاه سازی بوسیله پیام کوتاه" ذخیره شده شماره گیری خواهد شد.

حال می توانید دستگاه پیغام گیر را با استفاده از صفحه کلید (همانگونه که در بخش های قبلی شرح داده شد) اداره کنید.

## استفاده از صندوق پستی شبکه

### تماس گرفتن با صندوق پستی شبکه

این دکمه را فشار داده و نگه دارید. شما مستقیماً به صندوق پستی شبکه وصل می شوید. 

دکمه هندز فری  را در صورت نیاز فشار دهید. پیام صندوق پستی شبکه را خواهید شنید.

### لطفاً توجه داشته باشید

شما از طریق منو نیز می توانید به صندوق پستی شبکه متصل شوید:

   Play Messages

### مشاهده پیام صندوق پستی شبکه


وقتی پیامی ضبط شد، شما یک تماس از صندوق پستی شبکه دریافت خواهید کرد. اگر قبلاً عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده را درخواست کرده باشید، شماره صندوق پستی شبکه نمایش داده می شود. اگر تماس را بپذیرید (جواب دهید)، پیام های جدید پخش می شوند. اگر تماس را نپذیرید (جواب ندهید)، شماره صندوق پستی شبکه در لیست تماس های ناموفق ذخیره شده و دکمه پیام چشمک می زند ( ← صفحه ۴۰).

### لطفاً توجه داشته باشید

شماره تلفن صندوق پستی شبکه را همراه با عنوان "صندوق پستی شبکه" در دایرکتوری خود ذخیره کنید؛ در این صورت صفحه نمایش و لیست تماس ها این عنوان را نشان خواهند داد.

صندوق پستی شبکه در حقیقت دستگاه پیغام گیر شبکه تلفن شما می باشد که در شبکه جاسازی شده است. در مورد این مسئله از شبکه تلفن خود سؤال کنید. شما نمی توانید از صندوق پستی شبکه استفاده کنید مگر آنکه آن را از شبکه تلفن خود درخواست کرده باشید.

## پیکربندی عملکرد دسترسی فوری برای صندوق پستی شبکه

با استفاده از عملکرد دسترسی فوری، شما می توانید مستقیماً از طریق فشار دادن و نگه داشتن دکمه  به صندوق پستی شبکه یا دستگاه پیغام گیر (تنها برای مدل Gigaset SL400A) دسترسی پیدا کنید.

Gigaset SL400: دسترسی فوری برای صندوق پستی شبکه از پیش تنظیم شده است. شما تنها باید شماره صندوق پستی شبکه را وارد کنید.

Gigaset SL400A: دسترسی فوری برای دستگاه پیغام گیر از پیش تنظیم شده است. شما می توانید به جای آن صندوق پستی شبکه را پیکربندی کنید.

### وارد کردن شماره صندوق پستی شبکه

   Network Mailbox

شماره صندوق پستی شبکه را وارد کنید.



دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Save

دکمه 1 را برای صندوق پستی شبکه (تنها برای مدل Gigaset SL400A) فشار دهید

   Set Key 1

### Network Mailbox

گزینه Network Mailbox را انتخاب کرده و  Select را فشار دهید (● = انتخاب شده).

تنظیمات دسترسی فوری برای همه گوشی های Gigaset ثبت شده اعمال می شود.

# ECO DECT

## نمایش وضعیت ها

نماد روی صفحه نمایش	
شدت سیگنال: - خوب تا ضعیف - سیگنالی وجود ندارد	
<b>Eco Mode</b> غیر فعال است	
<b>Eco Mode</b> فعال است	
<b>Eco Mode+</b> فعال است (در حالت آماده به کار به جای نماد شدت سیگنال دریافتی نمایش داده می شود)	
<b>Eco Mode</b> و <b>Eco Mode+</b> فعال هستند	

شما با Gigaset SL400/SL400A خود به حفاظت از محیط زیست کمک می کنید.

## کاهش مصرف انرژی

تلفن شما دارای یک فیش آداپتور صرفه جویی در برق بوده و از برق کمتری استفاده می کند.

## کاهش تشعشع امواج

تشعشع امواج تلفن شما بطور خودکار کاهش داده می شود:

◆ هر چه گوشی به پایه نزدیکتر باشد، میزان تشعشع امواج کمتر خواهد بود.

شما می توانید با استفاده از **Eco Mode** تشعشع امواج از گوشی و پایه را حتی به میزان بیشتری کاهش دهید:

### Eco Mode

تشعشع امواج از پایه و گوشی را به میزان ۸۰٪ کاهش می دهد - چه در حال انجام تماس باشید و چه نباشید.

**Eco Mode** برد کارکرد پایه را به میزان تقریباً ۵۰٪ کاهش می دهد. استفاده از **Eco Mode** همواره وقتی برد کارکرد کم کفایت می کند منطقی به نظر می رسد.

## خاموش کردن تشعشع امواج

### Eco Mode+

اگر **Eco Mode+** را فعال کنید، تشعشع امواج (توان تشعشع DECT) از پایه و گوشی در حالت آماده به کار غیر فعال می شود. این امر در مورد استفاده از چند گوشی نیز صدق می کند، مشروط بر آنکه گوشی های موردنظر عملکرد **Eco Mode+** را پشتیبانی کنند.

**Eco Mode+ / Eco Mode** را می توان بطور مستقل از یکدیگر فعال/غیر فعال کرد؛ این عملکردها برای چند گوشی نیز قابل استفاده می باشند.

### فعال/غیر فعال کردن

### **Eco Mode+ / Eco Mode**

 ←  **Eco Mode**

**Eco Mode+ / Eco Mode** ←

دکمه نمایشگر را فشار دهید

**Change**

(  = روشن).

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ هنگام استفاده از **Eco Mode+**، شما می توانید از طریق فشار دادن و نگه داشتن دکمه صحبت  اطمینان حاصل کنید که برد کارکرد پایه کفایت می کند. در صورت در دسترس بودن پایه، زنگ تلفن را خواهید شنید.

◆ وقتی **Eco Mode+** فعال است:

- انجام تماس با یک تأخیر تقریباً ۲ ثانیه ای مواجه می شود.

- زمان آماده به کار گوشی به میزان تقریباً ۵۰٪ کاهش می یابد.

◆ ثبت کردن گوشی هایی که **Eco Mode+** را پشتیبانی نمی کنند باعث می شود این حالت روی پایه و همه گوشی های دیگر غیر فعال شود.

◆ فعال کردن **Eco Mode**، برد کارکرد پایه را کاهش می دهد.

◆ **Eco Mode+ / Eco Mode** و تقویت کننده

(← صفحه ۷۱) اثر یکدیگر را خنثی می کنند،

یعنی اینکه اگر از تقویت کننده استفاده کنید، دیگر

نمی توانید از **Eco Mode** و **Eco Mode+** استفاده نمایند.

► شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

**:Activation**

On یا Off را انتخاب کنید.

**:Date**

روز/ماه/سال را به شکل ۸ رقمی وارد کنید.

**:Time**

ساعت/دقیقه را به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

**:Text**

متن/عبارتی را وارد کنید (حداکثر ۱۶ کاراکتر). متن موردنظر بعنوان نام قرار ملاقات در لیست ظاهر شده و در زمان یادآوری قرار ملاقات روی صفحه نمایش نشان داده می شود. اگر متنی را وارد نکنید، تنها تاریخ و زمان قرار ملاقات نمایش داده می شود.

**:Signal**

نوع عملکرد یادآوری را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

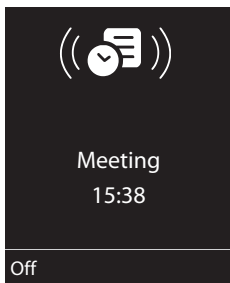
**لطفاً توجه داشته باشید**

اگر تاکنون تعداد سی قرار ملاقات را ذخیره کرده اید، بایستی قبل از اضافه کردن یک قرار ملاقات جدید ابتدا یک قرار ملاقات موجود را حذف کنید.

**ابلاغ/اعلان قرار ملاقات ها و رویدادهای سالیانه**

یک یادآور قرار ملاقات در حالت آماده به کار به مدت ۶۰ ثانیه و با زنگ تلفن و میزان بلندی صدای انتخاب شده برای تماس های داخلی (صفحه ۷۱) ابلاغ/اعلان می شود.

برای رویدادهای سالیانه نام نمایش داده می شود، در حالیکه برای قرار ملاقات ها، متن وارد شده همراه با زمان نمایش داده می شود.



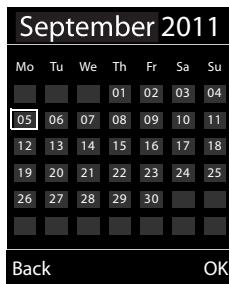
**تنظیم یک قرار ملاقات (تقویم)**

شما می توانید از گوشی خود برای یادآوری حداکثر ۳۰ قرار ملاقات به خود، استفاده نمایید. رویدادهای سالیانه (صفحه ۳۸) وارد شده در دایرکتوری بطور خودکار در تقویم ثبت می شوند.

**ذخیره یک قرار ملاقات**

پیش نیاز: تاریخ و زمان قبلاً تنظیم شده باشند (صفحه ۱۸).

Calendar ←



◆ روز جاری انتخاب (پررنگ) می شود.

◆ روزهایی که قرار ملاقات ها قبلاً در آنها ذخیره شده اند پررنگ می شوند.

روز موردنظر خود را در تقویم گرافیکی انتخاب کنید.

روز انتخاب شده پررنگ می شود. روز جاری با همان رنگ رقم ها پررنگ می شود.

مرکز دکمه کنترل را فشار دهید.

◆ اگر قرار ملاقات هایی قبلاً وارد شده باشند، این کار لیست قرار ملاقاتهای ذخیره شده در آن روز را باز خواهد کرد.

جهت باز کردن پنجره ورود داده ها، **<New Entry>** را انتخاب کنید.

◆ اگر قرار ملاقاتی وارد نشده باشد، پنجره ورود داده ها به منظور اضافه کردن یک قرار ملاقات جدید آناً باز خواهد شد.

شما می توانید یک یادآور قرار ملاقات را یا غیرفعال کرده و یا به آن پاسخ دهید.

دکمه نمایشگر را برای غیرفعال کردن یادآور قرار ملاقات فشار دهید.

Off

یا:

دکمه نمایشگر را برای پاسخ دادن به یادآور قرار ملاقات (با یک پیام کوتاه) فشار دهید.

SMS

### لطفاً توجه داشته باشید

در حین یک تماس، یادآور قرار ملاقات تنها با یک صدای کوتاه ابلاغ/اعلان می شود.


## نمایش قرار ملاقات ها/رویدادهای سالیانه ناموفق (از دست داده)


قرار ملاقات ها/رویدادهای سالیانه ناموفق

(← صفحه ۳۸) در لیست **Missed Alarms** نمایش

داده می شوند، اگر:

- ◆ شما یک قرار ملاقات/رویداد سالیانه ای را نپذیرید.
- ◆ قرار ملاقات/رویداد سالیانه موردنظر حین یک مکالمه تلفنی ابلاغ/اعلان شده باشد.
- ◆ گوشی در زمان قرار ملاقات/رویداد موردنظر غیرفعال بوده باشد.
- ◆ عملکرد شماره گیری مجدد خودکار در حین یک قرار ملاقات/رویداد سالیانه فعال شده باشد (← صفحه ۳۹).

نماد  و تعداد ورودی های جدید روی صفحه نمایش نشان داده می شوند. جدیدترین ورودی در بالای لیست قرار دارد.

لیست را از طریق فشار دادن دکمه پیام  (← صفحه ۴۰) و یا از طریق منو باز کنید:

**Missed Alarms** ←  ← 

قرار ملاقات/رویداد سالیانه موردنظر را انتخاب کنید.

یک قرار ملاقات ناموفق (از دست داده) با نام قرار ملاقات نمایش داده شده و یک رویداد سالیانه ناموفق (از دست داده) با نام خانوادگی و نام نمایش داده می شود. تاریخ و زمان نیز نمایش داده خواهد شد.

حذف قرار ملاقات.

Delete

یک پیام کوتاه بنویسید.


SMS

اگر تعداد ۱۰ ورودی در لیست ذخیره شده باشد، ورودی یادآوری رویداد سالیانه بعدی، قدیمی ترین ورودی را حذف خواهد کرد.

## اداره کردن قرار ملاقات ها

Calendar ←  ← 

### ویرایش جداگانه قرار ملاقات ها

روزی که یک قرار ملاقات قبلاً برای آن ذخیره شده است (از قام مربوطه پررنگ شده اند) را از تقویم مصور انتخاب کرده و دکمه کنترل  را فشار دهید.

قرار ملاقات مربوط به روز موردنظر را انتخاب کنید.

گزینه های شما به شرح زیر می باشند:

دکمه نمایشگر را فشار دهید و ورودی موردنظر را ویرایش یا تأیید کنید.

View

یا

منو را به منظور ویرایش، حذف یا فعال/غیرفعال کردن باز کنید.

Options

### حذف همه قرار ملاقات ها

OK ← Delete all Appoints. ← Options

پرسش امنیتی را با **Yes** تأیید کنید. همه قرار ملاقات ها حذف می شوند.

## استفاده از چند گوشی

### ثبت کردن گوشی ها

شما می توانید تا حداکثر شش گوشی را با پایه خود ثبت کنید.

یک گوشی Gigaset را می توان روی حداکثر ۴ پایه ثبت کرد.

### ثبت دستی (غیر خودکار) گوشی های Gigaset SL400 یا Gigaset SL400A

شما باید گوشی را هم روی گوشی (۱) و هم روی پایه (۲) بطور دستی (غیر خودکار) ثبت کنید.

وقتی فرآیند ثبت با موفقیت کامل شد، گوشی به حالت آماده به کار بر می گردد. شماره داخلی گوشی روی صفحه نمایش نشان داده می شود؛ مثلاً 1 INT. در غیر اینصورت عملیات را تکرار کنید.

#### ۱) روی گوشی

گوشی با پایه ای ثبت نشده است.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Register**

گوشی قبلاً با پایه ای ثبت شده است:

**Registration** ← **Register Handset** ←

اگر گوشی با هر چهار پایه ثبت شده است:

پایه مورد نظر، مثلاً ۳ را انتخاب کرده و سپس **OK** را فشار دهید.

در صورت نیاز، PIN سیستم را برای پایه وارد کرده و **OK** را فشار دهید.

پیامی ظاهر می شود دال بر اینکه گوشی در حال جستجوی پایه ایست که آماده ثبت می باشند.

#### ۲) روی پایه

ظرف ۶۰ ثانیه، دکمه ثبت/پیچ کردن روی پایه را فشار داده و **نگه دارید** (صفحه ۵) (به مدت تقریباً ۳ ثانیه).

## تنظیم ساعت هشدار

پیش نیاز: تاریخ و زمان قبلاً تنظیم شده باشند  
(صفحه ۱۶).

### فعال/غیرفعال کردن ساعت هشدار و تنظیم زمان بیدار شدن

**Alarm Clock** ← **On** ← **Off**

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

**Activation:**  
**On** یا **Off** را انتخاب کنید.

**Time:**

زمان بیدار شدن را به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

**How often:**

**Daily** یا **Monday-Friday** را انتخاب کنید.

**Volume:**

میزان بلندی صدا را تنظیم کنید (۱ تا ۶).

**Melody:**

آهنگ را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Save**

در حالت آماده به کار، نماد (🔔) و زمان بیدار شدن نمایش داده می شوند.

یک تماس (زنگ) بیداری روی صفحه نمایش ابلاغ شده و زنگ انتخاب شده به صدا در می آید (صفحه ۶). تماس (زنگ) بیداری به مدت ۶۰ ثانیه به صدا در می آید. اگر دکمه ای فشار داده نشود، تماس (زنگ) بیداری دو بار به فواصل زمانی پنج دقیقه ای تکرار شده و سپس خاموش می شود.

در حین یک تماس، تماس (زنگ) بیداری تنها با یک صدای کوتاه ابلاغ می شود.

### غیرفعال کردن یک تماس (زنگ) بیداری/ تکرار پس از یک مکث (حالت چرت زنی)

پیش نیاز: یک تماس (زنگ) بیداری در حال صدا کردن باشد.

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **OFF**  
(زنگ) بیداری غیرفعال می شود.

یا

دکمه نمایشگر و یا هر دکمه دیگری را فشار دهید. **🔔** در صفحه نمایش نشان داده می شود... تماس (زنگ) بیداری موقتاً غیرفعال شده و پس از ۵ دقیقه تکرار می شود. پس از دومین تکرار، تماس (زنگ) بیداری بطور کامل غیرفعال می شود.

**Snooze**

## ثبت کردن گوشی های دیگر

شما می توانید گوشی های Gigaset دیگر و نیز گوشی های دستگاه های دیگر دارای عملکرد GAP را به شرح زیر ثبت کنید.

## ۱) روی گوشی

عملیات ثبت گوشی را آنگونه که در این دفترچه راهنما شرح داده شده است آغاز کنید.

## ۲) روی پایه

دکمه ثبت/پیچ کردن روی پایه را فشار داده و نگه دارید (صفحه ۵) (به مدت تقریباً ۳ ثانیه).

## تغییر پایه

اگر گوشی شما با بیش از یک پایه ثبت شده است، می توانید آن را به یک پایه خاص و یا به پایه ای که بیشترین گیرندگی را دارد اختصاص دهید (Best Base).

## Select Base ← Registration ← ← ←

یکی از پایه های ثبت شده و یا Best Base را انتخاب کرده و سپس Select را فشار دهید.

## انجام تماس های داخلی

انجام تماس های داخلی با دیگر گوشی های ثبت شده روی یک پایه رایگان است.

## تماس گرفتن با یک گوشی خاص

عملیات انجام تماس داخلی را آغاز کنید.

شماره گوشی موردنظر را وارد کنید.



یا:

گوشی موردنظر خود را انتخاب کنید.

دکمه صحبت را فشار دهید.



## تماس گرفتن با همه گوشی ها ("تماس گروهی")

این دکمه را فشار داده و نگه دارید.



یا:

عملیات انجام تماس داخلی را آغاز کنید.

دکمه ستاره را فشار دهید.

این گزینه را انتخاب کنید

دکمه صحبت را فشار دهید.



یا:



با همه گوشی ها تماس گرفته می شود.

## پایان دادن یک تماس

دکمه پایان تماس را فشار دهید.



## لغو ثبت شدگی گوشی ها

شما می توانید از هر یک از گوشی های Gigaset ثبت شده، ثبت شدگی کلیه گوشی های دیگر را لغو کنید.

Registration ← ← ←  
De-reg. Handset ←

شماره داخلی گوشی که می خواهید ثبت شدگی آن را لغو (حذف) کنید را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

(گوشی که در حال حاضر از آن استفاده می کنید با علامت < مشخص می شود).

PIN سیستم فعلی را وارد کرده و OK را فشار دهید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.



Yes


## مکان یابی یک گوشی ("پیچ کردن")

شما می توانید گوشی خود را با استفاده از پایه پیدا کنید.

دکمه ثبت/پیچ کردن روی پایه را به مدت کوتاه فشار دهید (صفحه ۵).

همه گوشی ها بطور همزمان زنگ خواهند خورد ("در حال پیچ کردن")، حتی اگر زنگ آنها غیرفعال شده باشد.

## خاتمه پیچ کردن

دکمه ثبت/پیچ کردن روی پایه را به مدت کوتاه فشار داده یا دکمه صحبت  را فشار دهید.



## انتقال یک تماس به یک گوشی دیگر

شما می توانید یک تماس خارجی را به یک گوشی دیگر انتقال دهید (اتصال).



لیست گوشی ها را باز کنید.

شخص خارجی شرکت کننده در تماس موسیقی حالت انتظار را در صورت فعال بودن آن (← صفحه ۷۵) می شنود.



یک گوشی یا **Call All** را انتخاب کرده و سپس **OK** را فشار دهید.

وقتی شخص داخلی شرکت کننده در تماس پاسخ داد: در صورت نیاز، تماس خارجی را اعلان کنید.



دکمه پایان تماس را فشار دهید.

تماس خارجی موردنظر به گوشی دیگر انتقال داده شده است.

اگر شخص داخلی شرکت کننده در تماس پاسخ نداد و یا اگر خط وی اشغال بود، جهت بازگشت به تماس خارجی، دکمه نمایشگر **End** را فشار دهید.

هنگام انتقال یک تماس، شما می توانید دکمه پایان تماس را قبل از پاسخگویی شخص داخلی شرکت کننده در تماس نیز فشار دهید.

در این حالت، اگر شخص داخلی شرکت کننده در تماس پاسخ نداد و یا اگر خط وی اشغال بود، تماس بطور خودکار به شما ارجاع داده خواهد شد.

## انجام مذاکره داخلی/تماس های کنفرانسی

هنگامی که در حال انجام یک تماس خارجی هستید، شما می توانید در همان زمان برای مذاکره، با یک شخص داخلی تماس بگیرید و یا یک تماس کنفرانسی بین هر ۳ شخص شرکت کننده در تماس برقرار نکنید.

شما در حال انجام یک تماس خارجی هستید:



لیست گوشی ها را باز کنید.

شخص خارجی شرکت کننده در تماس موسیقی حالت انتظار را در صورت فعال بودن آن (← صفحه ۷۵) می شنود.



گوشی موردنظر را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید. با شخص شرکت کننده داخلی تماس گرفته می شود.

اگر شخص شرکت کننده به تماس پاسخ داد، شما می توانید یکی از کارهای ذیل را انجام دهید:



دکمه نمایشگر را فشار دهید.

شما مجدداً به شخص خارجی وصل خواهید شد.

یا:

### Conference

دکمه نمایشگر را فشار دهید.  
هر ۳ شخص شرکت کننده به یکدیگر وصل خواهند شد.

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ اگر تنها دو گوشی ثبت شده است، آنرا از طریق فشار دادن دکمه با گوشی دیگر تماس گرفته می شود.

◆ با فشار دادن و نگه داشتن دکمه ، آنرا با همه گوشی ها تماس گرفته می شود.

### پایان دادن یک تماس کنفرانسی

دکمه پایان تماس را فشار دهید.

اگر یکی از شرکت کنندگان داخلی در تماس، دکمه پایان تماس را فشار دهد، گوشی دیگر همچنان به شخص خارجی شرکت کننده در تماس وصل خواهد ماند.

### پذیرش/عدم پذیرش کال ویتینگ (تماس دریافتی در حین انجام یک تماس دیگر)

اگر یک تماس خارجی را در حین انجام یک تماس داخلی دریافت کنید، صدای کال ویتینگ (صدایی کوتاه) را خواهید شنید. با عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده، شماره تماس گیرنده روی صفحه نمایش ظاهر خواهد شد.

### پایان دادن یک تماس داخلی، پذیرفتن

### (جواب دادن به) یک تماس خارجی

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Accept**

تماس داخلی پایان می یابد. شما به شخص تماس گیرنده خارجی وصل می شوید.

### عدم پذیرش تماس خارجی

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Reject**

صدای کال ویتینگ خاموش می شود. شما همچنان به شخص داخلی موردنظر وصل خواهید ماند. صدای زنگ همچنان روی گوشی های ثبت شده دیگر شنیده خواهد شد.

## گوش دادن به یک تماس خارجی

**پیش نیاز:** عملکرد **Listening In** باید فعال باشد.

شما در حال انجام یک تماس خارجی هستید. یک شخص داخلی می تواند به این تماس گوش داده و در مکالمه شما شرکت کند. تمامی شرکت کنندگان بوسیله یک صدای ابلاغی نسبت به این موضوع آگاه می شوند.

### فعال/غیرفعال کردن عملکرد گوش دادن به تماس

  ← **Listening In** ←  ← 

برای فعال/غیرفعال کردن این عملکرد، **Change** را فشار دهید (☑ = روشن).

## گوش دادن داخلی


یک تماس خارجی روی خط در حال انجام است. صفحه نمایش گوشی شما اطلاعاتی در خصوص آن نشان می دهد. جهت گوش دادن به تماس خارجی موردنظر.

 دکمه صحبت را فشار داده و **نگه دارید**. شما می توانید به تماس گوش دهید. تمامی شرکت کنندگان در تماس یک صدای ابلاغی می شنوند. طی این مدت، گوشی پیام **Conference** را نشان داده و امکان شماره گیری یک شماره دیگر از این گوشی وجود ندارد.

### پایان گوش دادن به تماس



 دکمه پایان تماس را فشار دهید.


تمامی شرکت کنندگان در تماس یک صدای ابلاغی می شنوند.

اگر **اولین** شرکت کننده داخلی در تماس، دکمه پایان تماس  را فشار دهد، گوشی دیگری که به تماس پیوسته است همچنان به شخص خارجی شرکت کننده در تماس وصل خواهد ماند.

## تغییر نام یک گوشی

نام های "INT 1" و "INT 2" و غیره بطور خودکار در حین ثبت تخصیص داده می شوند. شما می توانید این نام ها را تغییر دهید. نام انتخاب شده نباید بیش از ۱۰ کاراکتر داشته باشد. نام تغییر یافته در لیست همه گوشی ها نمایش داده می شود.

 لیست گوشی ها را باز کنید. گوشی شما با نماد  مشخص می شود.

 گوشی موردنظر خود را انتخاب کنید.

 منو را باز کنید.

**Options**

**Rename**



نام را وارد کنید.

 دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Save**

## تغییر شماره داخلی یک گوشی

در حین ثبت یک گوشی، بطور خودکار کوچکترین شماره آزاد موجود به آن تخصیص داده می شود. در صورتی که همه شماره ها اشغال شده باشند، اگر گوشی دارای شماره داخلی ۶ در حالت آماده به کار قرار داشته باشد، شماره ۶ باز نویسی می شود. شما می توانید شماره داخلی همه گوشی های ثبت شده را تغییر دهید (از ۱ تا ۶).

 لیست گوشی ها را باز کنید. گوشی شما با نماد  مشخص می شود.

 منو را باز کنید.

**Options**

**Assign Handset No.**

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

 شماره موردنظر خود را انتخاب کنید.

 دکمه نمایشگر را برای ذخیره ورودی

فشار دهید. تنها شماره هایی که تا کنون

تخصیص داده نشده اند قابل انتخاب می

باشند.

**Save**

## استفاده از یک گوشی بعنوان یک دیده بان اتاق (بی بی فون)

### هشدار!

- ◆ همواره قبل از استفاده از عملکرد دیده بانی اتاق، کارکرد آن را بررسی کنید. بعنوان مثال، حساسیت آن را آزمایش کنید. اگر عملکرد دیده بانی اتاق را به یک شماره خارجی انتقال می دهید، ارتباط آن را بررسی کنید.
- ◆ وقتی این عملکرد روشن می شود، زمان کارکرد گوشی بطور قابل ملاحظه ای کاهش می یابد. در صورت نیاز، گوشی را در داخل شارژر قرار دهید. این امر باعث تضمین نخبابیدن باتری می شود.
- ◆ در حالت ایده آل باید گوشی را ۱ تا ۲ متر دور از کودک قرار دهید. میکروفون باید به سمت کودک قرار گیرد.
- ◆ شماره ای که عملکرد دیده بانی اتاق به آن انتقال داده می شود نباید دستگاه پیغام گیر روی آن فعال شده باشد.

در صورت فعال بودن عملکرد دیده بانی اتاق، به محض اینکه میزان صدای اتاق به سطح انتخابی رسید، یک شماره مقصد قبلاً ذخیره شده شماره گیری می شود. شما می توانید یک شماره داخلی یا خارجی را بعنوان شماره مقصد روی گوشی خود ذخیره کنید. تمامی دکمه های گوشی بغیر از دکمه های نمایشگر غیرفعال می شوند.

تماس عملکرد دیده بان اتاق با یک شماره خارجی بطور خودکار پس از تقریباً ۹۰ ثانیه پایان می یابد. تماس عملکرد دیده بانی اتاق با یک شماره داخلی (با یک گوشی دیگر) پس از تقریباً ۳ دقیقه (بسته به پایه) پایان می یابد. وقتی عملکرد دیده بانی اتاق فعال شد، تمامی دکمه ها بغیر از دکمه پایان تماس قفل می شوند. صدای بلندگوی گوشی حذف می شود. بلندگوی گوشی را می توان روشن یا خاموش کرد (**Two Way Talk** روی **On** یا **Off**).

در صورت روشن بودن عملکرد **Two Way Talk** (مکالمه دو سویه)، می توانید به تماس "عملکرد دیده بانی اتاق" پاسخ دهید.

### فعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق و وارد کردن شماره مقصد

Room Monitor ← ★ ←

شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

#### Activation:

به منظور فعال کردن آن، گزینه **On** را انتخاب کنید.

#### Alarm to

**Internal** یا **External** را انتخاب کنید.

**External number**: شماره را از دایرکتوری انتخاب کرده (دکمه نمایشگر ) را فشار دهید) و یا آن را بطور دستی وارد نمایید.

**Internal number**: دکمه نمایشگر **Change** را انتخاب کنید ← گوشی موردنظر را انتخاب کرده و یا برای تماس با تمامی گوشی های ثبت شده، **Call All** را انتخاب نمایید ← **OK**.

در حالت آماده به کار، شماره مقصد و یا شماره مقصد داخلی نمایش داده می شود.

وقتی عملکرد دیده بانی اتاق فعال است، تماس های ورودی به گوشی بدون زنگ بوده و فقط روی صفحه نشان داده می شوند. صفحه نمایش و صفحه کلید روشن نشده و صداها آگاه سازی نیز خاموش می شوند.

اگر به یک تماس ورودی پاسخ دهید، عملکرد دیده بانی اتاق طی مدت زمان تماس به حالت تعلیق در می آید ولی همچنان فعال خواهد ماند.

اگر گوشی را غیرفعال و سپس دوباره فعال کنید، عملکرد دیده بانی اتاق فعال می ماند.

## Two Way Talk:

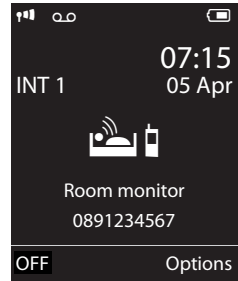
روشن یا خاموش کردن بلندگوی گوشی (On یا Off را انتخاب کنید).

## Sensitivity:

میزان حساسیت سطح صدا را انتخاب کنید (Low یا High را انتخاب کنید).

← برای ذخیره تنظیمات، Save را فشار دهید.

وقتی عملکرد دیده بانی اتاق فعال است، صفحه نمایش در حالت آماده به کار به شکل زیر می باشد:



## تغییر دادن شماره مقصد تنظیم شده

Room Monitor ← ★ ←

← شماره را آنطور که در "فعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق و وارد کردن شماره مقصد" (صفحه ۶۵) شرح داده شده است وارد کرده و ذخیره نمایید.

## لغو/غیرفعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق

دکمه پایان تماس [ ] را جهت لغو تماس وقتی که عملکرد دیده بانی اتاق فعال است، فشار دهید.

در حالت آماده به کار، به منظور غیرفعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق دکمه نمایشگر OFF را فشار دهید.

## غیرفعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق از راه دور

پیش نیازها: تلفن مورد نظر باید شماره گیری تون را پشتیبانی کرده و باید یک شماره مقصد خارجی برای عملکرد دیده بانی اتاق تنظیم شده باشد.

← به تماس عملکرد دیده بانی اتاق پاسخ داده و کلیدهای [9] [#] را فشار دهید.

عملکرد دیده بانی اتاق پس از پایان تماس غیرفعال خواهد شد. دیگر تماسی از طرف عملکرد دیده بانی اتاق انجام نخواهد شد. دیگر تنظیمات عملکرد دیده بانی اتاق روی گوشی (مثلاً اینکه گوشی زنگ نخورد) تا زمانی که دکمه نمایشگر OFF را روی گوشی فشار دهید فعال خواهند ماند.

برای فعال کردن دوباره عملکرد دیده بانی اتاق با همان شماره تلفن مقصد:

← مجدداً آن را فعال کرده و با انتخاب Save ذخیره نمایید (صفحه ۶۵).

## استفاده از دستگاه های

### Bluetooth®

گوشی Gigaset شما می تواند با استفاده از فناوری Bluetooth™ بطور بی سیم با دیگر دستگاه ها ارتباط برقرار نماید.

قبل از آنکه بتوانید از دستگاه Bluetooth® خود استفاده کنید، باید ابتدا Bluetooth® را فعال کرده، اطمینان حاصل کنید دستگاه ها برای یکدیگر مشهود (visible) باشند و سپس گوشی را ثبت نمایید.

شما می توانید یک هدست Bluetooth® را با گوشی ثبت کنید. همچنین می توانید حداکثر پنج دستگاه دیتا (کامپیوتر، کامپیوتر دستی (PDA) و گوشی موبایل) را برای ارسال و دریافت ورودی های دایرکتوری بصورت vCard با تبادل اطلاعات با کامپیوتر ثبت کنید (صفحه ۸۹).

برای استفاده از شماره تلفن ها، کدهای شماره گیری (کد کشور و منطقه) باید در دایرکتوری ذخیره شده باشند (صفحه ۷۴).

شما می توانید شرحی از چگونگی اداره کردن دستگاه های Bluetooth® خود را در دفترچه راهنمای مربوط به این دستگاه ها مطالعه نمایید.

### لطفاً توجه داشته باشید

- ◆ شما می توانید از هدست هایی روی گوشی خود استفاده کنید که پروفایل هدست یا هندزفری را دارا باشند. در صورت موجود بودن هر دو پروفایل، پروفایل هندزفری برای برقراری ارتباط مورد استفاده قرار خواهد گرفت.
- ◆ برقراری ارتباط بین گوشی و هدست Bluetooth® شما ممکن است حداکثر پنج ثانیه بطول بیانجامد. این امر چه در مورد پذیرش تماس از طریق هدست و چه انتقال تماس به هدست صدق می کند؛ همچنین وقتی شماره ای از طریق هدست شماره گیری می شود نیز این امر صادق است.

## Repeat Search

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

## ویرایش فهرست دستگاه های شناخته شده (مورد اطمینان)

### فهرست را باز کنید

#### Known Devices ← \* ←

یک نماد متناسب با هر یک از دستگاه های موجود در فهرست نمایش داده شده در کنار نام آن ظاهر می شود:

نماد	معنا
	دست Bluetooth®
	دستگاه دینای Bluetooth®

در صورت متصل بودن یک دستگاه، نماد متناظر در بالای صفحه نمایش به جای \* نشان داده می شود.

### مشاهده ورودی ها

فهرست را باز کنید (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**View** دکمه نمایشگر را فشار دهید.  
نام و آدرس دستگاه نمایش داده می شود.  
با **OK** بازگشت کنید.

### لغو ثبت شدگی دستگاه های Bluetooth®

فهرست را باز کنید (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

#### Delete Entry

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

### لطفاً توجه داشته باشید

اگر ثبت شدگی دستگاه Bluetooth® فعال شده ای را لغو کنید، ممکن است تلاش کند بعنوان یک "دستگاه ثبت نشده" مجدداً متصل شود.

### تغییر نام یک دستگاه Bluetooth®

فهرست را باز کنید (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

#### Edit Name

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.  
نام را تغییر دهید.

**Save** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

## فعال کردن/غیرفعال کردن حالت Bluetooth®

### Activation ← \* ←

جهت فعال یا غیرفعال کردن حالت Bluetooth®، **Change** را فشار دهید (✓=فعال).

در حالت آماده به کار، نماد \* روی گوشی نشان می دهد که حالت Bluetooth® فعال است (← صفحه ۶).

## ثبت دستگاه های Bluetooth®

فاصله بین گوشی (که در حالت Bluetooth® قرار دارد) و دستگاه Bluetooth® فعال شده (هدست یا دستگاه دینا) نباید بیش از ۱۰ متر باشد.

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ اگر هدستی را ثبت کنید، این هدست جدید جایگزین هدست قبلی (هدست قبلاً ثبت شده) خواهد شد.

◆ اگر می خواهید هدستی را با گوشی خود مورد استفاده قرار دهید که هم اکنون با دستگاه دیگری (برای مثال یک تلفن همراه) ثبت شده است، لطفاً قبل از آغاز فرآیند ثبت این ارتباط را **غیرفعال** کنید.

### / Search for Headset ← \* ←

#### Search Data Device

عملیات جستجو ممکن است تا ۳۰ ثانیه بطول بیانجامد.  
وقتی دستگاه موردنظر یافت شد، نام آن روی صفحه نمایش نشان داده می شود.

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

#### Trust Device

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

**PIN** دستگاه یک Bluetooth® که می خواهید ثبت کنید را وارد کرده و **No** را فشار دهید.



دستگاه موردنظر در فهرست دستگاه های شناخته شده ذخیره می شود.

### لغو/تکرار جستجوی فعلی

برای لغو جستجو:

**Cancel** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

تکرار جستجو در صورت نیاز:

**Options** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

## تعیین تنظیمات گوشی

تنظیمات گوشی شما قبلاً پیکربندی شده است، لیکن شما می‌توانید این تنظیمات را مطابق با نیازهای شخصی خویش تغییر دهید.

### دسترسی سریع به شماره‌ها و عملکردها

شما می‌توانید یک شماره از دایرکتوری را به هر یک از دکمه‌های عددی (0) و (2 ABC) الی (9 WXYZ) اختصاص دهید.

دکمه‌های نمایشگر چپ و راست، هر کدام یک عملکرد پیش فرض دارند. شما می‌توانید این اختصاص را تغییر دهید (← صفحه ۶۹).

من بعد از طریق فشار دادن یک دکمه، شماره موردنظر شماره‌گیری شده و یا عملکرد موردنظر آغاز می‌شود.

### تخصیص دکمه‌های عددی

پیش‌نما: هنوز به دکمه عددی موردنظر شماره‌ای اختصاص داده نشده و حداقل یک ورودی در دایرکتوری موجود باشد.

◀ دکمه عددی موردنظر خود را فشار داده و نگه دارید. یا

دکمه عددی موردنظر خود را به مدت کوتاه فشار داده و سپس دکمه نمایشگر QuickDial را فشار دهید.

دایرکتوری باز می‌شود.

◀ یک ورودی را انتخاب کرده و سپس OK را فشار دهید.

ورودی موردنظر برای دکمه عددی متناظر ذخیره می‌شود.

### لطفاً توجه داشته باشید

اگر ورودی موردنظر را بعداً حذف یا ویرایش کنید، این امر بر تخصیص دکمه عددی متناظر تأثیری نخواهد گذاشت.

## رد کردن/پذیرفتن یک دستگاه Bluetooth® ثبت نشده

اگر دستگاه یک Bluetooth® که در فهرست دستگاه‌های ثبت شده قرار ندارد تلاش کند به گوشی متصل شود، از شما درخواست خواهد شد PIN دستگاه Bluetooth® موردنظر را وارد نمایید (عملیات اتصال - Bonding).

### رد کردن

دکمه پایان تماس را به مدت کوتاه فشار دهید.



### پذیرفتن

PIN دستگاه یک Bluetooth® که می‌خواهید بپذیرید را وارد کرده و OK را فشار دهید.



اگر دستگاه موردنظر را پذیرفتید، می‌توانید یا بطور موقت از آن استفاده کنید (مثلاً تا زمان قرار داشتن آن در محدوده کارکرد Bluetooth® گوشی شما یا تا زمانی که آن را غیرفعال کنید) و یا آن را در فهرست دستگاه‌های شناخته شده ذخیره نمایید.

وقتی PIN دستگاه تأیید شد

– ذخیره در فهرست دستگاه‌های شناخته شده: دکمه نمایشگر Yes را فشار دهید.

– استفاده بصورت موقت: دکمه نمایشگر No را فشار دهید.

## تغییر نام Bluetooth® گوشی

شما می‌توانید نام گوشی را که برای مشخص نمودن آن روی صفحه نمایش دستگاه‌های Bluetooth® دیگر مورد استفاده قرار می‌گیرد تغییر دهید.

### Own Device

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

Change

نام را تغییر دهید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.



Save

## تغییر زبان صفحه نمایش

شما می توانید عبارات نمایش داده شده روی صفحه را به زبانهای مختلفی مشاهده کنید.

Language ← ←

زبان فعلی با نماد ● مشخص می شود.

زبان موردنظر خود را انتخاب کرده و سپس **Select** را فشار دهید.

اگر بطور اتفاقی زبانی را که درک نمی کنید، انتخاب کردید:

← ← 5 JKL 9 WXYZ

زبان صحیح را انتخاب کرده و سپس **دکمه نمایشگر راست** را فشار دهید.

## تنظیم صفحه نمایش

### تنظیم محافظ صفحه نمایش/نمایش اسلاید

وقتی در حالت آماده به کار قرار دارید، یک تصویر یا یک نمایش اسلاید (که در آن همه تصاویر یکی پس از دیگری نمایش داده می شوند) از پوشه **Screensaver** موجود در **Resource Directory** (← صفحه ۷۳) و یا زمان بعنوان محافظ صفحه نمایش قابل استفاده می باشد. این مورد انتخابی جایگزین صفحه حالت آماده به کار می شود.

محافظ صفحه نمایش در موقعیت های خاصی نمایش داده نمی شود؛ مثلاً در حین یک تماس فعال و یا وقتی ثبت شدگی گوشی حذف می شود.

وقتی یک محافظ صفحه نمایش فعال است، گزینه منوی **Screensaver** با نشان ✓ علامت گذاری می شود.

Display + Keypad ← ←

Screensaver ←

تنظیمات فعلی نمایش داده می شود.

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمائید:

#### :Activation

گزینه **On** (محافظ صفحه نمایش، نمایش داده می شود) یا **Off** (بدون محافظه صفحه نمایش) را انتخاب کنید.

## انتخاب شماره ها/تغییر دادن یک مورد تخصیص داده شده

**پیش نیاز:** شماره ای به دکمه عددی موردنظر تخصیص داده شده باشد.

وقتی که گوشی در حالت آماده به کار قرار دارد

← دکمه عددی موردنظر را فشار داده و **نگه دارید:** شماره موردنظر آنا شماره گیری می شود.

یا

← دکمه عددی موردنظر را به مدت کوتاه فشار دهید. دکمه نمایشگر شماره/نام (که در صورت نیاز کوتاه شده است) را برای انتخاب شماره موردنظر فشار دهید

یا

دکمه نمایشگر **Change** را جهت تغییر عدد تخصیص داده شده و یا دکمه نمایشگر **Clear Key** را برای حذف مورد تخصیصی فشار دهید.

## تغییر عملکردهای تخصیص داده شده به دکمه های نمایشگر

← دکمه نمایشگر چپ یا راست را فشار داده و **نگه دارید.**

لیست مواردی که می توان به دکمه تخصیص داد باز می شود. موارد ذیل قابل انتخاب می باشند:

### Room Monitor

تخصیص دادن منوی تنظیم و فعال کردن عملکرد دیده بانی اتاق به یک دکمه (← صفحه ۶۵).

### Alarm Clock

تخصیص دادن منوی تنظیم و فعال کردن عملکرد ساعت هشدار به یک دکمه (← صفحه ۶۱).

### Calendar

نمایش تقویم گرافیکی (← صفحه ۵۹).

### Bluetooth

تخصیص منوی Bluetooth® به یک دکمه (← صفحه ۶۶).

### Redial

نمایش لیست شماره گیری مجدد.

### More Functions...

ویژگی های بیشتری نیز موجود است:

### Call Lists

نمایش لیست های تماس ها (← صفحه ۳۹).

### INT

تماس های داخلی (← صفحه ۶۲).

### SMS

تخصیص دادن منوی عملکردهای پیام کوتاه (← صفحه ۴۲) به یک دکمه.

← یک ورودی را انتخاب کرده و سپس **OK** را فشار دهید.

## :Selection

محافظ صفحه نمایش را انتخاب کنید یا

**View** دکمه نمایشگر را فشار دهید. محافظ صفحه نمایش فعال نمایش داده می شود.

**OK** محافظ صفحه نمایش را انتخاب کرده و را فشار دهید.

**Save** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

جهت بازگشت به حالت آماده به کار، دکمه پایان تماس را به مدت کوتاه فشار دهید.

### لطفاً توجه داشته باشید

اگر ساعت آنالوگ بعنوان محافظ صفحه نمایش انتخاب شده باشد، عقربه دوم تنها وقتی گوشی داخل پایه قرار دارد نشان داده می شود.

## ← Display + Keypad ← Display Backlight

تنظیمات فعلی نمایش داده می شود.

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:

### In Charger

On یا Off را انتخاب کنید.

### Out of Charger

On یا Off را انتخاب کنید.

### لطفاً توجه داشته باشید

با انتخاب On، زمان آماده به کار گوشی بطور قابل ملاحظه ای کاهش می یابد.

**Save** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

## تنظیم روشنایی صفحه کلید

میزان روشنایی صفحه کلید را می توان در یکی از پنج وضعیت موجود تنظیم کرد.

## Display + Keypad ← Keypad Illumination ←

تنظیمات فعلی نمایش داده می شود.

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایید:


### :Brightness

از ۱ (تاریک ترین) تا ۵ (روشن ترین) را انتخاب کنید.

**Save** دکمه نمایشگر را فشار دهید.

## فعال/غیرفعال کردن پاسخگویی

### خودکار

در صورت فعال بودن این عملکرد، وقتی تماسی را دریافت کردید می توانید برای پاسخ دادن به آن صرفاً گوشی را از داخل شارژر بردارید و دیگر نیازی نخواهد بود دکمه صحبت  را فشار دهید.

## Auto Answer ← Telephony ←

**Change** دکمه نمایشگر را فشار دهید

( = روشن).

## انتخاب قلم بزرگ

شما می توانید به منظور بهبود خوانایی، اندازه قلم را برای نمایش عبارات و نمادهای درون لیست های تماس و دایرکتوری افزایش دهید. تنها یک ورودی در آن واحد روی صفحه نمایش نشان داده می شود و نام ها نیز در صورت نیاز کوتاه می شوند.

## Display + Keypad ← Large Font ←

**Change** دکمه نمایشگر را فشار دهید ( = روشن).

## انتخاب طرح رنگ

شما می توانید ترکیبات رنگ مختلفی را برای صفحه نمایش انتخاب کنید.

## Display + Keypad ← Colour Schemes ←

**Colour Scheme** (۱ تا ۵) را انتخاب کرده و سپس **Select** را فشار دهید.

## تنظیم نور زمینه صفحه نمایش

شما می توانید نور زمینه را بسته به اینکه گوشی داخل شارژر قرار دارد یا خیر، فعال یا غیرفعال کنید. در صورت فعال بودن، صفحه نمایش دائماً تاریک می باشد.

در صورت غیرفعال شده بودن نور زمینه صفحه نمایش، می توان آن را با فشار دادن هر یک از دکمه ها مجدداً فعال نمود. دکمه های عددی برای پیش شماره گیری روی صفحه نمایش ظاهر می شوند؛ **کلید دکمه های دیگر** عملکرد اضافه ای ندارند.



## تغییر میزان بلندی صدای هندزفری/گوشی

**پروفایل ۲**  
بلندی صدای بهینه در حالت هندزفری. لیکن این بدین معناست که اشخاص شرکت کننده در تماس نمی توانند بطور همزمان با یکدیگر صحبت کنند زیرا به انتقال صدای شخص صحبت کننده اولویت داده می شود (که این امر مکالمات دو-سویه را مشکل می کند).

شما می توانید میزان بلندی صدای بلندگو (برای حالت هندزفری) و گوشی را در پنج سطح مختلف تنظیم کنید. در حالت آماده به کار:

**پروفایل ۳**  
مکالمات دو-سویه را بهینه می کند؛ هر دو شخص شرکت کننده در تماس می توانند بخوبی صدای یکدیگر را بشنوند، حتی اگر بصورت همزمان صحبت نمایند.

منو را برای تنظیم میزان بلندی صدای تماس باز کنید.  
میزان بلندی صدای گوشی را تنظیم کنید.  
به خط Speaker بروید.  
میزان بلندی صدای هندزفری را تنظیم کنید.

**پروفایل ۴**  
بهینه شده برای ارتباطات خاص. اگر تنظیمات پیش فرض (پروفایل ۱) صدای بهینه ارائه نکرد، لطفاً این مورد را امتحان کنید.

دکمه نمایشگر را برای ذخیره تنظیمات فشار دهید.

در حالت آماده به کار:

در حین انجام یک مکالمه با استفاده از گوشی و یا در حالت هندزفری:

### ← Audio Settings ← Handsfree Profiles

پروفایل هندزفری (۱ تا ۴) را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را برای ذخیره تنظیمات فشار دهید.

در حین یک مکالمه:

منو را باز کنید.

### پروفایل های هندزفری

گزینه موردنظر را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

پروفایل هندزفری (۱ تا ۴) را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را برای ذخیره تنظیمات فشار دهید.

دکمه کنترل را برای باز کردن منوی **Handset Volume** فشار دهید.  
میزان بلندی صدای گوشی یا هندزفری را با فشار دادن تنظیم کنید.

تنظیمات اتخاذ شده بطور خودکار پس از ۳ ثانیه ذخیره خواهد شد، در غیر اینصورت دکمه نمایشگر **Save** را فشار دهید.

اگر **Volume** به یک عملکرد دیگر تخصیص داده شده است: منو را باز کنید.

این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

تنظیمات را بیکر بندی کنید (بالا را ببینید).

### لطفاً توجه داشته باشید

- تنظیمات گوشی برای یک هدست متصل شده نیز نافذ هستند.
- شما می توانید میزان بلندی صدای تماس را با استفاده از منو نیز تنظیم کنید (صفحه ۲۹).

## تغییر زنگ تلفن

◆ میزان بلندی صدا:

شما می توانید از میان پنج سطح بلندی صدا (۱ تا ۵؛ مثلاً ۳ = **|||**) و زنگ تلفن "crescendo" (افزایش تدریجی) (۶؛ میزان بلندی صدا با هر زنگ افزایش می یابد) **|||||** انتخاب کنید.

◆ زنگهای تلفن:

شما می توانید یک زنگ تلفن را از لیست آهنگهای قبلا بارگذاری شده انتخاب کنید.

## تنظیم یک پروفایل هندزفری

شما می توانید پروفایل های هندزفری مختلفی را به منظور حصول بیشترین سازگاری با محیط پیرامون خود تنظیم نمایید.

### پروفایل ۱

تنظیمات بهینه برای اغلب ارتباطات و تنظیم شده بعنوان گزینه پیش فرض.

## فعال/غیرفعال کردن زنگ تلفن برای تماس های ناشناخته

شما می توانید تلفن خود را تنظیم کنید تا برای تماس هایی که برای آنها از نمایش شماره تماس گیرنده امتناع شده است، زنگ نخورد. در این صورت تماس موردنظر فقط روی صفحه نمایش اعلان خواهد شد.

در حالت آماده به کار:

Audio Settings ← ←   
 Ringtones (Handset) ←  
 Anon. Call Silenc. ←

برای فعال یا غیرفعال کردن این عملکرد، **Change** را فشار دهید (☑ = روشن).

### هشدار آرام

تماس های ورودی و دیگر پیام ها توسط یک هشدار آرام مشخص می شوند.

در حالت آماده به کار:

Audio Settings ← ←   
 Silent Alert ←

برای فعال یا غیرفعال کردن هشدار آرام، **Change** را فشار دهید (☑ = روشن).

## فعال/غیرفعال کردن زنگ تلفن/هشدار آرام

شما می توانید

◆ زنگ تلفن را بطور دائم در حالت آماده به کار یا هنگام دریافت یک تماس غیرفعال(خاموش) کنید

◆ غیرفعال کردن زنگ تلفن و هشدار آرام برای تماس حاضر

زنگ تلفن را نمی توان در حالی که یک تماس در حال انجام است دوباره فعال کرد.

### غیرفعال کردن زنگ تلفن بصورت دائمی

دکمه ستاره را فشار داده و **نگه دارید**.

نماد روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

### دوباره فعال کردن زنگ تلفن

دکمه ستاره را فشار داده و **نگه دارید**.

غیرفعال کردن زنگ تلفن/هشدار آرام برای تماس حاضر

دکمه نمایشگر را فشار دهید. **Silence**

شما می توانید زنگ تلفن ها یا ملودی های مختلف و با هر صدای دیگر موجود در دایرکتوری منابع را انتخاب کنید (← صفحه ۷۳).

شما می توانید زنگهای تلفن مختلفی را برای عملکردهای ذیل انتخاب کنید:

Internal Calls ◆

External Calls ◆

## انتخاب میزان بلندی صدا/آهنگ ها

در حالت آماده به کار:

Audio Settings ← ←   
 Ringtones (Handset) ←  
 Volume/Melodies ←

میزان بلندی صدا را برای تماس های داخلی و قرار ملاقات ها و یا ملودی ای را برای تماس های داخلی تنظیم کنید.

به خط بعدی بروید.

تنظیم میزان بلندی صدا/ملودی ها برای تماس های خارجی.

دکمه نمایشگر را برای ذخیره تنظیمات فشار دهید. **Save**

## برای تماس های خارجی، شما همچنین می توانید:

دوره زمانی که نمی خواهید تلفن در آن زنگ بخورد (مثلاً شب تا صبح) را مشخص کنید.

Audio Settings ← ←   
 Time Control ← Ringtones (Handset) ←

### :For external calls

On یا Off را انتخاب کنید.

اگر کنترل زمان فعال است:

### :Suspend ring. from

زمان آغاز دوره را به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

### :Suspend ring. until

زمان پایان دوره را به شکل ۴ رقمی وارد کنید.

### لطفاً توجه داشته باشید

طی این دوره، شما همچنان از شماره هایی که در دایرکتوری برای آنها یک آهنگ مخصوص را مشخص کرده اید (VIP ها) تماس دریافت خواهید کرد.

## پخش صداها/مشاهده تصاویر تماس گیرندگان

← ←   
**/ Caller Pictures / Screensavers / Sounds**  
 (ورودی موردنظر خود را انتخاب کنید)

### تصاویر:

**View**  
 دکمه نمایشگر را فشار دهید. تصویر انتخاب شده نمایش داده می شود. با استفاده از دکمه بین تصاویر حرکت کنید.  
 اگر یک تصویر دارای یک فرمت نامعتبر را ذخیره کرده باشید، پس از انتخاب ورودی موردنظر پیام خطایی را مشاهده خواهید کرد.

### صداها:

صدای انتخاب شده آنرا پخش می شود. با استفاده از دکمه بین صداها حرکت کنید.  
 شما می توانید میزان بلندی صدا را در حین پخش تنظیم کنید.

**Options**  
 منو را باز کنید.  
**Volume**  
 این گزینه را انتخاب کرده و **OK** را فشار دهید.

**Save**  
 دکمه نمایشگر را فشار دهید.

## حذف/تغییر نام یک تصویر/صدا

شما یک ورودی را انتخاب کرده اید.  
**Options**  
 منو را باز کنید.

شما می توانید عملکردهای ذیل را انتخاب نمایید:

### Delete Entry

ورودی انتخاب شده حذف می شود.

### Rename

نام را تغییر دهید (حداکثر ۱۶ کاراکتر) و سپس **Save** را فشار دهید. ورودی موردنظر با نام جدید ذخیره می شود.

## بررسی کردن ظرفیت حافظه

شما می توانید میزان حافظه موجود برای محافظ های صفحه نمایش، صداها و تصاویر تماس گیرندگان را بررسی کنید.

**Capacity** ← ←

## فعال/غیرفعال کردن صدای اعلام تماس

شما می توانید یک صدای اعلام تماس را به جای زنگ تلفن فعال کنید. وقتی تماسی را دریافت کردید، به جای زنگ تلفن، یک صدای کوتاه ("Beep") را خواهید شنید.

**\* ۵**  
 دکمه ستاره را فشار داده و **نگه دارید** و **ظرف مدت ۳ ثانیه پس از آن:**

**Beep**  
 دکمه نمایشگر را فشار دهید. حال یک تماس بوسیله یک صدای کوتاه اعلان خواهد شد.  
 روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

## استفاده از Resource Directory

دایرکتوری منابع روی گوشی، صداهایی که می توانید بعنوان زنگ تلفن از آنها استفاده کنید و تصاویری که می توانید بعنوان تصاویر تماس گیرندگان و یا بعنوان محافظ های صفحه نمایش از آنها استفاده کنید را اداره می کند. پیش نیاز: عملکرد تشخیص و نمایش شماره تماس گیرنده (CLIP). دایرکتوری منابع می تواند انواع رسانه ای ذیل را اداره کند:

نوع	فرمت
صدا - زنگ تلفن ها - صداها و آرد شده	داخلی WAV, MP3, WMA
تصویر - تصویر تماس گیرنده - محافظ صفحه نمایش	GIF, JPG, BMP ۱۲۸ در ۸۶ پیکسل ۱۲۸ در ۱۶۰ پیکسل

صداها تک صدایی/چند صدایی و تصاویر متعددی از قبل روی گوشی شما پیکربندی شده است.

شما می توانید صداها موجود را شنیده و تصاویر موجود را ببینید.

شما می توانید صداها و تصاویر را از یک کامپیوتر نیز بارگذاری کنید (← صفحه ۸۹). اگر حافظه کافی موجود نیست، بایستی ابتدا یک یا چند صدا یا تصویر را حذف کنید.

### لطفاً توجه داشته باشید

حافظه به کار رفته برای محافظ های صفحه نمایش، صداها و تصاویر تماس گیرندگان از حافظه بکار برده شده برای دایرکتوری مجزا می باشد.

## فعال/غیرفعال کردن صداهای آگاه

### سازی

گوشی شما از صداهای آگاه سازی به منظور آگاه کردن شما از فعالیت ها و وضعیت های مختلف استفاده می کند. صداهای آگاه سازی ذیل را می توان بطور مستقل از یکدیگر فعال/غیرفعال کرد:

◆ **صدای دکمه ها:** فشار داده شدن هر دکمه تأیید می شود.

◆ **صداهای گواهی:**

– **صدای تأیید:** در پایان انتخاب یک ورودی/تنظیمات و نیز وقتی یک پیام کوتاه یا ورودی جدید در لیست دستگاه پیغام گیر یا لیست تماس ها وارد می شود

– **صدای خطا:** وقتی مورد نادرستی را وارد می کنید

– **صدای پایان منو:** وقتی به پایان منو می رسید

◆ **باتری:** نیاز است باتری شارژ شود.

در حالت آماده به کار:

← **Audio Settings** ←  ← 

### Advisory Tones

← شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایند:

#### :Key Tones

On یا Off را انتخاب کنید.

#### :Confirmation

On یا Off را انتخاب کنید.

#### :Battery

On یا Off را انتخاب کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Save**

## تنظیم کد منطقه ای خود


برای انتقال شماره های تلفن (مثلاً در vCard ها)، ضروری است که کد منطقه ای (کد کشوری و محلی) شما روی گوشی ذخیره شده باشد.

برخی از این شماره ها قبلاً تنظیم شده اند.

← **Area Codes** ← **Telephony** ←  ← 

بررسی کنید که کد منطقه ای از پیش تنظیم شده صحیح باشد.

▶ شما می توانید در حوزه های ذیل داده وارد نمایند:

انتخاب/تغییر حوزه ورودی. 

حرکت در حوزه ورودی. 

حذف شماره در صورت نیاز: دکمه **< C**

نمایشگر را فشار دهید.


شماره را وارد کنید.

دکمه نمایشگر را فشار دهید.



**Save**

مثال:

Area Codes	
International Code:	00 - 49
Local Area Code:	0 - [ ]
	
<b>&lt; C</b>	<b>Save</b>

## بازگردانی تنظیمات پیش فرض گوشی

شما می توانید تنظیمات شخصی خویش و تغییراتی را که اعمال کرده اید، بازنشانی کنید.



تنظیمات ذیل با انجام بازنشانی مورد تأثیر قرار نمی گیرند:

◆ ثبت گوشی با پایه

◆ تاریخ و زمان

◆ ورودی های تقویم

◆ ورودی های موجود در دایرکتوری، فهرست های پیام کوتاه و محتویات دایرکتوری منابع

← **Handset Reset** ← **System** ←  ← 

دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Yes**

## 🔧 محافظت در برابر استفاده غیرمجاز

تنظیمات سیستم پایه را با استفاده از یک PIN که تنها خود از آن اطلاع دارید محافظت کنید. PIN سیستم باید وقتی که مثلاً یک گوشی را با پایه ثبت می کنید یا ثبت شدگی آن را حذف می کنید و یا وقتی که تنظیمات پیش فرض را بازگردانی می کنید، وارد شود.

### تغییر PIN سیستم

شما می توانید PIN سیستم ۴ رقمی که روی پایه تنظیم شده است را تغییر دهید (تنظیمات پیش فرض: ۰۰۰۰) به یک PIN چهار رقمی که تنها شما از آن اطلاع دارید.

Gigaset SL400A: انتخاب یک PIN سیستم، کنترل از راه دور دستگاه پیغام گیر را آسان می کند (← صفحه ۵۵).

### 🔧 System PIN ← System ←

PIN سیستم فعلی را وارد کرده و OK را فشار دهید.



PIN سیستم جدید خود را وارد کرده و OK را فشار دهید.



### بازنشانی PIN سیستم

اگر PIN سیستم خود را فراموش کرده اید، می توانید پایه را به کد اصلی ۰۰۰۰ بازنشانی کنید:

سیم برق را از پایه جدا کنید. دکمه ثبت/پیچ کردن روی پایه را در حین وصل کردن مجدد سیم برق به پایه پائین نگه دارید. دکمه را به مدت حداقل ۵ ثانیه پائین نگه دارید.

حال پایه بازنشانی شده و PIN سیستم روی ۰۰۰۰ تنظیم شده است.

### لطفاً توجه داشته باشید

ثبت شدگی همه گوشی ها حذف می شود و گوشی ها باید دوباره ثبت شوند. تمامی تنظیمات به تنظیمات پیش فرض بازنشانی می شود.

## تنظیم پایه

تنظیمات پایه با استفاده از یک گوشی Gigaset ثبت شده انجام می شود.

## 🔧 فعال/غیرفعال کردن پخش موسیقی

### در حالت انتظار

### 🔧 Audio Settings ←

### Music on Hold ←

جهت فعال یا غیرفعال کردن پخش موسیقی در حالت انتظار، Change را فشار دهید (☑ = روشن).

## 🔧 فعال کردن پشتیبانی دستگاه های

### تقویت کننده سیگنال

با استفاده از یک دستگاه تقویت کننده سیگنال شما می توانید برد کارکرد و شدت سیگنال پایه خود را افزایش دهید. بدین منظور نیاز است حالت تقویت کننده را فعال کنید. انجام این کار تمامی تماس هایی که در آن زمان در حال انجام می باشند را خاتمه خواهد داد.

پیش نیاز: یک دستگاه تقویت کننده سیگنال ثبت شده باشد.

### 🔧 Repeater Mode ← System ←

Change را جهت فعال/غیرفعال کردن حالت تقویت کننده فشار دهید (☑ = فعال).

وقتی تقویت کننده فعال/غیرفعال شد، گوشی را یک بار خاموش و دوباره روشن کنید (← صفحه ۲۴).

### لطفاً توجه داشته باشید

◆ Eco Mode/Eco Mode+ (← صفحه ۵۸) و تقویت کننده اثر یکدیگر را خنثی می کنند، یعنی اینکه اگر از تقویت کننده استفاده کنید، دیگر نمی توانید از Eco Mode و Eco Mode+ استفاده نمایید.

◆ تنظیمات مخابره رمزگذاری شده پیش فرض با فعال شدن یک تقویت کننده غیرفعال می شود.

## بازنشانی تنظیمات پیش فرض برای

### پایه

وقتی تنظیمات بازگردانی می شوند:

- ◆ تاریخ و زمان بدون تغییر باقی می ماند
- ◆ گوشی ها همچنان ثبت شده باقی خواهند ماند
- ◆ **Eco Mode** فعال شده و **Eco Mode+** غیرفعال می شود،
- ◆ PIN سیستم بازنشانی نمی شود.

 ← **System** ← **Base Reset**

PIN سیستم را وارد کرده و **OK** را فشار دهید.



دکمه نمایشگر را فشار دهید.

**Yes**

## دخیره یک کد دسترسی (کد خط بیرونی)

پیش نیاز: ممکن است لازم باشد در جلوی شماره یک کد دسترسی را برای تماس های خارجی در PABX خود وارد کنید، مثل "0".

### Access Code ← Telephony ←

کد دسترسی را وارد کرده یا تغییر دهید؛ حداکثر ۳ رقم. دکمه نمایشگر را فشار دهید.

اگر یک کد دسترسی ذخیره شده است:

◆ هنگام شماره گیری با استفاده از لیست های تماس و لیست دستگاه پیغام گیر و نیز هنگام شماره گیری شماره های مراکز پیام کوتاهی که وارد کرده اید، کد دسترسی بطور خودکار بعنوان پیشوند شماره افزوده می شود.

◆ هنگام شماره گیری بطور دستی و نیز هنگام وارد کردن دستی شماره های دایرکتوری، شماره های اورژانسی و شماره های شماره گیری فوری و یا شماره های مراکز پیام کوتاه، کد دسترسی باید وارد شود.

◆ اگر هنگام ارسال یک پیام کوتاه، شماره دریافت کننده را از دایرکتوری کپی کنید، بایستی کد دسترسی را حذف نمایید.

◆ یک کد دسترسی موجود را می توان با **C** حذف کرد.

## تنظیم مکث ها

### تغییر زمان مکث پس از گرفتن خط تلفن

شما می توانید طول زمان مکثی که بین زمان فشار داده شدن دکمه صحبت و ارسال شماره وارد می شود را تغییر دهید.

منوی اصلی را باز کنید.

6 MNO 1 5 ML 0 2 \* Δ

این دکمه ها را فشار دهید.

یک عدد را برای طول زمان مکث وارد کنید (۱ = ۱ ثانیه؛ ۲ = ۳ ثانیه؛ ۳ = ۷ ثانیه) و سپس **OK** را فشار دهید.

## متصل کردن پایه به PABX

انجام تنظیمات ذیل تنها موقعی ضروری است که PABX شما آنها را ملزم بدارد؛ دفترچه راهنمای PABX را ببینید.

شما نمی توانید روی PABX هایی که عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده را پشتیبانی نمی کنند پیام های کوتاه را ارسال یا دریافت نمایید.

## انتخاب حالت شماره گیری و شماره گیری مجدد

تنظیمات فعلی با نماد ● مشخص می شود.

### تغییر حالت شماره گیری

حالت های شماره گیری ذیل قابل انتخاب می باشند:

◆ شماره گیری تون (DTMF)

◆ شماره گیری پالس (PD).

### Dialling Mode ← Telephony ←

حالت شماره گیری موردنظر خود را انتخاب کرده و سپس **Select** را فشار دهید (● = انتخاب شده).

### لطفاً توجه داشته باشید

شماره گیری تون (DTMF) امروزه متداول ترین حالت شماره گیری است. حالت شماره گیری پالس (PD) تنها برای برخی PABX های قدیمی مورد استفاده قرار می گیرد.

### تنظیم شماره گیری مجدد

تلفن شما برای کار کردن روی ارتباط اصلی تنظیم شده است. برای کار کردن روی یک PABX ممکن است لازم باشد این مقدار را تغییر دهید. لطفاً به دفترچه راهنمای PABX خود مراجعه کنید.

### Recall ← Telephony ←

شماره گیری مجدد را انتخاب کرده و

سپس

**Select** را فشار دهید

(● = مقدار انتخاب شده). مقادیر ممکن

عبارتند از:

, 120ms , 100ms , 80ms


, 300ms , 250ms , 180ms

. 800ms , 600ms , 400ms

## تعویض موقت به شماره گیری تون (DTMF)

اگر PABX شما هنوز با شماره گیری پالس (PD) کار می کند ولی برای یک ارتباط خاص به شماره گیری تون نیاز دارید (مثلاً برای گوش دادن به پیغام های روی صندوق پستی شبکه)، بایستی برای تماس موردنظر شماره گیری تون را فعال کنید.


**پیش نیاز:** شما در حال انجام یک تماس بوده و یا یک شماره خارجی را شماره گیری کرده باشید.

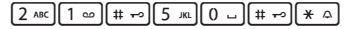
دکمه ستاره را فشار دهید. 

پس از پایان تماس، دوباره بطور خودکار شماره گیری پالس فعال می شود.

## تغییر زمان مکث پس از فشار داده شدن دکمه شماره گیری مجدد

اگر PABX شما این امر را ملزم می دارد، می توانید طول زمان مکث را تغییر دهید (به دفترچه راهنمای PABX خود رجوع کنید).

منوی اصلی را باز کنید. 



این دکمه ها را فشار دهید.

یک عدد را برای طول زمان مکث

وارد کنید (۱ = ۸۰۰ میلی ثانیه؛


۲ = ۱۶۰۰ میلی ثانیه؛ ۳ = ۳۲۰۰ میلی

ثانیه) و سپس **OK** را فشار دهید.



## تغییر یک زمان مکث شماره گیری (زمان مکث پس از کد دسترسی)

**پیش نیاز:** شما یک کد دسترسی را ذخیره کرده اید (صفحه ۷۷).

منوی اصلی را باز کنید. 



این دکمه ها را فشار دهید.

یک عدد را برای طول زمان مکث وارد کنید

(۱ = ۱ ثانیه؛ ۲ = ۲ ثانیه؛ ۳ = ۳ ثانیه؛

۴ = ۶ ثانیه)

و سپس **OK** را فشار دهید.



برای وارد کردن یک زمان مکث شماره گیری: **R** را فشار داده و به مدت ۲ ثانیه نگه دارید. AP روی صفحه نمایش ظاهر می شود.



## خدمات و راهنمایی مشتریان

سوالاتی دارید که می‌خواهید مطرح کنید؟ بعنوان یک مشتری Gigaset، شما می‌توانید بسرعیت از طریق این دفترچه راهنما و نیز در بخش خدمات پرتال آنلاین Gigaset ما به آدرس [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) راهنمایی‌های مورد نیاز خویش را بیابید.

لطفاً تلفن خود را به محض خرید بصورت آنلاین ثبت کنید.  
این امر به ما این امکان را می‌دهد که خدمات هر چه بهتری را در خصوص سوالات یا ادعاهای ضمانت ارائه نماییم. به منظور تماس با واحد خدمات مشتریان ما از طریق ایمیل، لطفاً از فرم تماس از طریق ایمیل موجود در پرتال آنلاین Gigaset ما و پس از انتخاب کشور محل سکونت خود استفاده نمایید.

همچنین نمایندگان ما از طریق خط‌های تلفن ویژه برای مشاوره آماده هستند.

جمهوری چک ..... ۴۲۰ ۲۳۳ ۰۳ ۲۷۲۷	آفریقای جنوبی..... ۲۷۱۱ ۴۶ ۱۳ ۱۸۱
چین ..... ۰۰۱۱) ۲۱ ۴۰۰ ۶۷۰ ۶۰۰۷ (رن مین بی چین)	آلمان..... ۰۱۸۰۵ ۲۳۳ ۲۲۲
دانمارک ..... ۴۵ (۰) ۳۵ ۲۵ ۸۶۰۰	netzenFest deutschen den aus Sie kostet Anruf Der schendeut den aus Anrufe . Minute pro € 0,14 pro € 0,42 höchstens kosten Mobilfunknetzen .Minute
روسیه ..... ۸ (۴۹۵) ۲۲۸۱۳۱۲	اتریش ..... ۰۰۴۳۱ ۳۱۱ ۳۰۴۶
رومانی..... ۴۰۰ ۲۱ ۲۰۴ ۹۱۳۰	اردن..... ۰۰۹۶۲ ۶ ۵۶۲۵۴۶۰/۱/۲
نوزلاند..... ۰۸۰۰ ۷۸۰ ۸۷۸	اسپانیا ..... ۹۰۲ ۱۰۳۹۳۵
سنگاپور ..... ۶۷۳۵ ۹۱۰۰	استرالیا..... ۱۳۰۰ ۷۸۰ ۸۷۸
سوئد..... ۰۸-۷۵۰ ۹۹ ۱۱	اسلونی ..... ۰ ۱۴ ۷۴ ۶۳ ۳۶
سوئیس ..... ۰۸۴۸ ۲۱۲ ۰۰۰	اکراین..... ۳۸۰-۰۴۴-۴۵۱-۷۱-۷۲
صربستان..... ۰۸۰۰ ۲۲۲ ۱۱۱	امارات عربی متحده ..... ۹۷۱۴۴۴۵۸۲۵۵/
عمان ..... ۷۵/۲۱/۴۹ داخلی ۷۰۹۲۸۱ +۹۶۸	اندونزی ..... (۶۲-۲۱) ۵۶۷۳۸۱۳
فرانسه ..... ۳۳ ۱۷۰ ۷۰۶ ۱۸۱	ایالات متحده آمریکا..... ۱-۸۶۶ ۲۴۷-۸۷۵۸
France fixe ligne une depuis local appel un'd Coût .Télécom	ایتالیا..... ۱۹۹,۱۵,۱۱,۱۵
فنلاند ..... ۰۹ ۲۳۱ ۱۳۴ ۲۵	della fisso telefono da minuto al IVA + 8,36 cent €) mentre postaris alla scatto senza Italia Telecom rete altri di rete la versoattra effettuate chiamate le per vostro del tariffe le sultatecon mobili o fissi operatori (operatore
کانادا ..... ۱-۸۶۶ ۲۴۷-۸۷۵۸	ایرلند ..... ۱۸۵۰ ۷۷ ۷۲ ۷۷
کرواسی..... ۰۱ ۲۴۵۶ ۵۵۵ (0.23 کروی کراسی)	بحرین ..... ۹۷ ۲۱ ۷۳ ۱۱ ۱۷۳
کویت ..... ۹۶۵-۲۲۴۵۸۷۳۷/۲۲۴۵۸۷۳۸	برزیل ..... ۴۰۰۳۳۰۲۰
لبنان ..... ۹۶۱۱۲۴۰ ۲۵۹/	Custo - metropolitanas regiões e cidades grandes) (local ligao uma de
لوکزامبورگ ..... ۳۵۲ ۸۰۰ ۲ ۳۸۱۱	..... ۸۰۰ ۸۸۸ ۳۰۲۰
لهستان..... ۰۸۰۱ ۱۴۰ ۱۶۰	(Gratuito - localidades demais)
مالتی ..... ۶۰۳-۸۰۷۶ ۹۶۹۶	بلژیک ..... ۰ ۷۸ ۱۵ ۶۶ ۷۹
مجارستان..... ۴۴ ۲۴۷۱ ۱۴ ۰۶ (۲۷ فوریت مجارستان)	بلغارستان ..... ۳۵۹ ۲ ۹۷۱۰ ۶۶۶
مکزیک	за държави всички от минута на евро 0.50) от обаждания За. телефони стационарни (цени други има да може телефони мобилни بوسنی و هرزگوین..... ۳۳ ۲۷۶ ۶۴۹
(GIGASET 01800 999) ۰۱۸۰۰ ۹۹۹ ۴۴۴۲۷۳۸	پرتغال..... (۳۵۱) ۸۰۸ ۷۸۱ ۲۲۳
نروژ ..... 22 70 84 00	(local chamada uma de custo)
fra minutt pr øre 15 + øre 89 Oppstartskost)	تایوان ..... ۰ ۲ ۲۶۶ ۲۴۳۴۳
gjelde det vil mobil fra samtaler For .linje fasttelefon (.priser egne	ترکیه ..... ۰۲۱۶ ۴۵۹ ۹۸ ۵۹
۱۹۰۰ ۵۴۵ ۴۱۶.....	جزایر مالت..... ۳۹۰ ۲۳۶۰ ۴۶۷۸۹ (۰,۱۰ €)
۰۹۰۰۳۳۳۳۱۰۲.....	جمهوری اسلواکی ..... ۰۲ ۵۹ ۶۸ ۲۲ ۶۶
het uit oproepen Voor .(net vast) minuut per € 0,25) (.gelden prijzen andere kunnen netwerk mobiele	(۴,۴۲۸ کروی اسلواکی)
لطفاً به کارت ضمانت	
محلی خود رجوع کنید.....	
هنگ کنگ..... ۲۷۶۳ ۰۲۰۳	
۲۳۸۹ ۷۲۸۵.....	
یونان ..... ۸۰۱-۱۰۰۰ ۵۰۰	
δίκτυο σταθερό το για λεπτό το € 0,0026 Χρέωση) ισχύουν ίσως κινητό από κλήσεις Για .Ελλάδας της (χρεώσεις άλλες	

لطفاً هنگام تماس گرفتن رسید خرید خود را آماده داشته باشید.

خدمات تعویض و تعمیر در کشورهایی که محصول ما از طریق فروشندگان مجاز فروخته نمی‌شود ارائه نمی‌گردد.

## سؤال ها و جواب ها

<p>شما یک زنگ تلفن/صدای شماره گیری را از خط ثابت تلفن نمی شنوید.</p> <p>از سیم تلفن فراهم شده استفاده نشده است و یا این سیم با یک سیم جدید دارای اتصالات پینی نادرست جایگزین شده است.</p> <p>لطفاً همواره از سیم تلفن فراهم شده استفاده کرده و یا هنگام خرید یک سیم تلفن از فروشگاه اطمینان حاصل نمایید که اتصالات پینی آن درست باشد (صفحه ۸۸).</p>
<p>ارتباط همواره پس از گذشت حدود ۳۰ ثانیه پایان می یابد.</p> <p>تقویت کننده فعال/غیرفعال است (صفحه ۷۵).</p> <p>گوشی را فعال/غیرفعال کنید (صفحه ۲۴).</p>
<p>پس از وارد کردن PIN سیستم صدای خط به گوش می رسد.</p> <p>شما PIN سیستم ناصحیحی را وارد کرده اید.</p> <p>PIN سیستم را به ۰۰۰۰ بازنشانی کنید (صفحه ۷۵).</p>
<p>PIN سیستم را فراموش کرده اید.</p> <p>PIN سیستم را به ۰۰۰۰ بازنشانی کنید (صفحه ۷۵).</p>
<p>طرف دیگر تماس نمی تواند صدای شما را بشنود.</p> <p>شما دکمه حذف صدا  را فشار داده اید. صدای میکروفون گوشی حذف شده است.</p> <p>میکروفون را دوباره فعال کنید (صفحه ۳۳).</p>
<p>با وجود عملکرد CLIP، شماره تماس گیرنده نمایش داده نمی شود.</p> <p>عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده فعال نشده است.</p> <p>تماس گیرنده باید از شبکه تلفن بخواهد که عملکرد تشخیص شماره تماس گیرنده (Calling Line Identification) یا (CLI) برای وی فعال شود.</p>
<p>هنگام وارد کردن یک ورودی یک صدای خط می شنوید.</p> <p>عملیات با شکست مواجه شده است/ورودی ناصحیح.</p> <p>عملیات را تکرار کنید.</p> <p>صفحه نمایش را نگاه کرده و در صورت نیاز به دفترچه راهنمای محصول رجوع کنید.</p>
<p>شما نمی توانید به پیام های روی صندوق پستی شبکه گوش کنید.</p> <p>PABX شما برای شماره گیری پالس تنظیم شده است.</p> <p>PABX خود را برای شماره گیری تون تنظیم کنید.</p>

اگر سؤالی در مورد استفاده از تلفن خود دارید، می توانید بطور شبانه روزی در آدرس [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) با ما تماس حاصل نمایید.

جدول ذیل فهرستی از مشکلات رایج و راهکار های احتمالی آنها را در بر دارد.

<p><b>مشکلات ثبت یا ارتباط با یک هدست Bluetooth®.</b></p> <p>هدست Bluetooth® را بازنشانی کنید (دفترچه راهنمای مربوط به هدست خود را مطالعه کنید).</p> <p>هنگام لغو ثبت شدگی دستگاه موردنظر، داده های ثبت را از روی گوشی حذف کنید (صفحه ۶۷).</p> <p>فرآیند ثبت را تکرار کنید (صفحه ۶۷).</p>
<p><b>هیچ چیزی روی صفحه نمایش نشان داده نمی شود.</b></p> <p>۱. گوشی روشن نیست.</p> <p>فشار دادن و نگه داشتن دکمه پایان تماس .</p> <p>۲. باتری خالی است.</p> <p>باتری را شارژ و یا تعویض نمایید (صفحه ۱۴).</p>
<p><b>همه گزینه های منو نمایش داده نمی شود.</b></p> <p>نمای منو در حالت "ساده" می باشد.</p> <p>نمای کامل منو (حالت حرفه ای ) را فعال کنید (صفحه ۲۷).</p>
<p><b>"No Base"</b> روی صفحه نمایش چشمک می زند.</p> <p>۱. گوشی خارج از محدوده برد کارکرد پایه قرار دارد.</p> <p>گوشی را به پایه نزدیک تر کنید.</p> <p>۲. پایه روشن نیست.</p> <p>آداپتور پایه را بررسی کنید (صفحه ۱۲).</p>
<p><b>"Please register handset"</b> روی صفحه نمایش چشمک می زند.</p> <p>گوشی با پایه ثبت نشده است و یا ثبت شدگی آن حذف گردیده است.</p> <p>گوشی را ثبت کنید (صفحه ۶۱).</p>
<p><b>گوشی زنگ نمی خورد.</b></p> <p>۱. زنگ تلفن غیر فعال است.</p> <p>زنگ تلفن را فعال کنید (صفحه ۷۲).</p> <p>۲. عملکرد انتقال تماس برای "All Calls" تنظیم شده است.</p> <p>عملکرد انتقال تماس را غیرفعال کنید (صفحه ۳۵).</p> <p>۳. تلفن تنها وقتی که شماره تلفن انتقال داده شده است زنگ می خورد.</p> <p>زنگ تلفن را برای تماس های ناشناس فعال کنید (صفحه ۷۲).</p>

## تجویز

این دستگاه برای اتصال به شبکه های آنالوگ خارج از EEA (به استثناء سوئیس) و بسته به تأیید نوع ملی طراحی شده است.

ملزومات خاص کشورها لحاظ گردیده است.

ما، Gigaset Communications GmbH، اعلان می کنیم که این دستگاه با ملزومات ضروری و دیگر مقررات تعیین شده توسط بخشنامه Directive 1999/5/CE مطابقت دارد.

نسخه ای از اعلان مطابقت با Directive 1999/5/CE در این آدرس اینترنتی موجود است:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## تنها برای مدل Gigaset SL400A:

زمانی برای یک پیام در لیست تماس ها مشخص نشده است. تاریخ و زمان تنظیم نشده اند.  
◀ تاریخ/زمان را تنظیم کنید (← صفحه ۱۸).

**دستگاه پیام گیر در حین کنترل از راه دور عبارت "PIN is incorrect" را اعلام می کند.**

۱. شما PIN سیستم ناصحیحی را وارد کرده اید.

◀ PIN سیستم را دوباره وارد کنید.

۲. PIN سیستم هنوز روی ۰۰۰۰ قرار دارد.

◀ کدی غیر از ۰۰۰۰ را بعنوان PIN سیستم تنظیم کنید (← صفحه ۷۵).

**دستگاه پیام گیر پیغامی را ضبط نمی کند/به حالت پاسخگویی صرفاً درآمده است.**

حافظه آن پر است.

◀ پیغام های قدیمی را حذف کنید.

◀ پیغام های جدید را پخش کرده و سپس آنها را حذف کنید.

### عدم پذیرش مسئولیت

برخی از صفحه های نمایش ممکن است شامل پیکسلهایی (عناصر تصویری) باشند که همواره فعال یا غیرفعال می مانند. از آنجائیکه پیکسل ها از سه پیکسل جزء تشکیل شده اند، این امکان وجود دارد که رنگ پیکسل ها متفاوت باشد.

این امری کاملاً طبیعی است و بیانگر وجود خطایی نمی باشد.

خدمات و راهنمایی مشتریان  
مرکز خدمات و ضمانت محصول (کشورهای حوزه خاورمیانه)

#### ایالات عربی متحده

خط ویژه خدمات مشتریان ایالات عربی متحده

تلفن: 00971-4-4458254 / 00971-4-4458255

نقطه مرکزی ارائه خدمات

www.technocare-prodigy.com

#### الکرامه

Sea Shell Electronics

مقابل مرکز الکرامه،

دبی، ایالات عربی متحده

تلفن: 00971-4-3979228

فکس: 00971-4-3966205

#### دیره

Souvenir Mobiles

خیابان عمر بن خطاب،

مقابل هتل کلف پرل لولو الخلیج (هتل طهیر)،

خیابان البهاره،

تلفن: 00971-4-2731910 / 2737377

#### شارجه

Hotline Telecom

مرکز ساهارا (Sahara Centre)

شارجه، ایالات عربی متحده

تلفن: 00971-6-5312126

#### العین

Phone Station

مرکز خرید العین، مرکز شهر،

تلفن: 00971-3-7515588

#### فجیره

المنزل،

خیابان الغرفه،

خیابان بازار اصلی،

تلفن: 00971-9-2233488

#### عمان

شرکت خدمات تلفن ملی (با مسئولیت محدود)

صندوق پستی: 2786، کد پستی: 112، امیرنشین عمان

تلفن: +968 709281 داخلی 46/21/75؛ فکس: +968 791013

ایمیل: isonts@omentel.net.om

#### قطر

MODERN HOME

51 شرقی - خیابان صلوا،

مجتمع المحی، دوحه

تلفن: 00974 4257844 / 00974 4257777

فکس: 00974 4314700

## بحرین

مرکز خدماتی مجاز،  
ساختمان: 211، کوچه: 339، بلوک 321،  
خیابان قصر قدیم، منامه،  
تلفن: 00973 17311173  
ایمیل: servicemanager@ashrafts.com.bh

## مراکز خدمات در عربستان سعودی شرکت تجارتي احمد ابوالواحد

**مرکز خدمات جدّه:**  
میدان الامل، خیابان حیل،  
تلفن: 02-6500282 داخلی 209،  
جدّه، عربستان سعودی.

**مرکز خدمات ریاض:**  
خیابان علایا،  
تلفن 01-4622470/4623850،  
ریاض، عربستان سعودی.

**مرکز خدمات خبیر:**  
خیابان خبیر،  
تلفن 03-8944193/03-8952359،  
الخبیر، عربستان سعودی.

**مدینه منوره**  
خیابان العیون،  
تلفن: 00966-4-8387931

**خمیس مشیت**  
خیابان الخالدیه،  
تلفن: 00966-7-2230772

**تبوک**  
خیابان اصلی،  
تلفن: 00966-4-4219232

**كويت**

**خط ویژه خدمات مشتریان ایالات عربی متحده**  
تلفن: 0096522458737 / 0096522458738  
مرکز خدماتی البابتین  
فروشگاه شماره 247  
قبله، بلوک 11،  
خیابان 11،  
سوک الکبیر،  
خیابان فهد السلیم،  
تلفن: 00965-2464993

**اردن**

SEDR Home & Office Electronics  
Co – Tronicom  
خیابان وصفی التال،  
ساختمان شماره 80،  
طبقه دوم،  
تلفن: 00962 6 5625460/1/2

**لبنان**

306، خیابان زیده سن الفیل،  
تلفن: 009611240259 / 00961-1236110

## تبریک می گوئیم

خرید محصول Gigaset جدید شما را به شما تبریک می گوئیم. ما تضمین می کنیم که این دستگاه یک محصول حقیقی تولید کننده بوده و لذا ضمانت نامه ذیل را عرضه می داریم:  
ما این محصول را به مدت دو سال کامل از تاریخ خرید در برابر عیب های تولیدی ضمانت می کنیم، مگر در مواردی که خلاف آن ذکر شده باشد.  
آداپتور ها و باتری های تلفن های بی سیم دارای 6 ماه ضمانت از تاریخ خرید می باشند.  
مراکز خدماتی مجاز Gigaset Communications که در پشت این برگه فهرست شده اند، با ارائه این ضمانت نامه جزء/اجزاء معیوب را، در صورت لزوم، بصورت رایگان تعویض یا تعمیر می نمایند.

## ضمانت

این ضمانت نامه در موارد ذیل قابل استفاده نمی باشد:

1. در صورتی که تلفن بصورت نادرست مورد استفاده قرار گرفته یا اداره شده باشد، بطور عمدی آسیب دیده باشد، در مراقبت از آن اهمال شده باشد، با مایع یا رعد و برق آسیب دیده باشد، بطور نادرست تعمیر یا تست شده باشد و یا به هر شکل ممکن تغییر داده شده باشد.
2. در صورتی که تلفن یک عیب ناشی از عدم دنبال کردن دستورالعمل های موجود در دفترچه راهنما یا مشخصات محصول داشته باشد.
3. در صورت انجام تعمیرات توسط پرسنل یا مراجع غیر مجاز، ضمانت نامه باطل خواهد شد.
4. در صورتی که تلفن یک عیب ناشی از استفاده از لوازم جانبی یا لوازم فرعی متصل به تلفن یا مرتبط با آن که توسط Gigaset تایید نشده است داشته باشد.
5. در صورت عدم درج امضاء یا مهر توسط توزیع کننده مجاز روی این ضمانت نامه.
6. هرگونه ادعای دیگر ناشی از یا در ارتباط با این دستگاه از این ضمانت نامه مستثنی خواهد بود.

## محافظت از محیط زیست مان

### دوراندازی

باتری ها نباید در میان زباله های معمول خانوار دور انداخته شوند. مقررات محلی دوراندازی ضایعات/زباله ها را در نظر بگیرید؛ اطلاعاتی در این خصوص را می توانید از مقامات محلی خود جویا شوید.

تمامی تجهیزات برقی و الکترونیکی باید جدا از زباله های معمول خانوار و در محلهایی که توسط مقامات محلی بدین منظور تعیین گردیده است دور انداخته شوند.

اگر محصولی این نماد (سطل زباله ضریدر خورده) را نشان دهد، بدین معناست که تحت بخشنامه اروپایی

European Directive  
2002/96/EC قرار دارد.



دوراندازی مناسب و جمع آوری جداگانه تجهیزات کارکرده نقش مهمی را در راستای جلوگیری از آسیب احتمالی به محیط زیست و بهداشت دارا می باشند. اینها پیش نیازهای استفاده و بازیافت تجهیزات برقی و الکترونیکی کارکرده می باشند.

برای کسب اطلاعات بیشتری در مورد دوراندازی تجهیزات کارکرده خود، لطفاً با مقامات محلی و یا شرکت خدماتی جمع آوری پس مانده های خود تماس حاصل نمایند.

### اهداف محیط زیستی ما

ما، Gigaset Communications GmbH، مسئولیت اجتماعی را عهده دار شده و فعالانه برای داشتن جهانی بهتر تلاش می کنیم. ایده ها، فناوری ها و اقدامات ما در راستای خدمت به مردم، اجتماع و محیط زیست می باشند. هدف فعالیت جهانی ما تضمین منابع حیات پایدار برای انسانیت می باشد. ما مسئولیتی در قبال محصولات خود عهده دار می شویم که کل چرخه دوام آنها را در بر می گیرد. تأثیر محصولات ما بر محیط زیست، شامل تولید، خرید، توزیع؛ استفاده، تعمیر و دوراندازی آنها قبلاً در حین طراحی و تولید ارزیابی شده است.

اطلاعات بیشتری در مورد محصولات و فرآیندهای دوستدار محیط زیست روی اینترنت به آدرس [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) موجود می باشد.

### سیستم مدیریت محیط زیستی

Gigaset Communications  
GmbH مطابق با استانداردهای بین  
المللی EN 14001 و ISO 9001  
تصدیق شده است.



**ISO 14001 (محیط زیست):** تصدیق شده از تاریخ  
سپتامبر ۲۰۰۷ توسط  
TüV SÜD Management  
.Service GmbH

**ISO 9001 (کیفیت):** تصدیق شده از تاریخ  
۱۷/۰۲/۱۹۹۴ توسط  
TüV SÜD Management  
.Service GmbH



### باتری ها

فناوری: لیتیوم یون (Li-Ion):

ولتاژ: ۳,۷ ولت

ظرفیت: ۷۵۰ میلی آمپر ساعت

نوع: V30145-K1310-X445

گوشی با باتری توصیه شده عرضه شده است. تنها یک باتری اصل قابل استفاده می باشد.

به دلیل پیشرفت مداوم فناوری توسعه باتری ها، لیست باتری های توصیه شده در بخش سوالات رایج (FAQ) صفحات خدمات مشتریان Gigaset بطور مرتب در این خصوص به روز رسانی می شود:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

دستگاه با باتری توصیه شده عرضه شده است.

### زمانهای کارکرد/زمانهای شارژ گوشی

مدت زمان کارکرد Gigaset شما به ظرفیت و عمر باتری و نیز روشی که آن را مورد استفاده قرار می دهید بستگی دارد. (همه زمانها حداکثر زمانهای ممکن می باشند).

۹۵/۲۳۰	زمان آماده به کار (ساعت)*
۱۴	زمان مکالمه (ساعت)
۱۲۰	زمان کارکرد برای ۱,۵ ساعت تماس در هر روز (ساعت)**
۳	زمان شارژ در شارژر (ساعت)

\* بدون/یا نور زمینه صفحه نمایش

\*\* بدون نور زمینه صفحه نمایش

("تنظیم نور زمینه صفحه نمایش" ← صفحه ۷۰)

### مراقبت از تلفن خود

پایه، شارژر و گوشی را با یک پارچه نم دار (از حلال یا پارچه میکروفایبر) ساخته شده از الیاف مصنوعی بسیار ظریف) استفاده نکنید) و یا یک پارچه ضد الکتریسیته ساکن پاک کنید.

هرگز از یک پارچه خشک استفاده نکنید زیرا که ممکن است باعث ایجاد الکتریسیته ساکن شود.

### تماس با مایعات

اگر گوشی با مایعی تماس پیدا کرد:

۱. فوراً گوشی را خاموش کرده و باتری آن را جدا کنید.
۲. اجازه دهید مایع موردنظر از گوشی خارج شود.
۳. همه اجزاء گوشی را خشک کرده و سپس آن را در حالی که درب بخش باتری ها باز بوده و صفحه کلید به سمت پائین قرار دارد، در یک مکان خشک و گرم به مدت حداقل ۷۲ ساعت قرار دهید (در یک مایکروویو، فر، غیره قرار ندهید).
۴. گوشی را تا زمانی که کاملاً خشک شود روشن نکنید.

وقتی کاملاً خشک شد، عموماً قادر خواهید بود دوباره آن را مورد استفاده قرار دهید.

مصرف برق پایه

SL400A	SL400	
تقریباً ۱,۲ وات	تقریباً ۱,۱ وات	در حالت آماده به کار
تقریباً ۱,۳ وات	تقریباً ۱,۲ وات	در حین یک تماس

مشخصات کلی

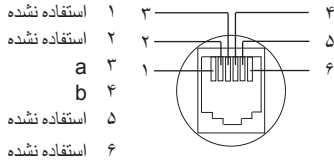
DECT

استاندارد DECT	پشتیبانی می شود
استاندارد GAP	پشتیبانی می شود
تعداد کانال ها	۶۰ کانال دوپلکس
محدوده فرکانس رادیویی	۱۸۸۰ تا ۱۹۰۰ مگاهرتز
روش دوپلکس	مولتی پلکس زمان با طول قاب ۱۰ میلی ثانیه
نرخ پالس تکرار	۱۰۰ هرتز
طول پالس انتقال	۳۷۰ میلی ثانیه
شبکه کانال	۱۷۲۸ کیلو هرتز
نرخ بیتی	۱۱۵۲ کیلوبیت/ثانیه
مدولاسیون	GFSK
کد زبانی	۳۲ کیلوبیت/ثانیه
برق مخابره	۱۰ میلی وات، میانگین برق به ازاء هر کانال ۲۵۰ میلی وات شدت پالس
برد کارکرد	حداکثر ۳۰۰ متر در محیط بیرون، حداکثر ۵۰ متر در داخل فضای بسته
منبع تغذیه پایه	۲۳۰ ولت متناوب/۵۰ هرتز
شرایط محیطی عملیاتی	۵ تا ۴۵ درجه سانتیگراد، ۲۰ تا ۷۵ درصد رطوبت نسبی
حالت شماره گیری	DTMF (شماره گیری تون)/ PD (شماره گیری پالس)

Bluetooth

محدوده فرکانس رادیویی	۲۴۰۲ تا ۲۴۸۰ مگاهرتز
برق مخابره	۴ میلی وات شدت پالس

اتصالات پینی روی فیش تلفن



نوشتن و ویرایش کردن متن

قواعد ذیل هنگام نوشتن متن نافذ است:

- ◆ هر دکمه عددی بین (0) و (9) به چندین حرف و کاراکتر اختصاص دارد.
- ◆ مکان نما را با کنترل کنید. با فشار دادن و نگه داشتن یا می توانید مکان نما را بصورت کلمه به کلمه جابجا کنید.
- ◆ کاراکترها در موقعیت مکان نما وارد می شوند.
- ◆ برای نمایش جدول کاراکترهای خاص، دکمه ستاره را فشار دهید. به منظور وارد کردن کاراکتر موردنظر خود در موقعیت مکان نما، آن را انتخاب کرده و دکمه نمایشگر را فشار دهید.
- ◆ با فشار دادن و نگه داشتن دکمه های عددی (0) تا (9) می توانید اعداد را وارد کنید.
- ◆ دکمه نمایشگر را برای حذف کاراکتر واقع در سمت راست مکان نما فشار دهید. آن را فشار داده و نگه دارید تا کلمه واقع در سمت راست مکان نما را حذف کنید.
- ◆ اولین حرف ورودی های دایرکتوری بطور خودکار با حروف بزرگ نوشته می شود و در پی آن حروف کوچک می آیند.

انتخاب حالت های ورود حروف بزرگ/حروف کوچک یا ارقام

برای تغییر حالت ورود متن، دکمه مربع را مکرراً فشار دهید.

نوشتن اعداد	123
حروف بزرگ *	Abc
حروف کوچک	abc

\* اولین حرف با حروف بزرگ و سایر حروف با حروف کوچک

## دسترسی به عملکردهای دیگر از طریق واسط برنامه ای ارتباط با کامپیوتر

جهت فراهم آوردن امکان برقراری ارتباط گوشی شما با کامپیوتر، بایستی برنامه "Gigaset QuickSync" روی کامپیوتر شما نصب شده باشد (می توانید این برنامه را بطور رایگان از آدرس [www.gigaset.com/gigasetSL400](http://www.gigaset.com/gigasetSL400) دانلود کنید).

### انتقال داده ها

پس از نصب "Gigaset QuickSync"، گوشی را با استفاده از Bluetooth (صفحه ۶۶) یا یک کابل دیتای USB (صفحه ۲۰) به کامپیوتر خود وصل کنید.

#### لطفاً توجه داشته باشید

- در صورت وصل بودن کابل دیتای USB، امکان برقراری ارتباط Bluetooth® وجود نخواهد داشت.
- در صورت وصل شدن یک کابل دیتای USB در حین یک ارتباط Bluetooth® موجود، ارتباط Bluetooth® لغو خواهد شد.

برنامه "Gigaset QuickSync" را راه اندازی کنید. حال می توانید:

- دایرکتوری گوشی خود را با Outlook همگام سازی کنید
  - تصاویر تماس گیرندگان (با فرمت .bmp) را از کامپیوتر به گوشی منتقل کنید
  - تصاویر (با فرمت .bmp) را بعنوان محافظ صفحه نمایش از کامپیوتر به گوشی منتقل کنید
  - صداها (زنگهای تلفن) را از کامپیوتر به گوشی منتقل کنید
- در حین انتقال داده ها بین گوشی و کامپیوتر، عبارت **Data transfer in progress** را روی صفحه نمایش خواهید دید. در این حین صفحه کلید غیر فعال بوده و از تماس های ورودی صرف نظر می شود.

حالت فعال در قسمت پائین و راست صفحه نشان داده می شود.

### نوشتن یک پیام کوتاه/نام ها

برای وارد کردن حروف/کاراکترها، دکمه متناظر آنها را فشار دهید.

کاراکترهای تخصیص داده شده به دکمه موردنظر در یک خط انتخاب در قسمت پائین و چپ صفحه نشان داده می شوند. کاراکتر انتخاب شده پررنگ می شود.

به مدت کوتاه و بصورت پی در پی دکمه موردنظر را فشار دهید تا حرف/کاراکتر موردنظر خود را انتخاب نمایید.

### کاراکترهای معمول

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 CD	1									
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 JKL	j	k	l	5						
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß				
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 =	← <sup>1</sup>	.	,	?	!	← <sup>2</sup>	0			

(۱) فاصله

(۲) سطر جدید

### عربی

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x
1 CD	1										
2 ABC	a	b	c	2	ث	ج	ح	خ			
3 DEF	d	e	f	3	ا	ب	ة	ت	أ	إ	آ
4 GHI	g	h	i	4	ظ	ظ	ع	غ			
5 JKL	j	k	l	5	س	ش	ص	ض			
6 MNO	m	n	o	6	د	ذ	ر	ز			
7 PQRS	p	q	r	s	7	ي	ى	ة	ئ		
8 TUV	t	u	v	8	م	ن	ه	و	ؤ		
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ف	ق	ك	ل		
0 =	← <sup>1</sup>	.	,	؟	!	← <sup>2</sup>	0				

(۱) فاصله

(۲) سطر جدید

## انجام یک به روز رسانی نرم افزار دائمی (firmware)

- ◀ تلفن خود را با استفاده از یک کابل دیتای USB به کامپیوتر خود وصل کنید (← صفحه ۲۰).
- ◀ برنامه "Gigaset QuickSync" را روی کامپیوتر خود راه اندازی کنید.
- ◀ یک ارتباط با گوشی خود برقرار کنید.
- ◀ گزینه های [Settings] ←  
[Device properties]  
را جهت باز کردن زبانه [Device] انتخاب کنید.
- ◀ روی [Firmware update] کلیک کنید.

این کار عملیات به روز رسانی نرم افزار دائمی (firmware) را آغاز می کند.

فرآیند به روز رسانی ممکن است تا ۱۰ دقیقه به طول بیانجامد (صرفنظر از زمان دانلود). این فرآیند را با وقفه مواجه نکرده و نیز کابل دیتای USB را جدا نکنید.



داده ها در آغاز از سرور به روز رسانی روی اینترنت بارگذاری می شوند. مدت زمانی که این امر به طول می انجامد به سرعت ارتباط اینترنتی شما بستگی دارد.

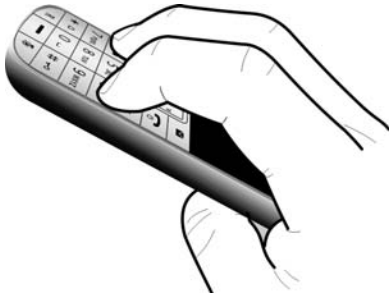
صفحه نمایش روی تلفن شما خاموش شده و دکمه پیام  و دکمه صحبت  شروع می کنند چشمک بزنند.





پس از پایان به روز رسانی، تلفن شما بطور خودکار از نو راه اندازی (ری استارت) خواهد شد.

## شیوه کار در صورت بروز خطا

در صورتی که عملیات به روز رسانی با شکست مواجه شده و یا تلفن شما بطور مناسب این عملیات را دنبال نکرد، عملیات به روز رسانی را به شرح زیر تکرار کنید:

- ◀ برنامه "Gigaset QuickSync" را روی کامپیوتر ببندید.
  - ◀ کابل دیتای USB را از تلفن جدا کنید.
  - ◀ باتری ها را درآورد (← صفحه ۱۴).
  - ◀ باتری ها را دوباره در جای خود قرار دهید.
  - ◀ عملیات به روز رسانی نرم افزار دائمی (firmware) را آنگونه که شرح داده شد انجام دهید.
- اگر عملیات به روز رسانی چندین بار با شکست مواجه شد و یا اگر دیگر نمی توانید به کامپیوتر متصل شوید، عملیات زیر را انجام دهید:
- ◀ برنامه "Gigaset QuickSync" را روی کامپیوتر ببندید.
  - ◀ کابل دیتای USB را از تلفن جدا کنید.
  - ◀ باتری ها را درآورد (← صفحه ۱۴).
  - ◀ دکمه های  و  را با انگشت سبابه و انگشت وسط خود فشار داده و نگه دارید.



- ◀ باتری ها را دوباره در جای خود قرار دهید.
- ◀ دکمه های  و  را رها کنید. دکمه پیام  و دکمه صحبت  بطور متبادل پذیر چشمک خواهند زد.
- ◀ عملیات به روز رسانی نرم افزار دائمی (firmware) را آنگونه که شرح داده شد انجام دهید.

## گوشی های Gigaset

Gigaset خود را به یک PABX بی سیم ترقی دهید:

### گوشی Gigaset SL400



- ◆ قاب فلزی اصیل
- ◆ روشنایی کیفیت صفحه کلید
- ◆ صفحه نمایش TFT رنگی ۱,۸ اینچ
- ◆ Bluetooth® و مینی USB
- ◆ دایرکتوری برای حداکثر ۵۰۰ عدد vCard
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار حداکثر ۱۴ ساعت/۲۳۰ ساعت
- ◆ قلم بزرگ برای لیست های تماس ها و دایرکتوری
- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری:
- ◆ ۴ حالت تنظیمی هندزفری
- ◆ تصاویر تماس گیرندگان، نمایش اسلاید و محافظ صفحه نمایش (ساعت آنالوگ و دیجیتال)
- ◆ هشدار آرام، دانلود زنگهای تلفن
- ◆ ECO DECT
- ◆ ساعت هشدار
- ◆ تقویم دارای برنامه ریز قرار ملاقات ها
- ◆ حالت شب با عملکرد اداره شده زمانی غیرفعالسازی زنگ تلفن
- ◆ عدم مزاحمت از طرف تماس های ناشناس
- ◆ عملکرد دیده بانی اتاق (بی بی فون)، حالت تماس تک لمسی

[www.gigaset.com/gigasetSL400](http://www.gigaset.com/gigasetSL400)

### گوشی Gigaset S810H



- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری
- ◆ صفحه کلید و دارای روشنایی
- ◆ کلید مثبت/منفی برای کنترل ساده بلندی صدا
- ◆ صفحه نمایش TFT رنگی ۱,۸ اینچ
- ◆ Bluetooth® و مینی USB
- ◆ دایرکتوری برای حداکثر ۵۰۰ عدد vCard
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار حداکثر ۱۳ ساعت/۱۸۰ ساعت، باتری های استاندارد
- ◆ قلم بزرگ برای لیست های تماس ها و دایرکتوری
- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری:
- ◆ ۴ حالت تنظیمی هندزفری
- ◆ تصاویر تماس گیرندگان، محافظ صفحه نمایش (ساعت آنالوگ و دیجیتال)
- ◆ دانلود زنگهای تلفن
- ◆ ECO DECT
- ◆ ساعت هشدار
- ◆ تقویم دارای برنامه ریز قرار ملاقات ها
- ◆ حالت شب با عملکرد اداره شده زمانی غیرفعالسازی زنگ تلفن
- ◆ عدم مزاحمت از طرف تماس های ناشناس
- ◆ عملکرد دیده بانی اتاق (بی بی فون)، حالت تماس تک لمسی
- ◆ پیام کوتاه با حداکثر ۶۴۰ کاراکتر

[www.gigaset.com/gigasetS810h](http://www.gigaset.com/gigasetS810h)

### گوشی Gigaset C610H



- ◆ مدیریت زندگی اجتماعی با عملکرد دیده بانی اتاق و یادآورهای روز تولد، حالت تماس تک لمسی
- ◆ برنامه ریزی فردی زنگهای تلفن با ۶ گروه VIP (اشخاص بسیار مهم)
- ◆ صفحه کلید با کیفیت و دارای روشنایی
- ◆ صفحه نمایش TFT رنگی ۱,۸ اینچ
- ◆ دایرکتوری برای حداکثر ۱۵۰ عدد vCard
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار حداکثر ۱۲ ساعت/۱۸۰ ساعت، باتری های استاندارد
- ◆ قلم بزرگ برای لیست های تماس ها و دایرکتوری
- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری
- ◆ محافظ صفحه نمایش (ساعت دیجیتال)
- ◆ ECO DECT
- ◆ ساعت هشدار
- ◆ حالت شب با عملکرد اداره شده زمانی غیرفعالسازی زنگ تلفن
- ◆ عدم مزاحمت از طرف تماس های ناشناس
- ◆ عملکرد دیده بانی اتاق (بی بی فون)، حالت تماس تک لمسی
- ◆ پیام کوتاه با حداکثر ۶۴۰ کاراکتر

[www.gigaset.com/gigasetc610h](http://www.gigaset.com/gigasetc610h)

### گوشی Gigaset SL78H



- ◆ قاب فلزی حقیقی
- ◆ صفحه کلید مدرن و دارای روشنایی با کیفیت
- ◆ صفحه نمایش TFT QVGA رنگی ۲,۲ اینچ
- ◆ Bluetooth® و مینی USB
- ◆ دایرکتوری برای حداکثر ۵۰۰ عدد vCard
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار حداکثر ۱۴ ساعت/۲۰۰ ساعت
- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری
- ◆ تصاویر تماس گیرندگان، نمایش اسلاید و محافظ صفحه نمایش (ساعت آنالوگ و دیجیتال)
- ◆ دانلود زنگهای تلفن
- ◆ ECO DECT
- ◆ ساعت هشدار
- ◆ تقویم دارای برنامه ریز فرار ملاقات ها
- ◆ حالت شب با عملکرد اداره شده زمانی غیرفعالسازی زنگ تلفن
- ◆ عملکرد دیده بانی اتاق (بی بی فون)
- ◆ پیام کوتاه با حداکثر ۶۴۰ کاراکتر

[www.gigaset.com/gigasetsl78h](http://www.gigaset.com/gigasetsl78h)



### گوشی Gigaset E49H

- ◆ مقاوم در برابر ضربات، گرد و غبار و تراوش آب
- ◆ صفحه کلید با روشنایی بادوام
- ◆ صفحه نمایش رنگی
- ◆ دایرکتوری برای حداکثر ۱۵۰ عدد ورودی
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار حداکثر ۱۲ ساعت/۲۵۰ ساعت
- ◆ باتری های استاندارد
- ◆ کیفیت صدای بی نظیر در حالت هندزفری
- ◆ محافظ صفحه نمایش
- ◆ ECO DECT
- ◆ ساعت هشدار
- ◆ عملکرد دیده بانی اتاق (بی بی فون)
- ◆ پیام کوتاه با حداکثر ۶۴۰ کاراکتر

[www.gigaset.com/gigasete49h](http://www.gigaset.com/gigasete49h)



### گیره هندزفری L410 برای تلفن های بی سیم

- ◆ جابجا شدن در حین انجام تماس بدون هیچگونه محدودیتی
- ◆ گیره کمر بند با استفاده آسان
- ◆ کیفیت صدای فوق العاده در حالت بلندگو
- ◆ انتقال آسان تماس ها از گوشی
- ◆ وزن حدود ۳۰ گرم
- ◆ ECO-DECT
- ◆ پنج سطح بلندی صدای مختلف
- ◆ نمایش وضعیت از طریق چراغ LED
- ◆ زمان مکالمه/آماده به کار تا حداکثر ۵ ساعت/۱۲۰ ساعت
- ◆ برد کارکرد حداکثر ۵۰ متر در فضای بسته و حداکثر ۳۰۰ متر در فضای باز

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)



### دستگاه تقویت کننده سیگنال Gigaset

شما می توانید از دستگاه تقویت کننده سیگنال Gigaset به منظور افزایش برد گیرندگی/فرستندگی (دریافت/ارسال امواج) بین گوشی Gigaset خود و پایه استفاده نمایید.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)

### سازگاری

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد سازگاری "گوشی ها" با "پایه های Gigaset"، لطفاً به وبسایت ذیل مراجعه کنید:

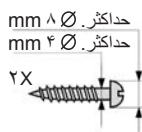
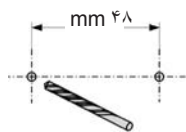
[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

تمامی لوازم جانبی و باتری ها در فروشگاه تلفن شما موجود می باشند.

تنها از لوازم جانبی اصلی استفاده کنید. این امر باعث اجتناب از آسیب دیدگی شخصی و خطرات متوجه سلامتی شده و همچنین تضمین خواهد کرد که تمامی مقررات مرتبط رعایت می شوند.



## نصب دیواری پایه





۱

- ۲۰ ..... اتصال USB
- اتصال
- ۷۷ ..... پایه به PABX
- ۸۸ ..... اتصالات پینی
- ۵۵ ..... اداره کردن از راه دور
- ارسال
- ۳۷ ..... ارسال ورودی دایرکتوری به گوشی
- افزایش گیرندگی، دستگاه تکرار (تقویت کننده) را ببینید
- انجام تماس ها
- ۳۱ ..... پذیرش (پاسخ دادن به) یک تماس
- ۳۰ ..... خارجی
- ۶۲ ..... داخلی

ب

باتری

- ۶، ۵ ..... در حال شارژ
- ۷۴ ..... صدا
- ۶، ۵ ..... صفحه نمایش
- ۶، ۵ ..... نماد
- ۱۴ ..... وارد کردن
- ۱۱ ..... برد کارکرد
- بررسی تماس در حین ضبط پیغام
- ۵۴ ..... برقی مصرفی
- ۸۸ ..... بلندی صدا
- ۷۱ ..... بلندگو
- ۷۱ ..... بلندی صدای هندز فری گوشی
- ۷۱ ..... زنگ تلفن
- ۷۱ ..... گوشی
- ۷۱ ..... بلندی صدای گوشی
- به روز رسانی نرم افزار دائمی (Firmware) ..... ۹۰
- به روز رسانی ..... ۹۰
- بهترین پایه ..... ۶۲
- بی بی فون ..... ۶۵

پ

پایان

- ۳۰ ..... تماس
- پایه
- ۷۵ ..... PIN سیستم
- ۷۶ ..... بازگردانی تنظیمات پیش فرض
- ۶۲ ..... تغییر
- تنظیمات ..... ۷۵
- راه اندازی ..... ۱۱
- وصل کردن به یک PABX (دستگاه تبادل انشعاب خودکار خصوصی) ..... ۷۷
- وصل کردن ..... ۱۲

فهرست موضوعات

B

Bluetooth

- انتقال دایرکتوری (vCard) ..... ۳۷
- پذیرفتن یک تماس ..... ۳۱
- تغییر نام دستگاه ..... ۶۸، ۶۷
- ثبت دستگاه ها ..... ۶۷
- فعال کردن ..... ۶۷
- فهرست دستگاه های شناخته شده ..... ۶۷
- لغو ثبت شدگی دستگاه ها ..... ۶۷

C

- Call-by-call ..... ۳۳
- CLIP، CLI ..... ۳۱

E

- ECO DECT ..... ۵۸
- Eco mode ..... ۵۸
- Eco mode+ ..... ۵۸

P

PABX

- SMS ..... ۴۹
- انتخاب حالت شماره گیری ..... ۷۷
- تعویض به حالت شماره گیری تون ..... ۷۸
- تنظیم شماره گیری مجدد ..... ۷۷
- نخیره کردن کد دسترسی ..... ۷۷
- مکت ها ..... ۷۷
- وصل کردن پایه ..... ۷۷

T

- Two Way Talk (عملکرد دیده بانی اتاق) ..... ۶۶

V

- vCard (پیام کوتاه) ..... ۴۷

W

- آدپتور ..... ۸
- آدرس ایمیل ..... ۴۴
- آگاه سازی یوسبله پیام کوتاه ..... ۴۷

پخش

۳۶	ترتیب در دایرکتوری	۵۲	پیام (دستگاه پیغام گیر)
۳۱	تشخیص شماره تماس گیرنده	۵۲	پیغام (دستگاه پیغام گیر)
۳۲	تشخیص/نمایش شماره تماس گیرنده، توضیحات	۷۱	پروفایل هندز فری
۲۳	تصحیح ورودی های غلط	۵۲	پیام (دستگاه پیغام گیر)
	تصویر	۵۱	پیام (دستگاه پیغام گیر)
۷۳	تغییر نام	۴۲	پیام کوتاه
۷۳، ۳۵	تماس گیرنده	۴۷	vCard
۷۳	حذف	۴۷	آگاه سازی بوسیله پیام کوتاه
۷۳، ۳۵	تصویر تماس گیرنده	۴۴	ارسال بصورت یک فکس
۷۵	تغییر PIN سیستم	۴۴	ارسال به یک آدرس ایمیل
	تغییر PIN	۴۸	ارسال به یک صندوق پستی شخصی
۷۵	PIN سیستم	۴۶	انتقال
۶۸، ۶۷	تغییر نام دستگاه (Bluetooth)	۴۹	به PABX ها
	تغییر	۴۶	پاسخ دادن یا انتقال دادن
۷۵	PIN سیستم	۴۲	پیوندی
۷۱	بلندی صدای گوشی	۴۸	تغییر صندوق پستی
۷۱	بلندی صدای هندز فری	۴۶، ۴۳	حذف
۷۷	حالت شماره گیری	۴۶، ۴۳	خواندن
۶۹، ۱۷	زبان صفحه نمایش	۴۵	دریافت
۷۱	زنگهای تلفن	۴۵	ذخیره شماره
۶۴	شماره داخلی یک گوشی	۵۰	رفع عیب
۶۶	شماره مقصد (عملکرد دیده بانی اتاق)	۴۸	شناسه صندوق پستی
۷۷	مکث ها	۴۸	صندوق های پستی
۶۴	نام یک گوشی	۴۹	فعال کردن مرکز خدمات ارسال
۷۵	تقویت کننده	۵۰	کمک به خود در مورد پیام های خطا
۵۹	تقویم	۴۳	گزارش وضعیت
۳۰	تماس تک لمسی	۴۳	لیست پیام های پیش نویس
	تماس خارجی	۴۵، ۴۰	لیست پیام های کوتاه ورودی
۵۴	انتقال به دستگاه پیغام گیر	۴۸	محافظت با PIN
۶۲	تماس داخلی	۸۸، ۴۲	نوشتن
۶۳	کال ویتینگ		پیام متنی، پیام کوتاه را ببینید
	تماس گرفتن	۶۲	پیچ کردن
۳۰	خارجی		پیش انتخاب اپراتور شبکه
۶۲	داخلی	۳۳	خودکار
۶۲	تماس گروهی	۳۳	پیش انتخاب
۶۳	تماس مذاکره ای/مشورتی (داخلی)		پیغام صندوق پستی شبکه
۷۲	تماس ناشناس خاموش	۵۷	مشاهده
۳۹	تماس های ناموفق (بی پاسخ)	۵۱	پیغام ها
	تماس	۵۲	پخش
۶۴، ۶۳	انتقال (اتصال)	۵۳	حذف
	پاسخ دادن به یک تماس در حالی که از طریق دستگاه	۵	دکمه
۵۳	پیغام گیر ضبط می شود	۵۳	علامت گذاری بعنوان «جدید»
۳۰	پایان دادن	۵۳	کپی کردن شماره به دایرکتوری
۳۱	پذیرفتن (Bluetooth®)		پیوند دادن، پیام کوتاه را ببینید
۳۱	پذیرفتن (پاسخ دادن به)		
۳۰	خارجی		
۶۲	داخلی		
۵۴	ضبط دو جهته		
۶۴	وصل کردن شخص شرکت کننده		
۳۸	تماس (زنگ) یادآوری		

ت

اداره کردن ورودی ها ..... ۳۶

ارسال ورودی/لیست به گوشی ..... ۳۷

استفاده برای وارد کردن شماره ها ..... ۳۸

انتقال یک vCard (از طریق Bluetooth®) ..... ۳۷

باز کردن ..... ۲۲

ترتیب ورودی ها ..... ۳۶

ذخیره کردن رویداد سالانه ..... ۳۸

ذخیره کردن شماره (پیام کوتاه) ارسال کننده ..... ۴۶

ذخیره کردن ورودی ..... ۳۵

کپی کردن شماره از متن ..... ۳۷

دسترسی فوری

دستگاه پیغام گیر ..... ۵۵

صندوق پستی شبکه ..... ۵۷

دستگاه پیغام گیر ..... ۴۰، ۳۹

دستگاه پیغام گیر ..... ۵۱

اداره کردن از راه دور ..... ۵۵

پخش پیغام ها ..... ۵۲

حذف کردن پیغام ها ..... ۵۳

حرکت به جلو ..... ۵۳

حرکت به عقب ..... ۵۳

ضبط یک پیام/پیام مشورتی ..... ۵۱

عملکرد پرش به عقب ..... ۵۶، ۵۳

فعال/غیرفعال کردن ..... ۵۱

دستگاه پیغام گیر، صندوق پستی شبکه را نیز ببینید

دستگاه ها/تجهیزات پزشکی ..... ۸

دکمه 1 (دسترسی فوری) ..... ۵۵، ۵

دکمه پایان تماس ..... ۳۰، ۵

دکمه پیام

باز کردن لیست ها ..... ۴۰

باز کردن لیست ..... ۴۵

فعال/غیرفعال کردن چشمک زدن دکمه پیام ..... ۴۱

دکمه پیچ کردن ..... ۵

دکمه ثبت ..... ۵

دکمه حذف صدا ..... ۵

دکمه حذف: ..... ۷

دکمه روشن/خاموش ..... ۵

دکمه ستاره ..... ۵

دکمه شماره گیری مجدد ..... ۷۸، ۵

دکمه صحبت ..... ۳۰، ۵

دکمه کنترل ..... ۲۲، ۵

دکمه مربع ..... ۲۴، ۵

دکمه ها

دسترسی فوری ..... ۵۵، ۵

دکمه پایان تماس ..... ۳۰، ۵

دکمه پیام ..... ۵

دکمه حذف صدا ..... ۵

دکمه حذف ..... ۷

دکمه روشن/خاموش ..... ۵

دکمه ستاره ..... ۵

دکمه شماره گیری مجدد ..... ۵

تنظیم تاریخ ..... ۲۹، ۱۸

تنظیم زمان ..... ۲۹، ۱۸

تنظیمات سیستم ..... ۷۵

## ث

ثبت (گوشی) ..... ۶۱

ثبت دستگاه ها (Bluetooth®) ..... ۶۷

## ج

جستجوی دایرکتوری ..... ۳۶

## ح

### حافظه

دایرکتوری منابع ..... ۷۳

دایرکتوری ..... ۳۷

حالت آماده به کار (صفحه نمایش) ..... ۲۴، ۱۹

حالت آماده به کار

بازگشت به ..... ۲۴

حالت چرت زنی ..... ۶۱

حالت حرفه ای ..... ۲۷

حالت شب، کنترل زمانی را ببینید

حالت شماره گیری ..... ۷۷

حالت گوشی ..... ۳۳

حالت هندزفری ..... ۳۳

حذف صدا

اولین زنگ تلفن ..... ۴۵

حذف صدای گوشی ..... ۳۳

حذف کردن

پیام برای دستگاه پیغام گیر ..... ۵۲

دهید ..... ۵۳

کاراکترها ..... ۲۳

حساسیت (عملکرد دیده بانی اتاق) ..... ۶۶

## خ

خدمات مشتریان ..... ۷۹

خدمات و راهنمایی مشتریان ..... ۷۹

خودکار

پیش انتخاب اپراتور شبکه ..... ۳۳

شماره گیری مجدد ..... ۳۹

تأخیر در زنگ خوردن ..... ۷۰، ۳۱

## د

### داخلی

انجام تماس ..... ۶۲

کنفرانس ..... ۶۳

گوش دادن به یک تماس ..... ۶۴

مذاکره ..... ۶۳

دایرکتوری منابع ..... ۷۳

دایرکتوری ..... ۳۵

**س**

- سؤال ها و جواب ها ..... ۸۰  
ساعت هشدار ..... ۶۱  
سمعک ..... ۸

**ش**

- شماره گیری پالس (PD) ..... ۷۷  
شماره گیری پالس ..... ۷۷  
شماره گیری تون ..... ۷۸، ۷۷  
شماره گیری سریع ..... ۶۸، ۳۵  
شماره گیری مجدد دستی (غیر خودکار) ..... ۳۹  
شماره گیری مجدد ..... ۳۹  
شماره گیری مجدد ..... ۷۷  
شماره گیری  
استفاده از دایرکتوری ..... ۳۶  
استفاده از عملکرد شماره گیری سریع ..... ۶۸، ۳۷  
شماره مقصد (عملکرد دیده بانی اتاق) ..... ۶۵  
شماره  
بعنوان مقصد برای عملکرد دیده بانی اتاق ..... ۶۵  
ذخیره کردن در دایرکتوری ..... ۳۵  
کپی کردن از دایرکتوری ..... ۳۸  
کپی کردن از یک پیام کوتاه ..... ۴۶  
کپی کردن به دایرکتوری ..... ۳۷  
نمایش شماره تماس گیرنده (CLIP) ..... ۳۱  
وارد کردن یوسبله دایرکتوری ..... ۳۸  
شناسه صندوق پستی، پیام کوتاه را ببینید

**ص**

- صدا، زنگ تلفن را ببینید  
صداهاى آگاه سازى ..... ۷۴  
صداهاى گواهى ..... ۷۴  
صداى ابلاغ، صداهاى آگاه سازى را ببینید  
صداى اعلان ..... ۷۳  
صداى تأیید: ..... ۷۴  
صداى خطا ..... ۷۴  
صداى هشدار، صداهاى آگاه سازى را ببینید  
صفحه نمایش  
پیغام صندوق پستی شبکه ..... ۵۷  
تغییر زبان صفحه نمایش ..... ۶۹، ۱۷  
تنظیمات ..... ۶۹  
حافظه (دایرکتوری منابع) ..... ۷۳  
حافظه دایرکتوری ..... ۳۷  
در حالت آماده به کار: ..... ۲۴، ۱۹  
رویدادهای سالیانه ناموفق (از دست داده) ..... ۴۱  
شماره (CLI/CLIP) ..... ۳۱  
طرحواره رنگی ..... ۷۰  
قرار ملاقات ها/رویدادهای سالیانه  
ناموفق (از دست داده) ..... ۶۰  
محافظ صفحه ..... ۶۹

- دکمه صحبت ..... ۳۰، ۵  
دکمه کنترل ..... ۲۲، ۵  
دکمه مربع ..... ۲۴، ۵  
دکمه های نمایشگر ..... ۷، ۵  
دکمه هندز فری ..... ۵  
شماره گیری سریع ..... ۳۷  
دکمه های نمایشگر ..... ۷، ۵  
تخصیص دادن ..... ۶۸  
دکمه  
تخصیص به یک عملکرد یا شماره ..... ۶۸  
دوراندازی ..... ۸۶  
دیده بانی اتاق ..... ۶۵

**ذ**

- ذخیره کردن (کد دسترسی) ..... ۷۷

**ر**

- راه اندازی  
پایه ..... ۱۱  
گوشی ..... ۱۴  
رفع عیب (پیام کوتاه) ..... ۵۰  
رفع عیب کلی ..... ۸۰  
روز تولد، رویداد سالیانه را ببینید  
رویداد سالیانه ..... ۳۸  
ذخیره کردن در دایرکتوری ..... ۳۸  
غیرفعال کردن ..... ۳۸  
ناموفق ..... ۶۰، ۴۱

**ز**

- زبان  
صفحه نمایش ..... ۶۹  
زبان، صفحه نمایش ..... ۱۷  
زمان ضبط ..... ۵۴  
زمان کارکرد گوشی  
در حالت دیده بانی اتاق ..... ۶۵  
زمان مکث در شماره گیری ..... ۷۸  
زمان مکث  
پس از دکمه شماره گیری مجدد ..... ۷۸  
پس از کد دسترسی ..... ۷۸  
پس از گرفتن خط ..... ۷۷  
زنگ تلفن  
تغییر ..... ۷۱  
تنظیم میزان بلندی صدا ..... ۷۱  
حذف صدا ..... ۴۵

**ق**

- قرار ملاقات ها
- اداره کردن ..... ۶۰
- حذف ..... ۶۰
- فعال/غیرفعال کردن ..... ۶۰
- قرار ملاقات/ارویداد سالیانه
- نمایش موارد ناموفق(بی پاسخ/از دست داده) ..... ۶۰
- قفل صفحه کلید ..... ۲۴
- قفل
- فعال/غیرفعال کردن قفل صفحه کلید ..... ۲۴
- قلم بزرگ ..... ۷۰

**ک**

- کال ویتینگ
- تماس داخلی ..... ۶۳
- کپی کردن از دایرکتوری ..... ۳۸
- کد دسترسی ..... ۷۷
- برای یک PABX ..... ۷۷
- کد منطقه ای
- تنظیم کد منطقه ای خود ..... ۷۴
- کمک ..... ۸۰
- کنترل زمانی (حالت شب) ..... ۷۲
- کنفرانس (داخلی) ..... ۶۳
- کیفیت ضبط ..... ۵۴

**گ**

- گوش دادن به یک تماس ..... ۶۴
- گوشی
- استفاده از چند ..... ۶۱
- استفاده از عملکرد دیده بانی اتاق ..... ۶۵
- انتقال یک تماس ..... ۶۳
- بازگردانی تنظیمات پیش فرض ..... ۷۴
- بلندی صدای گوشی ..... ۷۱
- بلندی صدای هندز فری ..... ۷۱
- پیچ کردن ..... ۶۲
- تغییر به بهترین گیرندگی ..... ۶۲
- تغییر به یک پایه دیگر ..... ۶۲
- تغییر شماره داخلی ..... ۶۴
- تغییر شماره ..... ۶۴
- تغییر نام ..... ۶۴
- تماس با مایعات ..... ۸۷
- تنظیم ..... ۶۸
- ثبت کردن با یک پایه دیگر ..... ۶۲
- ثبت کردن ..... ۶۱
- حالت آماده به کار ..... ۲۴
- حذف صدا ..... ۳۳
- راه اندازی برای استفاده ..... ۱۴
- زبان صفحه نمایش ..... ۱۷، ۶۹
- صداهای آگاه سازی ..... ۷۴

- نمایش اسلاید ..... ۶۹
- نور زمینه ..... ۷۰
- صندوق پستی شبکه ..... ۵۷
- صندوق های پستی، پیام کوتاه را ببینید

**ض**

- ضبط کردن
- ضبط دو جهته ..... ۵۴
- ضمانت ..... ۸۲

**ط**

- طرحواره رنگی ..... ۷۰

**ع**

- عملکرد پرش به عقب
- (دستگاه پیام گیر) ..... ۵۳، ۵۶
- عملکرد های خاص ..... ۷۷

**غ**

- غیرفعال کردن
- تأخیر در زنگ خوردن ..... ۷۰
- حذف صدای زنگ تلفن ..... ۴۵
- دستگاه پیام گیر ..... ۵۱
- صداهای آگاه سازی ..... ۷۴
- ضبط دو جهته ..... ۵۴
- عملکرد دیده بانی اتاق ..... ۶۶
- قرار ملاقات ..... ۵۹
- قفل صفحه کلید ..... ۲۴
- گوش دادن به یک تماس ..... ۶۴
- گوشی: ..... ۲۴

**ف**

- فعال کردن
- تأخیر در زنگ خوردن ..... ۷۰
- حذف صدای زنگ تلفن ..... ۴۵
- دستگاه پیام گیر (اداره کردن)
- از راه دور) ..... ۵۶
- دستگاه پیام گیر ..... ۵۱
- صداهای آگاه سازی ..... ۷۴
- ضبط دو جهته ..... ۵۴
- عملکرد دیده بانی اتاق ..... ۶۵
- قرار ملاقات ..... ۵۹
- قفل صفحه کلید ..... ۲۴
- گوش دادن به یک تماس ..... ۶۴
- گوشی: ..... ۲۴
- فعال/غیرفعال کردن چشمک زدن دکمه پیام ..... ۴۱
- فکس (پیام کوتاه) ..... ۴۴
- فیش تلفن
- اتصالات پینی ..... ۸۸

- ۷۵ ..... موسیقی حالت انتظار  
 ۵ ..... میکروفون

## ن

- نام  
 ۶۴ ..... یک گوشی  
 ناموفق (بی پاسخ/از دست داده)  
 ۶۰ ..... رویداد سالیانه  
 ۶۰ ..... قرار ملاقات  
 نماد

- ۴۰ ..... برای پیام های جدید  
 ۴۵ ..... پیام کوتاه جدید  
 ۵۲ ..... پیغام جدید (دستگاه پیغام گیر)  
 ۵۴، ۵۱ ..... دستگاه پیغام گیر  
 ۷۲ ..... زنگ تلفن  
 ۶۱ ..... ساعت هشدار  
 ۲۴ ..... قفل صفحه کلید

## نمای منو

- ۲۷ ..... ساده  
 ۲۷ ..... کامل (حالت حرفه ای)  
 ۶۹ ..... نمایش اسلاید  
 ۶، ۵ ..... نمایش وضعیت شارژ  
 ۷۰ ..... نور زمینه صفحه کلید  
 نور زمینه  
 ۷۰ ..... صفحه کلید  
 ۷۰ ..... صفحه نمایش  
 ۴۲ ..... نوشتن (پیام کوتاه)  
 ۸۸ ..... نوشتن و ویرایش کردن متن

## و

- ۸۹ ..... واسط ارتباط با کامپیوتر  
 ۲۳ ..... ورودی غلط (تصحیح)  
 ورودی  
 ۳۶ ..... انتخاب از دایرکتوری  
 ۳۴ ..... ذخیره، تغییر (پیش انتخاب)  
 ۲۰ ..... وصل کردن هدست

## ه

- ۶۶ ..... هدست (Bluetooth®)  
 ۷۲ ..... هشدار آرام  
 هندنز فری  
 ۷۱ ..... تنظیم پروفایل  
 ۵ ..... دکمه

- ۷۰ ..... طرحواره رنگی  
 ۲۴ ..... فعال/غیرفعال کردن  
 قلم بزرگ  
 ۷۰ ..... لغو ثبت شدگی  
 ۶۲، ۶۱ ..... لیست  
 ۲۲ ..... محافظ صفحه نمایش  
 ۶۹ ..... مکان یابی  
 ۶۲ ..... نور زمینه صفحه کلید  
 ۷۰ ..... نور زمینه صفحه نمایش

## ل

- لغو ثبت شدگی دستگاه های Bluetooth® ..... ۶۷  
 لغو ثبت شدگی گوشی ها ..... ۶۲  
 لوازم جانبی ..... ۹۱  
 لیست پیام های پیش نویس (پیام کوتاه) ..... ۶۳  
 لیست پیام های ورودی (پیام کوتاه) ..... ۴۵  
 لیست تماس ها ..... ۳۹  
 لیست

- تماس های ناموفق (بی پاسخ) ..... ۳۹  
 دستگاه پیغام گیر ..... ۴۰، ۳۹  
 دستگاه های شناخته شده (Bluetooth®) ..... ۶۷  
 صندوق پستی شبکه ..... ۴۰  
 گوشی ها ..... ۲۲  
 لیست پیام های کوتاه پیش نویس ..... ۴۳  
 لیست پیام های کوتاه ورودی ..... ۴۵، ۴۰  
 لیست های تماس ها ..... ۳۹

## م

- مجموعه کار اکتری ..... ۸۹، ۴۶، ۴۳  
 محافظ صفحه نمایش ..... ۶۹  
 محافظت از تلفن در برابر دسترسی ..... ۷۵  
 محافظت در برابر دسترسی ..... ۷۵  
 محتویات جعبه ..... ۱۰  
 محیط زیست ..... ۸۶  
 مدت زمان تماس ..... ۳۰  
 مراقبت از تلفن خود ..... ۸۷  
 مرکز پیام کوتاه  
 تغییر شماره ..... ۴۹  
 تنظیم ..... ۴۹  
 مشخصات ..... ۸۷  
 مکان یابی  
 گوشی ..... ۶۲  
 منو  
 ۲۳ ..... استفاده  
 ۲۲ ..... باز کردن  
 ۷۴ ..... صدای پایان  
 ۲۷ ..... نمای کلی

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)